

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

BUDGET du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1973.

INDEX.

	Pages.
Projet de loi	3
Tableaux de la loi.	
Titre I. — Dépenses ordinaires	6
Titre II. — Dépenses extraordinaires	16
Titre IV. — Section particulière	18
Programmes justificatifs.	
Titre I. — Dépenses ordinaires	23
Titre II. — Dépenses extraordinaires	45
Titre IV. — Section particulière	45
Tableaux des dépenses de personnel	50
Annexes. — Organismes d'intérêt public ⁽¹⁾ .	

⁽¹⁾ Les annexes seront publiées ultérieurement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

BEGROTING van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1973.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Ontwerp van wet	3
Wetstabellen.	
Titel I. — Gewone uitgaven	7
Titel II. — Buitengewone uitgaven	17
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	19
Verantwoordingsprogramma's.	
Titel I. — Gewone uitgaven	23
Titel II. — Buitengewone uitgaven	45
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	45
Tabellen van de personeelsuitgaven	50
Bijlagen. — Instellingen van openbaar nut ⁽¹⁾ .	

⁽¹⁾ De bijlagen zullen later worden gepubliceerd.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Prévoyance Sociale, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de nos Ministres, qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1973 afférentes au Ministère de la Prévoyance sociale et énumérées au tableau du Titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 36 988 727 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500 000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du tableau du Titre I de la présente loi, quel qu'en soit le montant.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département peuvent effectuer le paiement de créances n'excédant pas 15 000 francs.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 4.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 47 450 000 francs pour les recettes et à 48 700 000 francs pour les dépenses.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, van Onze Minister van Sociale Voorzorg, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1973 verbonden en in de tabel van Titel I van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Sociale Voorzorg worden kredieten geopend die de som van 36 988 727 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Deze, toegekend aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, mogen een maximumbedrag van 500 000 frank bereiken en aangewend worden om de bij artikel 11.05 van de tabel van Titel I van deze wet voorziene uitgaven te vereffenen, wat het bedrag ervan ook weze.

De buitengewone rekenplichtigen van het Departement mogen, door middel van de geldvoorschotten, de schuldvorderingen betalen die 15 000 frank niet te boven gaan.

Art. 3.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafenis kosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 4.

De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 47 450 000 frank voor de ontvangsten en op 48 700 000 frank voor de uitgaven.

Art. 5.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV annexé à cette loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 1973.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,
F. VAN ACKER.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
A. HUMBLET.

Art. 5.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 5 maart 1973.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast
met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Sociale Voorzorg,
F. VAN ACKER.

De Staatssecretaris voor Begroting,
A. HUMBLET.

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par litera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre		995
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		10 496
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris, les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	146 000	
	2. Services extérieurs	39 500	
			185 500
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat		1 401
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux		2 366
	Total pour le § 1		200 758

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers		6 856
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances :		
	1. Administration centrale	7 190	
	2. Services extérieurs	970	
			8 160
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :		
	1. Administration centrale	11 791	
	2. Services extérieurs	273	
			12 064
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Administration centrale	572	
	2. Services extérieurs	63	
			635
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Administration centrale	2 075	
	2. Services extérieurs	460	
			2 535
12.06	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.		655
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		190

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
---	---	---------	------

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

955	926	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
10 743	10 082	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — hier inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
125 114	121 549	1. Hoofdbestuur.	
32 922	28 065	2. Buitendiensten.	
158 036	149 614		
1 370	1 371 (527)	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
2 366	1 350 (12)	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vervoersgoederen.	11.05
173 470	163 343 (539)	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

5 882	4 437	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01
		Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :	12.02
6 758	4 320 (1)	1. Hoofdbestuur.	
924	815	2. Buitendiensten.	
7 682	5 135 (1)	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :	12.03
9 546 (197) 260	9 627 (54) 280	1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
9 806 (197)	9 907 (54)	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :	12.04
548	415	1. Hoofdbestuur.	
60	30	2. Buitendiensten.	
608	445	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :	12.05
1 985 (1) 435	1 570 (54) 400	1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
2 420 (1) 596 (1)	1 970 (54) 470	Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	12.06
170	170 (3)	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.		126
12.09	Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées		572
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :		
	1. Administration centrale	1 803	
	2. Services extérieurs	5 147	6 950
12.11	Dépenses de formation professionnelle (à l'intention du personnel du Département et des organismes d'intérêt public qui en dépendent)		200
12.12	Autres menues dépenses d'administration		230
12.13	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments		38 063
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveau locaux, frais de déménagement, etc.)		460
12.23	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales		176
12.25	Dépenses résultant de l'exécution du troisième Accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957		115
12.26	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré		7 000
12.27	Participation de l'Etat dans les frais de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite résultant de l'application de l'article 37 de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (pour mémoire) ...		—
12.28	Participations, interventions diverses, achat et location de matériel au profit du Département en vue de l'information et de la propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale, de la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles		50
12.30	Organisation de journées d'études dans le cadre des activités du Département		115
12.32	Achat d'œuvres d'art destinées à des organismes, institutions ou personnes pour des manifestations à caractère social		15
12.33	Frais d'administration résultant d'examen médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale		19 276
Total pour le § 2			104 443
Total pour le chapitre I			305 201

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
120	100	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
560	600	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):	12.10
1 668	1 073	1. Hoofdbestuur.	
4 247	3 114	2. Buitendiensten.	
5 915	4 187	Uitgaven voor beroepsscholing (ten behoeve van het personeel van het Departement en van de eronder ressorterende instellingen van openbaar nut).	12.11
200	107		
130	130	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
		Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
33 200	24 663		
7 450	1 200	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankoop van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
176	265	Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.	12.23
		Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van het Derde Aanvullend Akkoord bij de Algemene Sociale-Zekerheidsovereenkomst tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland van 7 december 1957.	12.25
130	123		
7 000	6 920	Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.	12.26
—	—	Tegemoetkoming van het Rijk in de kosten van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voortvloeiend uit de toepassing van artikel 37 van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (pro memorie).	12.27
(209)	(437)		
20	—	Deelnemingen, verschillende tussenkomsten, aankoop en huur van materieel ten behoeve van het Departement voor de informatie en de propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid, het voorkomen van arbeidsongevallen en van beroepsziekten.	12.28
210	115	Organisatie van studiedagen in het kader van de werkzaamheden van het Departement	12.30
15	15 (2)	Aankoop van kunstvoorwerpen bestemd voor organismen, instellingen of personen voor manifestaties met sociaal karakter.	12.32
16 430 (647)	14 000	Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	12.33
98 720 (1 055)	74 959 (497)	Totaal voor § 2.	
272 190 (1 055)	238 302 (1 036)	Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages :

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés		100
33.02	Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues		1 000
Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre :			
33.04	Services des soins de santé. — Service d'ambulance. — Service de convalescence. — Assurance maternelle. — Assurance décès. — Assurance dotale. — Assurance féminine et familiale. — Epargne prénuptiale. — Cures d'air préventives pour enfants. — Service d'incapacité primaire. — Service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation		1 170 000
33.05	Caisses mutualistes d'invalidité		24 000
33.06	Paiement aux handicapés, en application de la législation du 27 juin 1969 (<i>Moniteur belge</i> des 15 et 18 juillet 1969) relative à l'octroi d'allocations aux handicapés :		
	a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1973, des premiers termes d'allocations, dont le droit a été reconnu au cours de la même année, ainsi que des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations, pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession;		
	b) des termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1972 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires		3 685 000
33.08	Réparation des dommages résultant des accidents du travail survenus aux gens de mer pendant la période allant du 1 ^{er} septembre 1939 jusqu'à la date de la remise de l'armée sur pied de paix (15 juin 1949) (<i>pour mémoire</i>)		—
33.09	Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés		18 750
33.10	Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle		39 571
33.11	Subside à titre d'encouragement à l'association sans but lucratif « Ecole centrale belge des assurances sociales »		60
33.12	Intervention pécuniaire dans les frais de réunions d'information pour la formation, sur le plan national, des travailleurs sociaux chargés de l'application de la législation de la sécurité sociale		30
33.13	Intervention du Département aux organismes, institutions, associations, groupements et personnes privées relatives aux diverses branches de la sécurité sociale, manifestations de caractère social		40
Transferts de revenus à l'étranger :			
34.01	Subside exceptionnel à l'Association internationale de la Sécurité sociale (A.I.S.S.)		1 000
Transferts de revenus aux institutions de sécurité sociale :			
42.01	Contribution de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, ainsi que dans les frais de paiement des pensions (assurés libres), du revenu garanti aux personnes âgées et de l'allocation complémentaire aux handicapés		16 288
42.04	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de Secours et de Prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité		26 090
42.05	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés) .		25 861 900

(In duizendtallen fank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Inkomensoverdrachten aan gezinnen :			
100	9	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
900	950 (2)	Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen	33.02
Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering :			
1 145 000	1 073 000	Geneeskundige verzorgingsdiensten. — Dienst ziekenvervoer. — Herstellingsdienst. — Kraamvrouwenverzekering. — Overlijdensverzekering. — Dotale verzekering. — Vrouwen- en gezinsverzekering. — Voortuwweljkssparen. — Preventieve openluchtturen voor kinderen. — Dienst voor primaire ongeschiktheid. — Dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging.	33.04
26 000 (3 523)	24 500 (70)	Onderlinge invaliditeitskassen	33.05
Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wetgeving van 27 juni 1969 (Belgisch Staatsblad van 15 en 18 juli 1969) betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen :			
a) van de in de loop van het jaar 1973 vervallen tegemoetkomingstermijnen van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming, voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep;			
b) van de tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van de jaren 1972 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.			
2 683 500	2 291 928		
—	8 988	Vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden tijdens de periode van 1 september 1939 tot op de datum van het weder op vredesvoet brengen van het leger (15 juni 1949) (pro memorie).	33.08
20 446	21 900	Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.	33.09
21 000	27 100	Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.	33.10
60	60	Toelage tot aanmoediging aan de vereniging zonder winstoogmerk « Belgische Middel-school voor sociale verzekeringen ».	33.11
30	12	Geldelijke tussenkomst in de kosten van informatievergaderingen voor vorming, op nationaal vlak, van de sociale werkers belast met de toepassing van de wetgeving op de sociale zekerheid.	33.12
40	—	Tussenkomst van het Departement aan organismen, instellingen, verenigingen en private personen, aangaande de verschillende takken van de sociale zekerheid, manifestaties met sociale aard.	33.13
Inkomensoverdrachten aan het buitenland :			
2 000	2 000	Uitzonderlijke toelage aan de Internationale Vereniging voor Sociale Zekerheid (I.V.S.Z.) ...	34.01
Inkomensoverdrachten aan de instellingen van sociale zekerheid :			
15 618	9 506	Rijksbijdrage in de beheers- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, alsmede in de kosten voor de uitkering der pensioenen (vrijwillig verzekerden), het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.	42.01
24 411	19 449 (769)	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit.	42.04
22 987 300	20 024 543	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).	42.05

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L E S	1973 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
42.06	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants)		1 741 400
42.07	Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations familiales pour travailleurs salariés		878 000
42.08	Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non-salariés (<i>pour mémoire</i>)		—
42.10	Remboursement au Fonds des maladies professionnelles des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat, au titre d'indemnités et de secours versés à certaines victimes de maladies professionnelles, ainsi que de la quote-part dans les frais généraux occasionnés par ces opérations		300
42.11	Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs		3 178 400
42.14	Subvention à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en vue du paiement des rentes d'invalidité, de vieillesse et de survivance acquises sous l'empire de l'ancien régime, en exécution du Code allemand des assurances sociales à des habitants des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, de La Calamine et des communes limitrophes de la frontière allemande (<i>pour mémoire</i>)		—
42.15	Paiement à l'intervention du Fonds des accidents du travail, des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail et des dommages corporels et matériels inhérents à certains risques spéciaux relatifs au chargement, au déchargement, au transport, au dépôt, à la manutention ou à la simple présence d'engins de guerre (arrêtés-lois des 19 mai et 5 septembre 1945 et loi du 30 décembre 1950)		228
42.16	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance invalidité (<i>pour mémoire</i>)		—
42.17	Remboursement au Fonds des accidents du travail des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat à titre de rentes d'accidents mises à charge de celui-ci par l'article 5 de la Convention d'Aix-la-Chapelle du 9 juillet 1920 (art. 5, al. 3, de la loi du 16 août 1971)		3
Total pour le chapitre III			36 642 160

CHAPITRE V. — ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Administration centrale	1 440	
	2. Services extérieurs	400	
			1 840
74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.		159
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		365
74.04	Achat de moyens de transport terrestre		187
Total pour le chapitre V			2 551

CHAPITRE VI. — DIVERS.

Amortissement de la dette publique consolidée en monnaie nationale :		
91.01	Paiement au Fonds des accidents du travail des annuités dues en remboursement des avances sans intérêts consenties à l'Etat	35 500

(In duizendtrallen fank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antér. (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antér. (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
1 232 800	986 058 (51 140)	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).	42.06
851 000 (13 941)	810 999 (4 891)	Toelage bestemd om bij te dragen tot de betaling van de kinderbijslag voor loonarbeiders ...	42.07
—	293 000	Toelage bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders (<i>pro memorie</i>) ...	42.08
300	285	Terugbetaling aan het Fonds voor de beroepsziekten van de voor rekening van het Rijk gedane uitgaven, bij wijze van vergoedingen en tegemoetkomingen aan sommige door beroepsziekten getroffen, alsmede van het aandeel in de algemene kosten ingevolge deze verrichtingen.	42.10
2 600 000 (426 166)	2 617 143 (130 000)	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten als tegemoetkoming in de last van de schade-loosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.	42.11
2 552	2 216	Toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen met het oog op de betaling der invaliditeits-, ouderdoms- en overlevingsrenten onder toepassing van het vroeger stelsel verkregen in uitvoering van het Duits Wetboek der sociale verzekeringen ten bate van inwoners der kantons Eupen, Malmedy en Sankt-Vith, Kalmis en aan Duitsland grenzende Belgische gemeenten (<i>pro memorie</i>).	42.14
224 (137)	200	Betaling door toedoen van het Fonds voor arbeidsongevallen der vergoedingen, verschuldigd voor het herstel der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen en der lichamelijke en stoffelijke schade, eigen aan sommige bijzondere risico's verbonden aan het laden, het lossen, het vervoer, het opslaan, het behandelen van oorlogstuigen of eenvoudig uit hoofde van de aanwezigheid ervan (besluitwetten van 19 mei en 5 september 1945 en wet van 30 december 1950).	42.15
— (118 600)	— (153 200)	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen (<i>pro memorie</i>).	42.16
3	—	Terugbetaling aan het Fonds voor Arbeidsongevallen van de uitgaven gedaan voor rekening van het Rijk bij wijze van ongevallenrenten die dit ten laste werden gelegd krachtens artikel 5 van het Verdrag van Aken van 9 juli 1920 (art. 5, al. 3, van de wet van 16 augustus 1971).	42.17
31 613 284 (562 367)	28 213 846 (340 072)	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
1 424 (28) 303	830 200	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. : 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	74.01
1 727 (28) 250	1 030 230	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. ...	74.02
445 (565)	100	Aankoop van meubilair en van allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. ...	74.03
526	310	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
2 948 (593)	1 670	Totaal voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.			
35 500	35 500	Aflossing van gevestigde overheidsschuld in nationale valuta : Betaling aan het Fonds voor Arbeidsongevallen van de annuïteiten verschuldigd voor de terugbetaling van de voorschotten zonder interest toegestaan aan de Staat.	91.01

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Opérations internes :			
03.01	Versements aux receveurs des contributions des sommes dont, en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, ils ont été chargés d'opérer le recouvrement et qui pour l'un ou l'autre motif ne seront pas perçues		3 315
	Total pour le chapitre VI		38 815
	Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires du Ministère de la Prévoyance sociale		36 988 727

(In duizendtrallen fank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
		Interne verrichtingen :	
		Stortingen aan de belastingontvangers van de sommen welke zij bij toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten moesten invorderen en die om de een of andere reden niet zullen geind worden.	03.01
3 450	102		
38 950	35 602	Totaal voor hoofdstuk VI.	
31 927 372 (564 015)	28 489 420 (341 108)	Totaal voor Titel I. — Gewone uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1971 — Vast- leggingen 1971	Autorisations 1972 — Machtigingen 1972		Autorisations nouvelles 1973 — Nieuwe machtigingen 1973
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1972 — Aangepaste kredieten 1972	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations au sein du secteur public.

84.20 Avance récupérable à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité afin de lui permettre d'assurer les moyens de trésorerie du régime d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire) ...

— — — —

Totaux pour le chapitre V.

— — — —

Totaux pour le Titre II — Dépenses extraordinaires du Ministère de la Prévoyance sociale.

— — — —

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1971	Autorisations 1972 — Machtigingen 1972		Autorisations nouvelles 1973		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1972			
	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1972			
Ordonnan- ceringen 1971	—	—	Nieuwe machtigingen 1973		
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen en deelnemingen binnen de sector overheid.

1 000 000	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ten einde de thesauriemiddelen van de regeling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering te waarborgen (<i>pro memorie</i>).	84.20
1 000 000	—	—	—	Totale voor hoofdstuk V.	
1 000 000	—	—	—	Totale voor Titel II — Buitengewone uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1973 — Saldo op 1 januari 1973	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE II.

Fonds de emploi de crédits budgétaires.

630	2	A	Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux (loi du 27 juin 1969) :		
			<i>Soldes</i>	17 101	
			<i>Recettes</i> :		
			— d'origine budgétaire (art. 33.06 du budget ordinaire)		15 000
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales		
630	3	A	Allocations complémentaires de vieillesse aux handicapés. — Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux (loi du 27 juin 1969) :		
			<i>Soldes</i>	445	
			<i>Recettes</i> :		
			— d'origine budgétaire (art. 33.06 du budget ordinaire)		150
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales		
Totaux pour le chapitre II				17 546	15 150

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

660	1	B	Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères :		
			<i>Soldes</i>	4 219	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières : non patrimoniales		29 500
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales		
660	2	B	Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances pouvait contracter auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (loi du 12 février 1963) (<i>pour mémoire</i>) :		
			<i>Soldes</i>	598	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières : non patrimoniales		—
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales		
660	3	B	Fonds des maladies professionnelles (loi du 2 avril 1965) :		
			<i>Soldes</i>	22	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières : non patrimoniales		500
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales		

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1973	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	---------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

		Tegemoetkomingen aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969) :	630	2	A
	16 101	<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i> — van budgettaire oorsprong (art. 33.06 van de gewone begroting).			
16 000		<i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale.			
		Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door het Bestuur der Postchecks niet konden worden betaald (wet van 27 juni 1969) :	630	3	A
	195	<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i> — van budgettaire oorsprong (art. 33.06 van de gewone begroting).			
400		<i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale.			
16 400	16 296	Totale voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

		Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen :	660	1	B
	4 219	<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i> — bijzondere : niet-patrimoniale.			
29 500		<i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale.			
		Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (wet van 12 februari 1963) (<i>pro memorie</i>) :	660	2	B
	598	<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i> — bijzondere : niet-patrimoniale.			
—		<i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale.			
	22	Fonds voor de beroepsziekten (wet van 2 april 1965) :	660	3	B
		<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i> — bijzondere : niet-patrimoniale.			
500		<i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1973 — Saldo op 1 januari 1973	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
660	4	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public, soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux :		
			Soldes	150	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		2 050
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
660	6	C	Legs de feu Joseph Lambert de Petite-Chapelle en faveur des handicapés de Belgique :		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		250
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre III	4 989	32 300
			Totaux pour la Section I	22 535	47 450
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière du budget du Ministère de la Prévoyance sociale	22 535	47 450

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 5 mars 1973.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

F. VAN ACKER.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1973 — Saldo op 31 december 1973	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :	660	4	C
	150	Saldi.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere : niet-patrimoniales.			
2 050		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniales.			
		Legaat van wijlen Joseph Lambert van Petite-Chapelle ten gunste van de minder-validen van België :	660	6	C
		Saldi.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere : niet-patrimoniales.			
250		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniales.			
32 300	4 989	Totalen voor hoofdstuk III.			
48 700	21 285	Totalen voor Sectie I.			
48 700	21 285	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.			

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 5 maart 1973.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast
met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Sociale Voorzorg,

F. VAN ACKER.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES ORDINAIRES.

GEWONE UITGAVEN.

CHAPITRE PREMIER.

EERSTE HOOFDSTUK.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister*

1973	1972	1971
995 000	955 000	925 677

1973	1972	1971
995 000	955 000	925 677

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	600 000	600 000	600 000	Eigenlijk loon 111
Frais de représentation F	100 000	100 000	100 000	Representatiekosten.
Majoration index F	295 000	255 000	225 677	Verhoging index.

Majoration de l'indice des prix à la consommation.

Verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

1973	1972	1971
10 496 000	10 743 000	10 082 000

1973	1972	1971
10 496 000	10 743 000	10 082 000

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	8 737 848	8 859 153	7 976 972	Eigenlijk loon 111
— dont retenue sécurité sociale ...	710 000	710 000	710 000	— waarvan werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F	5 227 842	4 502 353	4 059 387	Baremabezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	1 240 000	1 280 000	1 185 000	Kabinetsvergoedingen.
Nominations, augmentations de traitements et indemnités éventuelles de départ.	633 600	400 000	400 000	Benoemingen, weddeverhogingen en eventuele vergoedingen voor vertrek.
Allocations de foyer et de résidence.	105 300	100 000	70 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet.	106 800	106 800	106 800	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	1 424 306	2 470 000	2 155 785	Verhoging index.
Totaux F	8 737 848	8 859 153	7 976 972	Totalen.
112 Allocations directes F	557 438	833 000	1 075 000	Directe toelagen 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	312 500	330 000	320 000	Verlofgeld.
Allocation de programmation	218 509	190 000	205 000	Programmatietoelage.
Allocations familiales	14 880	150 000	400 000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	10 000	10 000	10 000	Geboortevergoedingen.
Majoration index	1 549	153 000	140 000	Verhoging index.
Totaux F	557 438	833 000	1 075 000	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales F	1 200 714	1 050 847	1 030 028	Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	10 496 000	10 743 000	10 082 000	Algemene totalen.

Rémunérations sur la base des effectifs au 1^{er} avril 1972.

Bezoldigingen op basis van de effectieven op 1 april 1972.

	Allocation tenant lieu de traitement — Als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage	Totaux — Totalen	
1 Chef de Cabinet F	444 342	75 000	519 342	1 Kabinetschef.
1 Chef de Cabinet adjoint	—	55 000	55 000	1 Adjunct-kabinetschef.
2 Conseillers	397 500	100 000	497 500	2 Adviseurs.
1 Chargé de mission	—	50 000	50 000	1 Opdrachthouder.
4 Attachés de Cabinet	672 300	120 000	792 300	4 Kabinetsattachés.
<i>Personeel d'exécution :</i>				
6 Chefs administratifs	638 700	120 000	758 700	6 Bestuurschefs.
1 Secrétaire de direction	—	20 000	20 000	1 Directiesecretaris.
4 Sous-chefs de bureau	243 600	80 000	323 600	4 Onderbureauchefs.
1 Vérificateur comptable	243 600	20 000	263 600	1 Verificateur boekhouding.
2 Vérificateurs adjoints	427 200	40 000	467 200	2 Adjunct-verificateurs.
3 Aide-vérificateurs	602 400	60 000	662 400	3 Hulpverificateurs.
3 Rédacteurs	538 800	60 000	598 800	3 Opstellers.
1 Commis-chef	215 400	20 000	235 400	1 Hoofdklerk.
1 Commis principal	157 800	20 000	177 800	1 Eerste klerk.
1 Premier sous-percepteur des postes	174 000	20 000	194 000	1 Eerste onderpostontvanger.
3 Commis-sténodactylographes	154 800	60 000	214 800	3 Klerken-stenotypisten.
3 Commis	148 200	60 000	208 200	3 Klerken.
1 Commis-dactylographe	—	20 000	20 000	1 Klerk-typist.
1 Dactylographe	—	20 000	20 000	1 Typist.
2 Agents en chef	—	40 000	40 000	2 Hoofdbeamten.
2 Correspondants adjoints	—	40 000	40 000	2 Adjunct-correspondenten.
1 Téléphoniste	—	20 000	20 000	1 Telephonist.
1 Messenger-huissier	—	20 000	20 000	1 Bode-kamerbewaarder.
2 Conducteurs d'auto-mécaniciens	169 200	40 000	209 200	1 Autobestuurder-mecanicien.
1 Homme d'entretien-chauffeur	—	20 000	20 000	1 Onderhoudswerkman-verwarmingsstoker.
2 Premiers garçons de service	—	40 000	40 000	2 Eerste dienstjongens.
F	5 227 842	1 240 000	6 467 842	
Nominations, augmentations de traitement et indemnités éventuelles de départ.	573 600	60 000	633 600	Benoemingen, weddeverhogingen en even- tuele vergoedingen voor vertrek.
Majoration (index)	775 641	637 702	1 413 343	Verhoging (index).
Totaux A F	6 577 083	1 937 702	8 514 785	Totalen A.
Allocations de foyer ou de résidence	105 300	—	105 300	Haard- of standplaatsstoelagen.
Allocation forfaitaire allouée aux conduc- teurs d'auto des cabinets ministériels.	106 800	—	106 800	Forfaitaire toelage aan de autobestuurder van de ministeriële kabinetten.
Majoration (index)	10 963	—	10 963	Verhoging (index).
Totaux B F	223 063	—	223 063	Totalen B.
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit	6 800 146	1 937 702	8 737 848	Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.
Pécule de vacances F	312 500	—	312 500	Verlofgeld.
Allocation de programmation	218 509	—	218 509	Programmatietoelage.
Allocations familiales	14 880	—	14 880	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	10 000	—	10 000	Geboortevergoedingen.
Majoration (index)	1 549	—	1 549	Verhoging (index).
Totaux : Allocations directes J	557 438	—	557 438	Totalen : Directe toelagen.
Cotisations patronales aux assurances sociales.	1 200 714	—	1 200 714	Werkgeversbijdragen aan de sociale ver- zekeringen.
Totaux généraux F	8 558 298	1 937 702	10 496 000	Algemene totalen.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris, les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

1973	1972	1971
185 500 000	158 036 000	149 614 000

La subdivision en « Administration centrale » et en « Services extérieurs » est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — hierin begrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

1973	1972	1971
185 500 000	158 036 000	149 614 000

De onderverdeling per « Hoofdbestuur » en per « Buitendiensten » wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeels-uitgaven.

Classification économique		1973	1972	1971	Economische classificatie
111	<i>Salaire proprement dit</i> F	159 545 286	134 964 230	128 630 658	<i>Eigenlijk loon</i> 111
	dont :				waarvan :
	— retenue veuves et orphelins	8 102 748	6 475 272	6 380 000	— afhouding weduwen en wezen.
	— retenue sécurité sociale	2 193 168	3 152 964	2 995 188	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
	<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
	Traitements barémiques F	133 272 152	87 884 257	90 099 847	Barema-bezoldigingen.
	Promotions de grade et augmentations barémiques.	3 429 670	2 109 775	1 814 574	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
	Recrutements dans la limite du cadre.	7 752 800	2 959 583	—	Aanwervingen binnen de perken van het kader.
	Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
	Réduction pour départs et mises à la pension.	— 3 756 600	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
	Allocations pour fonctions supérieures.	271 000	800 478	285 395	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
	Allocations de foyer et de résidence.	2 412 000	1 794 000	1 854 000	Haard- en strandplaatstoelagen.
	Majoration index	16 164 264	39 416 137	34 576 842	Verhoging index.
	Totaux F	159 545 286	134 964 230	128 630 658	Totalen.
112	<i>Allocations directes</i> F	20 543 291	18 357 040	17 026 182	<i>Directe toelagen</i> 112
	<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
	Pécule de vacances F	8 370 000	6 620 000	5 605 000	Verlofgeld.
	Allocations familiales	4 850 000	5 060 000	5 035 000	Kinderbijslag.
	Indemnités de naissance	150 000	150 000	150 000	Geboortevergoedingen.
	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	33 332	33 332	33 332	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.
	Allocation de programmation	5 468 847	4 259 708	4 124 000	Programmatietoelage.
	Majoration index	1 671 112	2 234 000	2 078 850	Verhoging index.
	Totaux F	20 543 291	18 357 040	17 026 182	Totalen.
113	<i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
	— aux assurances sociales F	5 411 423	4 714 730	3 957 160	— aan sociale verzekeringen.
	Totaux généraux F	185 500 000	158 036 000	149 614 000	Algemene totalen.

	Administration centrale — Hoofdbestuur 01	Services extérieurs — Buitendiensten 02	
a) Rémunérations sur la base des effectifs au 1 ^{er} mars 1971 :			a) Bezoldigingen op basis van de getalsterkte op 1 maart 1971 :
Agents définitifs F	123 580 037	35 071 178	Vast personeel.
Agents temporaires	19 364 293	607 022	Tijdelijk personeel.
b) Promotions éventuelles aux emplois vacants ...	1 875 470	734 800	b) Eventuele bevorderingen in vacante betrekkingen.
c) Transferts ou recrutements éventuels dans la limite du cadre.	4 763 800	2 989 000	c) Overplaatsingen of eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader.
d) Création de services ou d'emplois nouveaux ...	—	—	d) Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
e) Allocations pour exercices de fonctions supérieures.	173 000	98 000	e) Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
f) Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles.	— 3 756 600	—	f) Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Total F	146 000 000	39 500 000	Totaal.
Total pour l'article 11.03 F	185 500 000		Totaal voor het artikel 11.03.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	1 401 000	1 370 000	1 371 000 (526 904)	Eigenlijk loon 111

Le crédit proposé est destiné à couvrir les indemnités accordées notamment aux fonctionnaires du Ministère des Finances chargés de l'établissement des ressources des personnes qui demandent le bénéfice de la loi sur le revenu garanti aux personnes âgées.

Ce crédit doit également permettre l'indemnisation des travaux supplémentaires et de prestations irrégulières effectuées par les agents du Département ainsi que l'indemnisation au secrétaire de la sous-commission chargée d'arrêter les prix normaux des produits pharmaceutiques.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

Het voorgesteld krediet is bestemd tot dekking van de vergoedingen namelijk aan de ambtenaren van het Ministerie van Financiën belast met het vaststellen van de bestaansmiddelen van personen die van het voordeel van de wet op het gewaarborgd inkomen voor bejaarden willen genieten.

Dit krediet moet eveneens het vergoeden toelaten van de bijkomende prestaties en de onregelmatige prestaties van de agenten van het Departement evenals het vergoeden van de secretaris van de subcommissie die belast is met het vaststellen van de normale prijzen van de farmaceutische produkten.

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
115 Salaire en nature F	2 366 000	2 366 000	1 350 000 (11 692)	Loon in natura 115

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :

a) Interventions individuelles :	
1. A fonds perdus F	450 000
2. Récupérables	—
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	80 000
c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :	
1. Frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien) ...	50 000
2. Quote-part dans les frais de repas servis au personnel du Département soit dans un mess propre, un mess des parastataux ou un restaurant privé ou autre Département	1 676 000
3. Dépenses de premier équipement	50 000
d) Dépenses se rapportant aux cabinets médicaux et boîtes de secours	60 000
Total F	2 366 000

Cette énumération n'a qu'une valeur purement indicative.

Dit krediet is bestemd om navermelde uitgaven te dekken :

a) Individuele tegemoetkomingen :	
1. Niet terugvorderbare F	450 000
2. Terugvorderbare	—
b) Tegemoetkomingen ten voordele van de sportieve, culturele, e.a. groeperingen, enz.	80 000
c) Tegemoetkomingen ten voordele van de restaurants, refters, enz. :	
1. Algemene kosten (water, gas, elektriciteit, onderhoud)	50 000
2. Aandeel in de kosten van eetmalen, uitgereikt aan het personeel van het Departement hetzij in een eigen refter, een refter van parastatale instellingen of een privé-restaurant of ander Departement ...	1 676 000
3. Uitgaven voor eerste uitrusting	50 000
d) Tegemoetkomingen ten bate van geneeskundige kabinetten en verhandkisten	60 000
Totaal F	2 366 000

Die opsomming geldt louter als aanduiding.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

1973	1972	1971
6 856 000	5 882 000	4 437 000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

1973	1972	1971
6 856 000	5 882 000	4 437 000

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5 516 000	4 160 000	3 225 124	Algemene werkingskosten 121
126 Coût de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers. 1. Personnes : 970 000 francs. 2. Institutions : 370 000 francs.	1 340 000	1 722 000	1 211 876	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut : 1. Personen : 970 000 frank. 2. Instellingen : 370 000 frank.

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
a) Honoraires des avocats. — Erelonen van de advocaten F	2 325 000	—	2 325 000
b) Honoraires des médecins. — Erelonen van de geneesheren	—	—	—
c) Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken ...	25 000	—	25 000
d) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen	274 000	—	274 000
e) Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen	2 892 000	—	2 892 000
f) Autres prestations de tiers. — Overige prestaties van derden	1 340 000	—	1 340 000
1. Recherches par les centres universitaires. — Opzoekingen door de universitaire centra F 370 000			
2. Remboursement à la R.T.T. des traitements et allocations des téléphonistes mises à la disposition du Département. — Terugbetaling aan de R.T.T. van de wedden en de toelagen van de telefonisten ter beschikking gesteld van het Departement F 800 000			
3. Rémunérations et allocations pour études et travaux effectués. — Bezoldigingen en vergoedingen voor studies en gedane werken F 110 000			
4. Rémunérations et allocations pour commissions et jurys. — Bezoldigingen en vergoedingen voor commissies en jurys F 60 000			
Totaux. — Totalen F	6 856 000	—	6 856 000

La majoration du crédit résulte principalement du nombre de recours auprès des tribunaux du travail nécessitant une expertise complémentaire.

De verhoging van het krediet vloeit voornamelijk voort uit het aantal beroepen ingediend bij de arbeidsgerechten die een bijkomende expertise vereisen.

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances.*

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	8 160 000	7 682 000	5 135 000 (1 015)	Algemene werkingskosten 121

	Administration centrale y compris l'hôtel du Ministre — Hoofdbestuur inbegrepen het hotel van de Minister	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — <i>Water, stoom, gas en elektriciteit.</i> F	275 000	85 000	360 000
b) Autres dépenses de consommation. — <i>Andere verbruiksuitgaven</i> ...	33 000	6 000	39 000
c) Affranchissement de correspondance. — <i>Frankering van brieven</i> ...	165 000	6 000	171 000
d) Télégrammes, abonnements et communications téléphoniques. — <i>Telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken</i> ...	1 200 000	442 000	1 642 000
e) Transport. — <i>Vervoer</i> ...	67 000	44 000	111 000
f) Impositions, redevances. — <i>Belastingen, retributies</i> ...	5 450 000	387 000	5 837 000
Totaux. — <i>Totalen</i> ... F	7 190 000	970 000	8 160 000

Les crédits sollicités ont été calculés sur la base de ceux octroyés pour 1972, en tenant compte de l'occupation d'un étage plus spacieux à la Tour du Midi, et adaptés à l'augmentation découlant de la hausse de l'indice des prix.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

De aangevraagde kredieten werden berekend overeenkomstig deze voor 1972, rekening houdend met het in gebruik nemen van een ruimere verdieping in de Zuidertoren en aangepast aan de verhoging van het indexcijfer.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	12 064 000	9 806 000 (196 668)	9 907 000 (53 884)	Algemene werkingskosten 121

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	
a) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines.	6 416 000	157 000	a) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines.
b) Acquisition d'ouvrages et de publications	223 000	21 000	b) Aanschaffen van werken en publikaties.
c) Abonnements aux journaux et publications officielles.	766 000	74 000	c) Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties.
d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.	80 000	15 000	d) Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten.
e) Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques).	31 000	6 000	e) Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties).
f) Publications par le Département :	4 275 000	—	f) Publikaties door het Departement :
1° <i>Recueil belge de sécurité sociale et appendices</i> ... F 1 340 000			1° <i>Belgisch tijdschrift voor sociale zekerheid en aanhangsels.</i> F 1 340 000
2° <i>Tarif pharmaceutique officiel.</i> 520 000			2° <i>Officieel farmaceutisch tarief.</i> 520 000
3° <i>Recueil des actes des sociétés mutualistes</i> F 130 000			3° <i>Verzameling der akten van de mutualiteitsverenigingen</i> . F 130 000
4° <i>Rapport triennal relatif à l'exécution des lois sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail</i> ... F 250 000			4° <i>Driejaarlijks verslag over de uitvoering der wetten op de vergoeding der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen</i> F 250 000
5° <i>Coordinations officielles de la législation et de la réglementation en matière de sécurité sociale</i> F 810 000			5° <i>Officiële coördinaties van de wetgeving en de reglementering inzake sociale zekerheid</i> . F 810 000

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	
6° Rapport annuel de la sécurité sociale F 340 000			6° Jaarlijks verslag van de sociale zekerheid F 340 000
7° Annuaire statistique (bilingue) de la sécurité sociale . . . F 480 000			7° Statistisch jaarboek van de sociale zekerheid (tweetalig). 480 000
8° Publications rentrant dans le cadre de l'information de l'activité du Département . . . F 180 000			8° Publikaties in het raam van de informatie van de bedrijvigheid van het Departement . . . F 180 000
9° Feuilles d'information sur la sécurité sociale F 140 000			9° Informatiebladen over de sociale zekerheid F 140 000
10° Rapport annuel de l'activité gouvernementale du Département F 85 000			10° Jaarlijks verslag over de regeeringsactiviteit van het Departement F 85 000
F	11 791 000	273 000	
F	12 064 000		

L'augmentation des crédits résulte principalement de l'adaptation des crédits à la hausse des prix des ouvrages, publications et abonnements ainsi qu'aux frais d'installation de nouveaux locaux.

De verhoging van de kredieten vloeit voornamelijk voort uit de aanpassing van de kredieten aan de verhoging van de prijs der werken, publikaties en abonnementen, alsmede de installatiekosten van nieuwe lokalen.

Art. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	635 000	608 000	445 000	Algemene werkingskosten 121
Le crédit de 635 000 francs se décompose comme suit :				
1. Administration centrale F	572 000			Het krediet van 635 000 frank wordt op de navolgende wijze onderverdeeld :
2. Services extérieurs	63 000			1. Hoofdbestuur F 572 000
Total F	635 000			2. Buitendiensten 63 000
Adaptation à la hausse présumée des prix en 1973.				Totaal F 635 000
Art. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectués à l'intervention de l'O.C.F.				Aanpassing aan de vermoedelijke verhoging van de prijzen in 1973.
				Art. 12.05. — Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2 535 000	2 420 000 (771)	1 970 000	Algemene werkingskosten 121
Le crédit de 2 535 000 francs se décompose comme suit :				
1. Administration centrale F	2 075 000			Het krediet van 2 535 000 frank is op de navolgende wijze verdeeld :
2. Services extérieurs	460 000			1. Hoofdbestuur F 2 075 000
Total F	2 535 000			2. Buitendiensten 460 000
Le crédit est le même que celui octroyé pour 1972 adapté à l'augmentation présumée de l'indice des prix de détail.				Totaal F 2 535 000
Art. 12.06. — Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.				Het krediet stemt overeen met dit van 1972, aangepast aan de vermoedelijke indexstijging.
				Art. 12.06. — Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	655 000	596 000 (1 415)	470 000	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*Art. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	190 000	170 000	170 000 (3 000)	Algemene werkingskosten 121

Le crédit proposé tient compte des nécessités prévisibles en matière de renouvellement des uniformes, compte tenu du nombre de bénéficiaires parmi le personnel de service.

Het voorgesteld krediet houdt rekening met de vermoedelijke noodwendigheden inzake vernieuwing van uniformen, rekening houdend met het aantal rechthebbenden onder het dienstpersoneel.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	126 000	120 000	100 000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité est maintenu au niveau de celui de 1972, adapté à l'augmentation présumée de l'indice des prix de détail.

Het aangevraagd krediet is op hetzelfde niveau als voor 1972 behouden, aangepast aan de vermoedelijke indexstijging.

Art. 12.09. — *Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	572 000	560 000	600 000	Algemene werkingskosten 121

	Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet <i>Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet</i>	Mis à la disposition de l'Administration centrale <i>Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur</i>	Totaux <i>Totalen</i>
a) Consommation. — <i>Verbruik</i> F	200 000	85 000	285 000
b) Entretien. — <i>Onderhoud</i>	126 000	82 000	208 000
c) Petit matériel et pneumatiques. — <i>Klein materieel en rubberbanden</i>	60 000	9 000	69 000
d) Location éventuelle de véhicules de remplacement. — <i>Eventueel huren van vervangingsvoertuigen</i>	8 000	2 000	10 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	394 000	178 000	572 000

Le crédit sollicité pour l'année budgétaire 1973 reste inchangé par rapport à celui de 1972, adapté à l'augmentation présumée de l'index.

Het voor het begrotingsjaar 1973 aangevraagde krediet blijft onveranderd t.o.v. dit voor 1972, aangepast aan de vermoedelijke indexstijging.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents au voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6 950 000	5 915 000	4 187 000	Algemene werkingskosten 121

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
a) Abonnements, titres de transport et transports divers (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). — <i>Abonnementen, reisbewijzen en allerlei vervoer (de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen inbegrepen)</i> F	1 148 000	1 093 000	2 241 000
b) Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	344 000	2 405 000	2 749 000
c) Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire). — <i>Reis- en verblijfkosten (de vergoeding verleend voor de kilometers langs de gewone weg afgelegd inbegrepen)</i>	69 000	1 638 000	1 707 000
d) Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten naar het buitenland</i>	240 000	—	240 000
e) Indemnités pour changement de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering</i>	—	10 000	10 000
f) Indemnités pour dégâts matériels. — <i>Vergoedingen wegens materiële schade</i>	2 000	1 000	3 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	1 803 000	5 147 000	6 950 000

L'augmentation du crédit provient principalement :

- du nombre croissant des bénéficiaires, de l'intervention dans le prix des abonnements sociaux suite au relèvement du plafond;
- de l'entrée en service de ± 25 inspecteurs-adjoints, de deux assistants sociaux et d'un médecin.

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle (à l'intention du personnel du Département et des organismes d'intérêt public qui en dépendent).*

De verhoging van het krediet vloeit voornamelijk voort uit :

- het stijgend aantal rechthebbenden op de tussenkomst in de prijs der sociale abonnementen ingevolge de verhoging van het plafond;
- de indiensttreding van ± 25 adjunct-inspecteurs, twee sociaal assistenten en één dokter.

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing (ten behoeve van het personeel van het Departement en van de eronder ressorterende instellingen van openbaar nut).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	200 000	200 000	106 936	Algemene werkingskosten 121

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant des moyens mis en œuvre pour favoriser la formation ou le perfectionnement professionnel du personnel du Département.

Les membres du personnel des organismes d'intérêt public qui dépendent du Ministère de la Prévoyance sociale peuvent être admis à suivre des cycles de formation organisés par le Département ou à son initiative. Dans ce cas, les organismes auxquels ils appartiennent, remboursent au Trésor la quote-part qui leur incombe.

Dans les conditions fixées par arrêté royal, des interventions pécuniaires peuvent être accordées aux membres du personnel du Département qui suivent d'autres cours de formation ou de spécialisation professionnelles.

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	230 000	130 000	130 000	Algemene werkingskosten 121

Crédit destiné à couvrir les frais de réception. Les audiences que doit accorder le Ministre aux diverses délégations représentatives des organisations et groupements, se révèlent de plus en plus nombreuses en raison notamment de l'extension du champ d'application de la sécurité sociale et de l'intérêt croissant manifesté par les milieux concernés à l'action du Département.

En outre, une politique de contact, d'information, et de « public relations » se révèle toujours plus indispensable dans le secteur de la prévoyance sociale.

Het krediet dient om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit het gebruik van middelen die de beroepsopleiding of beroepsvervolmaking van het personeel van het Departement in de hand werken.

De personeelsleden van de instellingen van openbaar nut, die onder het Ministerie van Sociale Voorzorg ressorteren, kunnen toegelaten worden om vormingscyclussen te volgen, georganiseerd door het Departement of op zijn initiatief. In dit geval, betalen de instellingen, waartoe zij behoren, het hun aangerekend aandeel aan de Schatkist terug.

Onder de voorwaarden, bepaald bij koninklijk besluit, kunnen financiële tussenkomsten worden toegekend aan personeelsleden van het Departement die andere vormings- of beroepsspecialisatiecursussen volgen.

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Krediet bestemd om de kosten voor ontvangst te dekken. De audiënties die de Minister moet verlenen aan verscheidene afvaardigingen en aan vertegenwoordigers van organisaties en groeperingen, worden steeds talrijker omwille, onder meer, van de uitbreiding van het toepassingsveld van de maatschappelijke zekerheid en de toenemende belangstelling vanwege de betrokken middelen voor de aktie van het Departement.

Bovendien wordt een politiek van contactname, van informatie en van « public relations » steeds meer onontbeerlijk geacht in de sector van de sociale voorzorg.

Art. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	38 063 000	33 200 000	24 663 000	Algemene werkingskosten 121

L'augmentation du crédit est due aux nouveaux contrats de location conclus à la suite du déménagement de l'Administration centrale et de la location de nouveaux bâtiments pour les services extérieurs en province.

De kredietverhoging is te wijten aan de nieuwe huurcontracten ingevolge het verhuizen van het Hoofdbestuur alsmede van het huren van nieuwe gebouwen voor de buitendiensten in de provincie.

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankoop van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	460 000	7 450 000	1 200 000	Algemene werkingskosten 121

Etant donné qu'en 1972 ce crédit a supporté les frais occasionnés par le déménagement des services, il ne s'élève plus qu'à 460 000 francs pour 1973.

Daar het krediet voor 1972 de lasten heeft gedragen veroorzaakt door het verhuizen van de diensten, bedraagt het nog slechts 460 000 frank voor 1973.

Art. 12.23. — *Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiles et spéciales.*

Art. 12.23. — *Kosten voortvloeiend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	176 000	176 000	264 969	Algemene werkingskosten 121

Le crédit demandé est destiné à l'achat des décorations spéciales de mutualité, de prévoyance et de coopération qui sont distribuées aux administrateurs et aux membres de comité des mutualités, coopératives, organismes de prévoyance et associations assimilées ainsi qu'aux membres effectifs et suppléants des commissions juridictionnelles et des diverses commissions qui s'occupent de problèmes de sécurité sociale.

Het aangevraagde krediet is bestemd voor de aankoop van bijzondere Mutualiteits-, Voorzorgs- en Coöperatieeretekens die worden uitgereikt aan de beheerders en bestuursleden van ziekenfondsen, coöperaties, verzorgingsinstellingen en geassimileerde verenigingen, alsmede aan de effectieve en plaatsvervangende leden van rechtscolleges en diverse Commissies die zich met sociale zekerheidsproblemen inlaten.

Il sert également à l'achat des décorations dans les ordres nationaux et des décorations civiles pour les membres du personnel du Département ainsi que d'un petit cadeau aux membres du personnel ayant accompli 25 ou 35 années de service.

Het dient eveneens voor de aankoop van de eretekens in de nationale orden en van burgerlijke eretekens ten behoeve van de personeelsleden van het Departement, alsmede van een bescheiden geschenk dat de personeelsleden met 25 en 35 jaar dienst zal worden aangeboden.

Il couvre à la fois les frais résultant de l'achat de l'octroi et de l'expédition des décorations comme la taxe de luxe, les diplômes, les imprimés, les emballages spéciaux, les frais d'envoi par recommandé et autres frais.

Het dekt tevens de kosten die voortvloeien uit de aankoop, de toekenning en de verzending van de eretekens zoals de weeldebelasting, de diploma's, de drukwerken, de bijzondere verpakkingen, de aangetekende verzendingskosten e.d.m.

Art. 12.25. — *Dépenses résultant de l'exécution du Troisième Accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957.*

Art. 12.25. — *Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van het Derde Aanvullend Akkoord bij de Algemene Sociale Zekerheidsovereenkomst tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland van 7 december 1957.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	115 000	130 000	123 000	Specifieke aankopen 123

Par la loi du 21 janvier 1963 (*Moniteur belge* du 21 février 1964) la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne a été approuvée, ainsi que différents Accords complémentaires dont notamment le Troisième Accord relatif au paiement des pensions et rentes dues pour la période antérieure à la mise en vigueur de la Convention. Ce dernier Accord a spécialement pour but de régler définitivement les problèmes du passé, c'est-à-dire la situation des personnes qui, résidant sur le territoire de l'une des parties contractantes, ont droit ou peuvent prétendre, conformément à la législation de l'une des parties ou des deux parties, au paiement d'une pension ou rente complète ou partielle en matière de sécurité sociale, compte tenu de la réouverture des délais de prescription intervenue par lesdits Accords complémentaires.

Door de wet van 21 januari 1963 (*Belgisch Staatsblad* van 21 februari 1964) werd de Algemene Sociale Zekerheidsovereenkomst tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland goedgekeurd alsmede verschillende Aanvullende Akkoorden, inzonderheid het Derde Akkoord betreffende de betaling der pensioenen en renten verschuldigd voor de periode vóór de inwerkingtreding van de Overeenkomst. Dit laatste Akkoord heeft in het bijzonder tot doel definitief de vraagstukken van het verleden te regelen, namelijk de toestand der personen, die op het grondgebied van een der contracterende partijen verblijven en, overeenkomstig de wetgeving van een der partijen, of van beide partijen, recht hebben op kunnen aanspraak maken op de uitbetaling van een volledig of gedeeltelijk pensioen of rente inzake sociale zekerheid, rekening houdend met het heropenen van de verjaringstermijnen voorzien in gezegde Aanvullende Akkoorden.

Art. 12.26. — *Intention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.*

Art. 12.26. — *Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	7 000 000	7 000 000	6 920 000	Specifieke aankopen 123

Les prévisions des frais à supporter par la Caisse de retraite en 1973 pour le compte de l'Etat en exécution de la loi générale de pension, de la loi de pension des employés et de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées sont de l'ordre de 7 000 000 de francs se décomposant comme suit :

1. Calcul de la contribution de l'Etat pour l'émission de brevets de rentes (ouvriers et employés). Calcul de la contribution de l'Etat sur compte de rentiers décédés et liquidation. Paiement des rentes par chèques postaux et sur présentation des brevets (Caisse centrale) et comptabilisation F	6 670 000
2. Renseignements nécessaires pour l'exécution de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées	30 000
3. Recherche des numéros de comptes, examen des discordances et correspondance y relative	300 000
Total F	7 000 000

De vooruitzichten der uitgaven in het jaar 1973 voor 's Rijks rekening te dragen door de Lijfrentekas in uitvoering van de algemene pensioenwet, de wet op de bediendenpensioenen en de wetgeving op de instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden belopen 7 000 000 frank onderverdeeld als volgt :

1. Berekening van de Rijksbijdrage voor de uitgifte van rentebrieven (arbeiders en bedienden). Berekening van de Rijksbijdrage op rekening van overleden rentegenieters en vereffening. Rentebetaling per girorekening, alsook op voorlegging van de rentebrieven (Centrale Kas) en boeking F	6 670 000
2. Inlichtingen noodzakelijk voor de uitvoering van de wetgeving tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden	30 000
3. Het opzoeken van nummers van rekeningen, opsporing van verschillen en briefwisseling terzake	300 000
Totaal F	7 000 000

Art. 12.27. — *Participation de l'Etat dans les frais de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite résultant de l'application de l'article 37 de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (pour mémoire).*

Art. 12.27. — *Tegemoetkoming van het Rijk in de kosten van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, voortvloeiend uit de toepassing van artikel 37 van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (pro memorie).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	—	— (208 800)	— (437 000)	Specifieke aankopen 123

La loi du 5 juin 1970 modifiant certaines dispositions relatives aux régimes de pensions des travailleurs salariés, des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs et des assurés libres et au revenu garanti des personnes âgées (*Moniteur belge* du 30 juin 1970) a supprimé le principe de cette participation de l'Etat avec effet au 1^{er} janvier 1971.

Par conséquent, il n'est plus inscrit de crédit pour l'année budgétaire 1973.

De wet van 5 juni 1970 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de pensioenregelingen voor werknemers, arbeiders, bedienden, mijnwerkers, vrijwillig-verzekerden en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1970) heeft het principe van deze staats tussenkomst met ingang van 1 januari 1971 afgeschaft.

Derhalve wordt voor het begrotingsjaar 1973 geen krediet meer uitgetrokken.

Art. 12.28. — *Participations, interventions diverses, achat et location de matériel au profit du Département en vue de l'information et de la propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale, de la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles.*

Art. 12.28. — *Deelnemingen, verschillende tussenkomsten, aankoop en huur van materieel ten behoeve van het Departement voor de informatie en de propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid, het voorkomen van arbeidsongevallen en van beroepsziekten.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	50 000	20 000	—	Specifieke aankopen 123

Ce crédit est nécessaire afin de couvrir les frais d'information et de propagande, ainsi que les frais de participation à des manifestations organisées au cours de l'année dans le cadre des problèmes auxquels s'intéresse le Département. Ces frais peuvent se rapporter aussi bien à une participation à des expositions qu'à l'établissement de panneaux publicitaires, affiches, brochures, plaquettes, etc.

Le crédit est resté inchangé depuis plusieurs années. Les frais qu'il couvre sont influencés par l'augmentation du coût des biens et des services qui rendent nécessaire l'augmentation de 30 000 francs proposée.

Dit krediet wordt nodig geacht om de informatie- en propaganda-kosten, alsook de deelnemingskosten te dekken van manifestaties tijdens het jaar gehouden nopens problemen waarvoor het Departement belangstelling heeft. Deze kosten kunnen betrekking hebben zowel op de deelneming aan tentoonstellingen als het opstellen van publiciteitspanelen, plakbrieven, brochures, ere tekens, enz.

Dit krediet is sedert verscheidene jaren ongewijzigd gebleven. De onkosten die het dekt worden beïnvloed door de verhoging van de kosten van de goederen en de diensten die de voorgestelde verhoging van 30 000 frank noodzakelijk maken.

Art. 12.29. — *Organisation de journées d'études dans le cadre des activités du Département.*

Art. 12.30. — *Organisatie van studiedagen in het kader van de werkzaamheden van het Departement.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	115 000	210 000	115 000	Algemene werkingskosten 121

Montant destiné à couvrir en 1973 les frais occasionnés par l'organisation d'une journée d'études consacrée à l'un des multiples aspects de la sécurité sociale.

Dit bedrag is bestemd om in 1973 de inrichtingskosten te dekken van een studiedag gewijd aan één der menigvuldige aspecten van de sociale zekerheid.

Art. 12.32. — *Achat d'œuvres d'art destinées à des organismes, institutions ou personnes pour des manifestations à caractère social.*

Art. 12.32. — *Aankoop van kunstvoorwerpen bestemd voor organismen, instellingen of personen voor manifestaties met sociaal karakter.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	15 000	15 000	15 000 (2 000)	Specifieke aankopen 123

Ce crédit qui couvre l'achat d'œuvres d'art, de souvenirs, de bijoux, etc., permettra au Département d'encourager et d'appuyer chaque initiative à caractère social.

Dit krediet, dat de aankoop dekt van kunstvoorwerpen, gedachtenissen, juwelen, enz. zal aan het Departement de gelegenheid bieden om elk deugdelijk opgevat initiatief met een verheven sociaal karakter aan te moedigen en te steunen.

Art. 12.33. — *Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale.*

Art. 12.33. — *Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.11 Aide sociale : ménages F	19 276 000	16 430 000 (647 216)	14 000 000	Sociale steun : gezinnen 33.11

L'article 27 de l'arrêté royal du 17 novembre 1969 stipule que les examens médicaux des personnes qui sollicitent le bénéfice de l'allocation pour handicapés sont effectués à la requête du médecin en chef-directeur du Service médico-social par les inspecteurs-médecins attachés à ce service ou les médecins du service du contrôle médical de l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité.

Artikel 27 van het koninklijk besluit van 17 november 1969 bepaalt dat op verzoek van de hoofdgeneesheer-directeur van de Medische-Sociale Dienst onderzoeken van de personen, aanvragers van een tegemoetkoming aan de minder-validen worden uitgevoerd door de inspecteurs-geneesheren die aan deze dienst zijn verbonden ofwel door de geneesheren van de dienst voor geneeskundige controle van het Rijks-instituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

L'arrêté royal du 16 mars 1967 (*Moniteur belge* du 31 mars 1967) confiant au Service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I. certaines missions d'ordre médical en vue de l'application des dispositions légales et réglementaires en matière de sécurité sociale et de prévoyance sociale, a détaillé les attributions des médecins du Service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I.

Het koninklijk besluit van 16 maart 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1967) houdende opdracht aan de Dienst voor geneeskundige controle van het R.I.Z.I.V. van zekere geneeskundige taken met het oog op de toepassing van de wets- en verordeningsbepalingen inzake sociale zekerheid en sociale voorzorg, heeft de bevoegdheden van de geneesheren van de Dienst voor geneeskundige controle van het R.I.Z.I.V. nader omschreven.

Le nombre des médecins du Service médico-social étant insuffisant, la presque totalité des examens médicaux est confiée aux médecins de l'I.N.A.M.I.

Het aantal geneesheren van de Medico-Sociale Dienst onvoldoende zijnde, worden bijna alle medische onderzoeken verricht door de geneesheren van het R.I.Z.I.V.

Le crédit proposé tient compte d'une estimation du nombre d'examens à effectuer et du coût de ceux-ci.

Het voorgesteld krediet houdt rekening met een raming van het aantal te verrichten onderzoeken en met de kostprijs ervan.

CHAPITRE III. TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

HOOFDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages F	100 000	100 000	8 750	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Le crédit demandé reste inchangé car il n'est pas possible de prévoir le nombre, ni la gravité des accidents pouvant survenir en 1973.

Het gevraagd krediet blijft onveranderd aangezien het niet mogelijk is voor 1973 het aantal te voorzien gevallen te ramen noch de ernst ervan te becijferen.

Art. 33.02. — *Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues.* | Art. 33.02. — *Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.12 Aide sociale : institutions F	1 000 000	900 000	950 000 (2 000)	Sociale steun : instellingen 33.12

En vue de couvrir les frais d'administration des sociétés mutualistes de retraite reconnues intervenant pour l'application de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres, il est accordé auxdites sociétés des subsides dont le montant est déterminé par l'arrêté royal du 31 juillet 1964 (*Moniteur belge* du 14 août 1964).

Vu l'évolution de ces dépenses, le crédit peut être fixé à 1 000 000 de francs.

**Subsides en faveur
des services d'assurance mutualiste libre.**

Art. 33.04. — *Services des soins de santé. — Service d'ambulance. — Service de convalescence. — Assurance maternelle. — Assurance décès. — Assurance dotale. — Assurance féminine et familiale. — Epargne prénuptiale. — Cures d'air préventive pour enfants. — Service d'incapacité primaire. — Service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation.*

Ten einde de beheerskosten te dekken van de erkende onderlinge pensioenfondsen, die tussenkomen voor de toepassing van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden, worden er aan vermelde fondsen toelagen toegekend, waarvan het bedrag is bepaald bij koninklijk besluit van 31 juli 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 1964).

Gezien de evolutie van deze uitgaven mag het krediet vastgesteld worden op 1 000 000 frank.

**Toelagen ten voordele
van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.**

Art. 33.04. — *Geneeskundige verzorgingsdiensten. — Dienst ziekenvervoer. — Herstelingsdienst. — Kraamvrouwenverzekering. — Overlevingsverzekering. — Dotale verzekering. — Vrouwen- en gezinsverzekering. — Voorhuwelijks sparen. — Preventieve openluchtturen voor kinderen. — Dienst voor primaire ongeschiktheid. — Dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.12 Aide sociale : institutions F	1 170 000 000	1 145 000 000	1 073 000 000	Sociale steun : instellingen 33.12

Application de l'arrêté royal du 13 avril 1965 (*Moniteur belge* du 24 avril 1965) modifiée par les arrêtés royaux des 22 novembre 1966 (*Moniteur belge* du 26 novembre 1966), 8 juillet 1969 (*Moniteur belge* du 15 juillet 1969) et 13 mars 1970 (*Moniteur belge* du 21 mars 1970) réglant l'attribution des subsides de l'Etat en faveur des services d'assurance mutualiste libre selon les normes ci-après :

A. — 44 % du montant des cotisations pour les services de santé;

B. — 30 % du montant des cotisations pour les services d'incapacité primaire, d'épargne prénuptiale, etc.;

C. — 100 % du montant des cotisations pour le service des cures d'air préventives pour enfants; ce montant est limité à F 4.50 par enfant et par mois pour l'ensemble des enfants âgés de moins de 18 ans à charge des membres effectifs.

Les évaluations pour 1973 ont été établies sur la base des prévisions fournies par les cinq unions nationales, pour chaque service, à l'exception des services d'incapacité primaire et d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation; en effet, pour ceux-ci, il était pratiquement impossible aux unions nationales de recueillir les renseignements nécessaires auprès des nombreuses sociétés primaires et féminines ($\pm 2 000$).

Pour établir les prévisions relatives à ces services il a été tenu compte des taux d'augmentation respectifs de 5 et 12 %, moyennes des augmentations des subsides attribués à ces services pour les années 1969 et 1970.

Pour le service de l'incapacité primaire, une majoration des subsides est à prévoir en raison des conséquences directes et indirectes de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants.

Toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1965) gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 1966 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1966), 8 juli 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1969) en 13 maart 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1970) tot regeling van de toekenning van de Rijdstoelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering naar onderstaande normen :

A. — 44 % van het bedrag der bijdragen voor de diensten voor geneskundige verzorging;

B. — 30 % van het bedrag der bijdragen voor de diensten voor primaire arbeidsongeschiktheid, voorhuwelijks sparen, enz.;

C. — 100 % van het bedrag der bijdragen voor de dienst der preventieve luchtturen voor kinderen; dit bedrag is beperkt tot F 4.50 per kind en per maand voor het totaal der kinderen minder dan 18 jaar ten laste der effectieve leden.

De ramingen voor 1973 werden berekend op grond van de vooruitzichten verstrekt door de vijf Landshonden voor elke dienst met uitzondering van de volgende diensten : primaire ongeschiktheid en gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging; inderdaad, voor deze diensten was het praktisch onmogelijk voor de landshonden de nodige inlichtingen te gelegener tijd bij de talrijke primaire en vrouwen-ziekenfondsen ($\pm 2 000$) in te winnen.

Voor deze diensten werd er rekening gehouden met respectievelijk verhogingscoëfficiënten van 5 en 12 %, zijnde de gemiddelde verhogingen van de toelagen aan deze diensten voor de jaren 1969 en 1970.

Voor de dienst van de primaire ongeschiktheid moet een verhoging van de toelagen voorzien worden wegens de rechtstreekse en onrechtstreekse gevolgen van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen.

Art. 33.05. — *Caisses mutualistes d'invalidité.*

Art. 33.05. — *Onderlinge invaliditeitskassen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.11 Aide sociale : ménages F	24 000 000	26 000 000 (3 522 834)	24 500 000 (70 000)	Sociale steun : gezinnen 33.11

Il est versé une prime de F 0,60 par franc de cotisation, perçue par les fédérations reconnues qui ont pour but d'accorder à leurs membres des indemnités en cas de maladie chronique ou d'invalidité prématurée (loi du 5 mai 1912, *Moniteur belge* du 12 mai 1912).

Le crédit prévu à cet article tient compte des répercussions de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants.

Art. 33.06. — Paiement aux handicapés, en application de la législation du 27 juin 1969 (*Moniteur belge* des 15 et 18 juillet 1969) relative à l'octroi d'allocations aux handicapés :

- a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1973, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, ainsi que des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession;
- b) des termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1972 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires.

Er wordt een premie gestort van F 0,60 per frank bijdrage, geïnd door de erkende mutualiteitsverbanden welke tot doel hebben aan hun leden, in geval van chronische ziekte of vroegtijdige invaliditeit, vergoedingen uit te keren (wet van 5 mei 1912, *Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1912).

Het voor dit artikel voorziene krediet houdt rekening met de weerslag van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen.

Art. 33.06. — Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wetgeving van 27 juni 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 15 en 18 juli 1969) betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen :

- a) van de in de loop van het jaar 1973 vervallen tegemoetkomings-termijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep;
- b) van de tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van de jaren 1972 en voorgaande werd erkend en die, om de één of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.11 Aide sociale : ménages F	3 685 000 000	2 683 500 000	2 291 928 000	Sociale steun : gezinnen 33.11

Ce crédit se décompose comme suit :

- 1° Pour le paiement de l'allocation ordinaire . F 2 429 180 000
- 2° Pour le paiement de l'allocation complémentaire (ce paiement s'effectue par l'intermédiaire de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie) . F 215 000 000
- 3° Pour le paiement de l'allocation spéciale ... F 1 040 820 000

Le crédit tient compte de l'évolution constatée et prévisible du nombre de bénéficiaires, d'une part, et de certaines améliorations envisagées quant au montant des prestations servies et à leurs conditions d'octroi, d'autre part.

Art. 33.08. — Réparation des dommages résultant des accidents du travail survenus aux gens de mer pendant la période allant du 1^{er} septembre 1939 jusqu'à la date de la remise de l'armée sur pied de paix (15 juin 1949) (pour mémoire).

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

- 1° Voor de betaling van de gewone tegemoetkoming F 2 429 180 000
- 2° Voor de betaling van de aanvullende tegemoetkoming (die betaling geschiedt door tussenkomst van de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen) F 215 000 000
- 3° Voor de betaling van de bijzondere tegemoetkoming F 1 040 820 000

Het krediet houdt rekening met de vastgestelde en te voorziene evolutie van het aantal rechthebbenden, enerzijds, en met zekere in uitzicht gestelde verbeteringen van de geleverde prestaties en de toekenningsvoorwaarden ervan anderzijds.

Art. 33.08. — Vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden tijdens de periode van 1 september 1939 tot op de datum van het weder op vredesvoet brengen van het leger (15 juni 1949) (pro memorie).

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.11 Aide sociale : ménages F	—	—	8 988 000	Sociale steun : gezinnen 33.11

En vertu de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 toutes les dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1972.

Conformément aux dispositions de l'article 96 de la loi précitée, le Fonds des accidents du travail reprend les obligations de l'Etat à l'égard des gens de mer, victimes d'un accident du travail ou d'un accident sur le chemin du travail ou leurs ayants droit qui reçoivent leur rente de l'Etat en vertu de l'arrêté-loi du 23 octobre 1946 modifiant temporairement la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents survenus aux gens de mer, modifiée par l'arrêté-loi du 28 février 1947 et la loi du 7 juillet 1948.

Par conséquent, aucun crédit ne devait plus être inscrit à cet article à partir de l'année budgétaire 1972.

Art. 33.09. — Charges résultant de l'octroi aux ouvriers bouilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés.

Krachtens het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 treden al de bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 in werking op 1 januari 1972.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 96 van voornoemde wet, treedt het Fonds voor arbeidsongevallen in de verplichtingen van de Staat ten aanzien van de zeelieden, slachtoffers van een arbeidsongeval of een ongeval op de weg naar en van het werk of hun rechthebbenden die hun rente ontvangen ten laste van de Staat, krachtens de besluitwet van 23 oktober 1946 houdende tijdelijke wijziging van de wet van 30 december 1929 op de vergoeding der schade voortvloeiende uit ongevallen overkomen aan zeelieden, gewijzigd bij de besluitwet van 28 februari 1947 en de wet van 7 juli 1948.

Dientengevolge moest geen krediet meer uitgetrokken worden op dit artikel met ingang van het begrotingsjaar 1972.

Art. 33.09. — Lasten voortvloeiend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.11 Aide sociale : ménages F	18 750 000	20 446 000	21 900 000	Sociale steun : gezinnen 33.11

Ce crédit est destiné à couvrir les charges résultant de l'octroi de billets gratuits en application de l'arrêté du Régent du 22 juin 1948 accordant aux ouvriers mineurs des titres de voyages gratuits pour les vacances annuelles mineurs du fond et de la surface de charbonnage) et de l'arrêté royal du 28 juin 1967 (art. 9, 15 et 20) déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés (conges complémentaires aux ouvriers du fond).

Le crédit proposé tient compte de la diminution du nombre d'ouvriers mineurs et de l'évolution constatée quant à l'utilisation des billets gratuits.

Art. 33.10. — *Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.11 Aide sociale: ménages ... F	39 571 000	21 000 000	27 100 000	Sociale steun: gezinnen ... 33.11

Application de l'arrêté royal du 9 mai 1972 (*Moniteur belge* du 24 mai 1972) modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 1965 déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves.

Cette allocation trouve son origine dans l'accord signé le 29 avril 1959 par les gouvernements belge et français en vue de résoudre le problème de l'insuffisance, au regard du pouvoir d'achat en Belgique, des rémunérations et avantages sociaux payés aux travailleurs frontaliers belges en France.

Aux termes de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 9 mai 1972 le montant de l'allocation complémentaire a été porté à 55 francs par jour pour les chefs de famille et à 20 francs par jour pour les autres cas.

Le crédit nécessaire, estimé à 39 571 000 francs, se décompose comme suit :

1^o 37 053 000 francs au profit de l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité destinés au paiement de l'allocation complémentaire en cas de maladie, d'affection de longue durée ou de maternité et de l'indemnité pour travaux d'écriture qui s'y rapportent. Cette somme est avancée par l'Institut en question qui en est remboursé à charge du budget du Département;

2^o 2 518 000 francs au profit de l'Office national de l'Emploi, destinés au paiement des allocations complémentaires aux victimes d'un accident du travail ou d'une allocation professionnelle, ainsi qu'à leurs veuves, ainsi qu'à l'indemnité des travaux d'écriture qui s'y rapportent. Ce montant est avancé par l'O.N.E.M. et remboursé à celui-ci par le Département.

Art. 33.11. — *Subside à titre d'encouragement à l'association sans but lucratif «Ecole centrale belge des assurances sociales».*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.62 Autres transferts: institutions ... F	60 000	60 000	60 600	Andere overdrachten: instellingen ... 33.62

Ce subside est alloué en raison du but social élevé poursuivi par l'institution précitée dont le rôle essentiel est de former des cadres pour les administrations publiques, les établissements parastataux et les organismes d'assurances sociales et de préparer les jeunes gens à accomplir une carrière dans ces administrations ou organismes. Ce subside est nécessaire afin d'apurer partiellement le déficit de l'Ecole.

Art. 33.12. — *Intervention pécuniaire dans les frais de réunions d'information pour la formation, sur le plan national, des travailleurs sociaux chargés de l'application de la législation de la sécurité sociale.*

Dit krediet is bestemd tot dekking van de lasten die voortvloeien uit de toepassing van het besluit van de Regent van 22 juni 1948 houdende toekenning van kosteloze reiskaarten voor de jaarlijkse vakantie-dagen van de mijnwerkers (ondergrondse en bovengrondse mijnwerkers in de steenkolenmijnen) en van het koninklijk besluit van 28 juni 1967 (art. 9, 15 en 20) tot bepaling van de speciale modaliteiten om op mijnwerkers en gelijkgestelden de wetgeving betreffende het jaarlijks verlof van de loonarbeiders toe te passen (bijkomende vakantie voor de ondergrondse mijnwerkers).

Het voorgestelde krediet houdt rekening met de vermindering van het aantal mijnwerkers en met de vastgestelde evolutie wat het gebruik van de kosteloze reisbiljetten betreft.

Art. 33.10. — *Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.*

Toepassing van het koninklijk besluit van 9 mei 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 24 mei 1972) tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen.

Deze uitkering ontstond oorspronkelijk uit het akkoord op 29 april 1959 gesloten door de Belgische en de Franse regeringen met het oog op de regeling van het probleem van het tekort, t.o.v. de koopkracht in België, van de vergoedingen en sociale voordelen betaald aan de Belgische grensarbeiders in Frankrijk.

Luidens artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 mei 1972 wordt het bedrag van de aanvullende uitkering op 55 frank voor de gezins-hoofden en op 20 frank voor de andere gevallen gebracht.

Het nodige krediet, op 39 571 000 frank geraamd, wordt als volgt onderverdeeld :

1^o 37 053 000 frank ten voordele van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, bestemd voor de betaling van de aanvullende uitkering in geval van ziekte, langdurige aandoening of moederschap en van de vergoeding voor schriftwerk die er betrekking op heeft. Dit bedrag is voorgeschoten door het betrokken Instituut, aan wie terugbetaling wordt gedaan ten bezware van de begroting van het Departement;

2^o 2 518 000 frank ten voordele van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling bestemd voor de betaling van de aanvullende uitkering aan de slachtoffers van een arbeidsongeval of van een beroepsziekte, alsmede aan hun weduwen, en evenals voor de vergoeding van schriftwerk die er betrekking op heeft. Dit bedrag wordt voorgeschoten door de R.V.A. en hem terugbetaald door het Departement.

Art. 33.11. — *Toelage tot aanmoediging aan de vereniging zonder winstoogmerk «Belgische Middelsschool voor sociale verzekeringen».*

Deze toelage wordt verleend ter wille van het verheven sociaal doel dat wordt nagestreefd door deze instelling, waarvan de rol hoofdzakelijk bestaat in de vorming van het kaderpersoneel voor de openbare besturen, de parastatale instellingen en de organismen voor sociale verzekeringen en in de voorbereiding van de jongelieden tot een loopbaan in deze besturen of organismen. Deze toelage is nodig ten einde gedeeltelijk het deficit van de School aan te zuiveren.

Art. 33.12. — *Geldelijke tussenkomst in de kosten van informatievergaderingen voor vorming, op nationaal vlak, van de sociale werkers belast met de toepassing van de wetgeving op de Sociale Zekerheid.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.62 Autres transferts: institutions ... F	30 000	30 000	11 750	Andere overdrachten: instellingen ... 33.62

Ce crédit est destiné à permettre au Département d'intervenir dans les frais qui résultent de l'organisation par les travailleurs sociaux chargés d'appliquer la législation de la sécurité sociale, de cours et de conférences.

Les nombreux travailleurs sociaux doivent être tenus au courant régulièrement de l'évolution de la sécurité sociale; à cette fin des journées d'études sont organisées afin de pouvoir communiquer l'information requise. L'octroi de subventions pour l'organisation de journées d'études à l'intention des travailleurs sociaux est réglé par l'arrêté royal du 10 septembre 1970.

Art. 33.13. — Intervention du Département aux organismes, institutions, associations, groupements et personnes privées relative aux diverses branches de la sécurité sociale, manifestations de caractère social.

Dit krediet zal het Departement toelaten tussen te komen in de kosten, die voortvloeien uit de inrichting van cursussen en conferenties ten behoeve van sociale werkers belast met de toepassing van de wetgeving op de sociale zekerheid.

De talrijke sociale werkers dienen trouwens bestendig op de hoogte te worden gehouden van de evolutie in de sociale zekerheid, waartoe dan studiebijeenkomsten worden belegd om de nodige informatie te verstrekken. Het verlenen van de toelagen voor het inrichten van studiebijeenkomsten ten behoeve van sociale werkers wordt geregeld bij koninklijk besluit van 10 september 1970.

Art. 33.13. — Tussenkost van het Departement aan organismen, instellingen, verenigingen en private personen aangaande de verschillende takken van de sociale zekerheid, manifestaties met sociale aard.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.62 Autres transferts : institutions ... F	40 000	40 000	—	Andere overdrachten : instellingen ... 33.62

Ce crédit est estimé nécessaire pour associer le Département plus étroitement aux activités qui, par divers groupements, sont menées dans le cadre de différentes branches de la sécurité sociale et qui intéressent le Département par leur tâche fonctionnelle.

Ces interventions aideront à couvrir selon l'importance des objectifs, les frais qui découlent de l'organisation de conférences, colloques, expositions, bureaux d'information, manifestations à caractère éducatif, enquêtes, etc. et qui se rapportent à l'exécution, l'application, la propagande et la recherche des problèmes concernant la sécurité sociale, etc.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — Subside exceptionnel à l'Association internationale de la Sécurité sociale (A.I.S.S.).

Dit krediet wordt nodig geacht om het Departement nauwer te betrekken bij activiteiten die door groeperingen worden gevoerd in het raam van de verschillende takken van de sociale zekerheid en waarvoor het Departement wegens zijn functionele opdracht belangstelling moet hebben.

Deze tussenkomsten zullen, volgens de belangrijkheid van de doelstellingen, de kosten mede helpen dekken die voortvloeien uit de inrichting van conferenties, colloquia, tentoonstellingen, consultatiebureau's, sociaal-opvoedkundige manifestaties, enquêtes, enz. en die betrekking hebben op de uitwerking, de toepassing, de verspreiding en het onderzoek van problemen inzake de sociale zekerheid, enz.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — Uitzonderlijke toelage aan de Internationale Vereniging voor Sociale Zekerheid (I.V.S.Z.).

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	1 000 000	2 000 000	2 000 000	Internationale instellingen gevestigd in het binnenland. 341

Un subside de 2 millions de francs a été accordé pour chacune des années 1970, 1971 et 1972 au titre d'intervention dans les frais de fonctionnement du Bureau régional de l'A.I.S.S. établi à Bruxelles.

Ce Bureau a entrepris des études dont certaines d'un grand intérêt, devront se poursuivre en 1973.

Il s'agit notamment d'études relatives à l'assurance-maladie, à l'assurance-pensions ainsi qu'au secteur des prestations familiales. Ces études portent sur la législation en vigueur non seulement dans les six Etats membres de la C.E.E. mais s'étendent aux trois autres Etats qui ont décidé d'y adhérer.

Le crédit proposé est destiné à permettre au Centre de poursuivre les études entreprises.

Transferts de revenus aux institutions de sécurité sociale.

Art. 42.01. — Contribution de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, ainsi que dans les frais de paiement des pensions (assurés libres), du revenu garanti aux personnes âgées et de l'allocation complémentaire aux handicapés.

Een toelage van 2 miljoen frank werd, voor ieder van de jaren 1970, 1971 en 1972, als tussenkomst in de werkingskosten van het Regionaal bureau van de I.V.S.Z. te Brussel, toegekend.

Dit Bureau heeft studiën aangevat waarvan sommige, van groot belang, in 1973 dienen te worden voortgezet.

Het betreft hier onder meer studiën aangaande de ziekteverzekering, de pensioenverzekering alsmede de sector van de familiale prestaties. Deze studiën gaan over de wetgeving die van kracht is niet alleen in de zes Lid-Staten van de E.E.G., doch betreffen eveneens de drie andere Staten die besloten hebben bij deze gemeenschap aan te sluiten.

Het voorgestelde krediet is bedoeld om het Centrum toe te laten de aangevatten studiën voort te zetten.

Inkomensoverdrachten aan de instellingen van sociale zekerheid.

Art. 42.01. — Rijksbijdrage in de beheers- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, alsmede in de kosten voor de uitkering der pensioenen (vrijwillig verzekerden), het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie. F	16 288 000	15 618 000	9 506 000	Rust- en overlevingspensioenen . . . 421

Le crédit de 1973 se décompose comme suit :

Het krediet voor 1973 is op volgende wijze onderverdeeld :

Nature des dépenses Aard van de uitgaven	Frais de fonctionnement Werkingskosten	Frais de paiement Betelingskosten	Totaux Totalen
Pensions assurés libres - revenu garanti. — Pensioenen vrij-verzekerden-gewaarborgd inkomen F	10 546 000	4 145 000	14 691 000
Allocation complémentaire handicapés. — Aanvullende tegemoetkoming minder-validen	1 143 000	449 000	1 592 000
Totaux. — Totalen F	11 689 000	4 594 000	16 283 000
Frais de mécanographie. — Kosten voor de mecanografie. F	—	5 000	5 000
Crédit. — Krediet F			16 288 000

Ce crédit a été établi sur les frais prévisibles en 1972 et un coefficient de répartition des frais d'administration 1972 s'élevant à 3,543 %.

Het krediet werd vastgesteld op grond van de voorzienbare kosten in 1972 en een verdelingscoëfficiënt der administratiekosten gelijk aan 3,543 %.

Art. 42.04. — Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge — Secteur Maladie-Invalidité.

Art. 42.04. — Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag — Sector Ziekte-Invaliditeit.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
422 Maladie F	26 090 000	24 411 000	19 449 000 (769 000)	{ Ziekte 422
423 Invalidité F				{ Invaliditeit 423

Application des articles 75 et 76 de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1937) modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 1965 (*Moniteur belge* du 22 décembre 1965).

Toepassing van de artikelen 75 en 76 van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1937) tot wijziging en samenordering van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 22 december 1965).

La Caisse de secours et de prévoyance évalue les besoins comme suit :

De Hulp- en Voorzorgskas raamt als volgt de noodwendigheden :

a) Article 75 (chômage) F	2 467 000
b) Article 76 :	
1. Maladies sociales	3 906 000
2. Incapacité prolongée	1 110 000
3. Invalidité	4 883 000
4. Frais funéraires	512 000
5. Soins de santé	12 490 000
6. Frais d'administration	722 000
Total F	26 090 000

a) Artikel 75 (werkloosheid) F	2 467 000
b) Artikel 76 :	
1. Sociale ziekten	3 906 000
2. Voortdurende arbeidsongeschiktheid	1 110 000
3. Invaliditeit	4 883 000
4. Begrafeniskosten	512 000
5. Gezondheidszorgen	12 490 000
6. Behoerskosten	722 000
Totaal F	26 090 000

Art. 42.05. — Subvention à l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité (régime des travailleurs salariés).

Art. 42.05. — Toelage aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
422 Maladie F	25 861 900 000	22 987 300 000	20 024 543 000	{ Ziekte 422
423 Invalidité F				{ Invaliditeit 423

Application de l'article 121, 3°, 4°, 5°, 6°, 7° et 8° de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, modifiée par les lois des 27 juin 1969, 9 juin 1970 et 5 juillet 1971.

Toepassing van artikel 121, 3°, 4°, 5°, 6°, 7° en 8° van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, gewijzigd bij de wetten van 27 juni 1969, 9 juni 1970 en 5 juli 1971.

La subvention de l'Etat à l'I.N.A.M.I. pour le régime des travailleurs salariés peut être évaluée provisoirement à 25 861 900 000 francs.

De Rijkstoelage aan het R.I.Z.I.V. voor het stelsel van de loonarbeiders mag voorlopig op 25 861 900 000 frank geraamd worden.

Ce montant sera éventuellement adapté en fonction des mesures que le Gouvernement prendra dans le cadre de sa politique de santé et compte tenu des données les plus récentes qui pourront être recueillies.

Dit bedrag zal gebeurlijk aangepast worden in verband met de maatregelen die de Regering zal nemen in het raam van haar gezondheidsbeleid en rekening houdend met de meest recente gegevens die zullen kunnen verzameld worden.

Art. 42.06. — *Subvention à l'Institut national d'Assurance Maladies-Invalidité (régime des travailleurs indépendants).*

Art. 42.06. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).*

Classification économique		1973	1972	1971	Economische classificatie	
422	Maladie F }	1 741 400 000	1 232 800 000	986 058 000 (51 140 000)	{ Ziekte	422
423	Invalidité F }				{ Invaliditeit	423

Application de l'article 32 de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 (*Moniteur belge* du 13 août 1964) portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, modifié par l'arrêté royal du 29 juin 1970 (*Moniteur belge* du 11 juillet 1970) et de l'article 73 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants (*Moniteur belge* du 7 août 1971).

La subvention de l'Etat à l'I.N.A.M.I. pour le régime des travailleurs indépendants peut être évaluée provisoirement à 1 741 400 000 francs.

Le montant sera éventuellement adapté en fonction des mesures que le Gouvernement prendra dans le cadre de sa politique de santé et compte tenu des données les plus récentes qui pourront être recueillies.

Art. 42.07. — *Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations familiales pour travailleurs salariés.*

Toepassing van artikel 32 van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1964) houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 11 juli 1970) en van artikel 73 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen (*Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 1971).

De Rijkssteun aan het R.I.Z.I.V. voor het stelsel van de zelfstandigen mag voorlopig op 1 741 400 000 frank geraamd worden.

Dit bedrag zal gebeurlijk aangepast worden in verband met de maatregelen die de Regering zal nemen in het raam van haar gezondheids-politiek en rekening houdend met de meest recente gegevens die zullen kunnen verzameld worden.

Art. 42.07. — *Toelage bestemd om bij te dragen tot de betaling van de kinderbijslag voor loonarbeiders.*

Classification économique		1973	1972	1971	Economische classificatie	
425	Allocations familiales F	878 000 000	851 000 000 (13 941 341)	810 999 000 (4 891 000)	Kinderbijslag	425

Suivant les données fournies par l'Office national d'Allocations familiales pour travailleurs salariés, la subvention doit être évaluée à 878 000 000 de francs.

Ce montant se décompose comme suit :

1° 600 000 000 de francs pour le paiement des allocations familiales et de naissance (art. 110 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés) dont :

a) 585 000 000 de francs pour la répartition nationale du régime général, et

b) 15 000 000 de francs pour la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des communes.

2° 227 100 000 francs pour le paiement de la partie de l'allocation de naissance que l'Etat, en cas de première ou de deuxième naissance, a pris à sa charge depuis le 1^{er} octobre 1962, dont :

a) 220 000 000 de francs pour la répartition nationale du régime général, et

b) 7 100 000 francs pour la Caisse spéciale de compensation pour les allocations familiales des communes.

Le crédit demandé pour la répartition nationale a été calculé d'après les plus récentes données démographiques et financières.

3° 12 450 000 francs pour le paiement à charge de l'Etat des prestations familiales prévues par les articles 56quinquies (7 450 000 francs) et 56sexies (5 000 000 de francs) des lois coordonnées (art. 12 et 13 de l'arrêté royal n° 7 du 18 avril 1967).

L'article 56quinquies prévoit le paiement des allocations familiales aux enfants exclusivement ou principalement à charge d'un handicapé n'exerçant aucune activité lucrative et bénéficiant, en vertu de la législation relative aux handicapés d'une allocation sur la base d'une incapacité permanente d'au moins 65 %.

L'article 56sexies, par contre, vise certains enfants exclusivement ou principalement à charge d'un étudiant.

4° 8 450 000 francs pour le paiement à charge de l'Etat, de l'allocation familiale pour l'enfant atteint d'une incapacité de travail d'au moins 66 % et qui n'est encore bénéficiaire d'aucune allocation prévue par les législations relatives aux allocations familiales ou handicapés (art. 56septies des lois coordonnées insérées par l'art. 9 de la loi du 4 juillet 1969).

5° 30 000 000 de francs pour le paiement à charge de l'Etat des allocations familiales aux enfants résidant en Belgique qui ne peuvent prétendre aux avantages consentis en vertu de la réglementation applicable aux travailleurs salariés ou indépendants (art. 5 de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties).

Volgens de gegevens, verstrekt door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers dient de toelage op 878 000 000 frank geraamd.

Dit bedrag wordt als volgt uitgesplitst :

1° 600 000 000 frank voor de uitbetaling van de kinderbijslag en het kraamgeld (art. 110 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders) waarvan :

a) 585 000 000 frank voor de nationale verdeling van de algemene regeling, en

b) 15 000 000 frank voor de Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten.

2° 227 100 000 frank voor de uitbetaling van een deel van het kraamgeld dat, ingeval van een eerste of tweede geboorte, door het Rijk sedert 1 oktober 1962 ten laste wordt genomen, waarvan :

a) 220 000 000 frank voor de nationale verdeling van de algemene regeling, en

b) 7 100 000 frank voor de Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten.

Het voor de nationale verdeling aangevraagde krediet werd berekend volgens de meest recente demografische en financiële gegevens.

3° 12 450 000 frank voor de betaling ten laste van het Rijk van de gezinsprestaties bepaald bij de artikelen 56quinquies (7 450 000 frank) en 56sexies (5 000 000 frank) van de samengeordende wetten (art. 12 en 13 van het koninklijk besluit n° 7 van 18 april 1967).

Artikel 56quinquies voorziet in de uitbetaling van kinderbijslagen aan kinderen die uitsluitend of hoofdzakelijk ten laste zijn van een minder-valide die geen winstgevend beroepsbezigheid uitoefent, en, krachtens de wetgeving betreffende de minder-validen, een tegemoetkoming geniet op basis van minstens 65 % blijvende arbeidsongeschiktheid.

Artikel 56sexies daarentegen beoogt zekere kinderen uitsluitend of hoofdzakelijk ten laste van een student.

4° 8 450 000 frank voor betaling ten laste van het Rijk van de kinderbijslag voor een kind dat minstens 66 % arbeidsongeschikt is en dat van geen enkele vergoeding geniet voorzien door de wetgeving inzake kinderbijslag of minder-validen (art. 56septies van de samengeordende wetten ingevoegd bij art. 9 van de wet van 4 juli 1969).

5° 30 000 000 frank voor de betaling ten laste van het Rijk van de kinderbijslag aan de kinderen die in België verblijven en die geen aanspraak kunnen maken op de voordelen toegekend krachtens de reglementering toepasselijk op de werknemers of de zelfstandigen (art. 5 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde kinderbijslag).

Art. 42.08. — *Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non-salariés (pour mémoire).*

Art. 42.08. — *Toelage bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders (pro memorie).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
425 Allocations familiales F	—	—	293 000 000	Kinderbijslag 425

En vertu des dispositions de l'article 1^{er} de la loi du 21 décembre 1970 portant création d'un Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 1971, ledit Institut national succède aux droits, attributions et obligations et recueille l'actif et le passif de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants créé par la loi du 26 juillet 1960 portant réorganisation des organismes d'allocations familiales.

Etant donné que l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants est placé sous l'autorité du Ministre des Classes moyennes, la subvention, qui dans le passé était inscrite en faveur de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants ne doit plus figurer au budget du Ministère de la Prévoyance sociale. Les précautions nécessaires avaient d'ailleurs été prises à cet effet aux budgets de 1971 et de 1972.

Art. 42.10. — *Remboursement au Fonds des maladies professionnelles des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat au titre d'indemnités et de secours versés à certaines victimes de maladies professionnelles, ainsi que de la quote-part dans les frais généraux occasionnés par ces opérations.*

Krachtens de bepalingen van artikel 1 van de wet van 21 december 1970 houdende oprichting van een Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, die in werking treedt op 1 januari 1971, neemt gezegd Rijksinstituut de rechten, bevoegdheden en verplichtingen over en verkrijgt het actief en het passief van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen, opgericht door de wet van 26 juli 1960 tot herinrichting van de instellingen voor kinderbijslag.

Daar het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen onder het gezag van de Minister van Middenstand geplaatst is, moet de toelage, die voorheen werd uitgetrokken ten gunste van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen, niet meer voorkomen op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg, waarvoor trouwens in de begrotingen van 1971 en van 1972 de nodige voorzorgen werden genomen.

Art. 42.10. — *Terugbetaling aan het Fonds voor de beroepsziekten van de voor rekening van het Rijk gedane uitgaven, bij wijze van vergoedingen en tegemoetkomingen aan sommige door beroepsziekten getroffen, alsmede van het aandeel in de algemene kosten ingevolge deze verrichtingen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
426 Divers F	300 000	300 000	285 000	Diversen 426

Les dépenses à rembourser au Fonds des maladies professionnelles ont deux origines :

a) les dispositions de l'article 8, alinéas 2 et 3 de la loi du 24 juillet 1927 (*Moniteur belge* du 12 août 1927) sur la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles (texte abrogé par l'arrêté-loi du 25 février 1947, *Moniteur belge* du 26 mars 1947) :

« Les personnes qui, antérieurement à l'inscription d'une maladie sur la liste visée à l'article 2, ont contracté une incapacité permanente et qui fournissent la preuve que cette incapacité est professionnelle au sens de la loi, ont droit à réparation à partir du jour où le caractère professionnel de leur infirmité est reconnu soit par accord, soit par jugement. Les sommes affectées aux indemnités de cette espèce sont prélevées sur les avances faites par l'Etat au Fonds des maladies professionnelles » ;

b) la décision d'accorder, depuis 1929, une rente à quelques victimes de maladies professionnelles ou à leurs ayants droit, qui étaient exclus du bénéfice de la loi du 24 juillet 1927 pour des raisons d'ordre juridique.

Le crédit de 300 000 francs est basé sur les dépenses réelles de 1971, tandis qu'il est tenu compte d'une diminution minime du nombre de bénéficiaires et d'une légère augmentation des indemnités et des frais d'administration.

Art. 42.11. — *Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.*

Het feit dat aan het Fonds voor de beroepsziekten uitgaven dienen terugbetaald, is aan twee oorzaken toe te schrijven :

a) de bepalingen van artikel 8, tweede en derde lid van de wet van 24 juli 1927 (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1927) betreffende de schadeloosstelling inzake beroepsziekten (tekst opgeheven door de besluitwet van 25 februari 1947, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1947) :

« De personen die vóór de inschrijving van een ziekte op de bij artikel 2 bedoelde lijst, een blijvende ongeschiktheid hebben opgedaan en het bewijs leveren dat deze ongeschiktheid van professionele aard is naar luid van de wet, hebben aanspraak op schadeloosstelling vanaf de dag waarop het beroepskarakter van hun gebrekkigheid, hetzij bij overeenkomst, hetzij bij vonnis, wordt erkend. De sommen besteed aan dergelijke tegemoetkomingen worden afgenomen van de voorschotten van de Staat aan het Fonds voor de beroepsziekten » ;

b) de beslissing aan enkele slachtoffers van beroepsziekten of aan hun rechthebbenden die, om redenen van juridische aard, de voordelen van de wet van 24 juli 1927 niet konden genieten, sedert 1929 een rente toe te kennen.

Het krediet van 300 000 frank is gesteund op de werkelijke uitgaven van 1971, terwijl rekening wordt gehouden met een minieme vermindering van de rechthebbenden en met een lichte verhoging van de vergoedingen en de beheerskosten.

Art. 42.11. — *Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkers-pneumoconiosis.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
426 Divers F	3 178 400 000	2 600 000 000 (426 166 407)	2 617 143 000 (130 000 000)	Diversen 426

En application de l'article 56, 2^e, des lois coordonnées relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci (arrêté royal du 3 juin 1970, *Moniteur belge* du 27 août 1970), l'Etat doit accorder à partir de 1970 au Fonds des maladies professionnelles un montant égal à 65 % des charges que représente la réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.

Bij toepassing van artikel 56, 2^e, van de gecoördineerde wetten betreffende de schadeloosstelling voor en de voorkoming van beroepsziekten (koninklijk besluit van 3 juni 1970, *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1970) dient het Rijk aan het Fonds voor de beroepsziekten vanaf 1970 een bedrag te betalen gelijk aan 65 % van alle lasten die voortvloeien uit de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.

Le crédit sollicité est basé sur l'évolution constatée et prévisible du nombre de cas d'indemnisation pour cause de pneumoconiose des ouvriers mineurs ainsi que sur une évaluation du montant moyen de l'indemnisation par cas. Il tient compte en outre de certaines améliorations envisagées, quant au montant des prestations servies d'une part et à leur condition d'octroi d'autre part.

Art. 42.14. — *Subvention à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, en vue du paiement des rentes d'invalidité, de vieillesse et de survivance acquises sous l'empire de l'ancien régime, en exécution du Code allemand des assurances sociales, à des habitants des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, de la Calamine et des communes limitrophes de la frontière allemande (pour mémoire).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie. F	—	2 552 000	2 216 000	Rust- en overlevingspensioenen 421

A partir de l'année budgétaire 1973, les crédits relatifs à cette subvention sont compris dans ceux inscrits à l'article 42.09 du budget des Pensions.

Art. 42.15. — *Paiement, à l'intervention du Fonds des accidents du travail, des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail et des dommages corporels et matériels inhérents à certains risques spéciaux relatifs au chargement, au déchargement, au transport, au dépôt, à la manutention ou à la simple présence d'engins de guerre (arrêtés-lois des 19 mai et 5 septembre 1945 et loi du 30 décembre 1950).*

Het aangevraagd krediet is gesteund op de vastgestelde en te voorziene evolutie van het aantal gevallen van schadeloosstelling wegens mijnwerkerspneumoconiosis alsmede op een raming van het gemiddeld bedrag van de vergoeding per geval. Het houdt bovendien rekening met zekere in uitzicht gestelde verbeteringen, enerzijds wat het bedrag van de prestaties, anderzijds wat de toekenningsvoorwaarden ervan betreft.

Art. 42.14. — *Toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen met het oog op de betaling der invaliditeits-, ouderdoms- en overlevingsrenten onder toepassing van het vroeger stelsel verkregen, in uitvoering van het Duits Wetboek der sociale verzekeringen ten bate van inwoners der kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith, Kalmis en aan Duitsland grenzende Belgische gemeenten (pro memorie).*

Met ingang van het begrotingsjaar 1973 zijn de kredieten betreffende deze toelage begrepen in deze uitgetrokken op artikel 42.09 van de begroting van Pensioenen.

Art. 42.15. — *Betaling door toedoen van het Fonds voor arbeidsongevallen der vergoedingen verschuldigd voor het herstel der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen en der lichamelijke en stofelijke schade eigen aan sommige bijzondere risico's verbonden aan het laden, het lossen, het vervoer, het opstiaan, het behandelen van oorlogstuigen of eenvoudig uit hoofde van de aanwezigheid ervan (besluitwetten van 19 mei en 5 september 1945 en wet van 30 december 1950).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
426 Divers F	228 000	224 000 (137 051)	200 000	Diversen 426

Montant destiné au paiement des indemnités dues en matière de réparation des dommages, pour deux accidents dus aux risques de guerre et qui ne seront pas encore réglés en 1972 (189 901 francs + 37 938 francs).

Bedrag bestemd om de inzake vergoeding der schade verschuldigde kosten te betalen voor twee ongevallen te wijten aan oorlogsrisico's en die in 1972 nog niet definitief zullen geregeld zijn (189 901 frank + 37 938 frank).

Art. 42.16. — *Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance invalidité (pour mémoire).*

Art. 42.16. — *Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen (pro memorie).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
426 Divers F	—	— (118 600 000)	— (153 200 000)	Diversen 426

Art. 42.17. — *Remboursement au Fonds des accidents du travail des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat à titre de rentes d'accidents mises à charge de celui-ci par l'article 5 de la Convention d'Aix-la-Chapelle du 9 juillet 1920 (art. 5, alinéa 3, de la loi du 16 août 1971).*

Art. 42.17. — *Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de uitgaven gedaan voor rekening van het Rijk, bij wijze van ongevallenrenten die dit ten laste werden gelegd krachtens artikel 5 van het Verdrag van Aken van 9 juli 1920 (art. 5, alinea 3, van de wet van 16 augustus 1971).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
426 Divers F	3 000	3 000	—	Diversen 426

En vertu de l'article 5, alinéa 3, de la loi du 16 août 1971, relative à la reprise par d'autres organismes des attributions, des tâches et du personnel de l'Etablissement des assurances sociales d'Eupen-Malmédy, de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy, le Fonds des accidents du travail paye pour le compte de l'Etat belge, des rentes d'accident pour 11 cas. La charge annuelle de ces rentes s'élève à F 2 091,60.

Krachtens artikel 5, derde lid, van de wet van 16 augustus 1971, betreffende de overname door andere instellingen van de bevoegdheden, de taken en het personeel van de Instelling voor sociale verzekeringen Eupen-Malmedy, van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy, vereffent het Fonds voor Arbeidsongevallen, voor rekening van de Belgische Staat, een ongevallenrente voor 11 gevallen. De jaarlijkse rentelast hiervan bedraagt F 2 091,60.

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	1 840 000	1 727 000 (27 847)	1 030 000	Aankoop van ander materieel 742

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

	Machines — Machines	Mobilier — Meubilair	Matériel — Materieel	Totaux — Totalen
1. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> F	468 000	532 000	440 000	1 440 000
2. Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i>	220 000	100 000	80 000	400 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	688 000	632 000	520 000	1 840 000

Les estimations sont basées sur les prix pratiqués actuellement.

De ramingen zijn berekend overeenkomstig de thans geldende handelsprijzen.

Art. 74.02. — *Achat de machines non livrables par l'O.C.F.*

Art. 74.02. — *Aankoop van machines, niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	159 000	250 000	230 000	Aankoop van ander materieel 742
Achat d'une machine à dicter F	17 000			Aankoop van een dicteermachine F 17 000
Achat d'une machine à calculer électronique (actuariat).	100 000			Aankoop van een elektronische rekenmachine (actua- riaat) 100 000
Achat de 2 ouvreuses-enveloppes	12 000			Aankoop van 2 briefopeners 12 000
Achat de deux machines à calculer électroniques —				Aankoop van twee elektronische rekenmachines —
4 opérations (Cabinet et comptabilité)	30 000			4 bewerkingen (Kabinet en comptabiliteit) 30 000
F	159 000			F 159 000

Art. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en van allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	365 000	445 000 (565 000)	100 000	Aankoop van ander materieel 742

Il s'agit principalement d'acquisition de matériel notamment de matériel de classement pour le service des pensions de vieillesse et l'installation d'un cabinet médical.

Het betreft hoofdzakelijk de aankoop van materieel inzonderheid klasseermeubelen voor de dienst voor ouderdomspensioenen en de inrichting van een dokterskabinet.

Art. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport F	187 000	526 000	310 048	Aankoop vervoermaterieel 741

Le crédit proposé tient compte de la nécessité de remplacer prochainement un véhicule automobile.

Het voorgesteld krediet houdt rekening met de noodzakelijkheid in de naaste toekomst een autovoertuig te vervangen.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Amortissement de la dette publique consolidée en monnaie nationale.

Art. 91.01. — *Paiement au Fonds des accidents du travail des annuités dues en remboursement des avances sans intérêt consenties à l'Etat.*

Classification économique	1973	1972	1971
91.11 Amortissement de la dette publique consolidée en monnaie nationale.	35 500 000	35 500 000	35 500 000

La loi du 11 janvier 1963 modifiant la législation sur les accidents du travail prévoit dans son article 3, dernier alinéa, que le Fonds des accidents du travail peut consentir des avances au profit des handicapés et ce, aux conditions et selon les modalités à fixer par le Roi.

Trois arrêtés royaux, datés respectivement des 12 mars 1963, 29 juin 1964 et 23 avril 1965 ont été pris en exécution de la loi précitée, en vertu desquels un montant global de 355 millions a été avancé par le Fonds des accidents du travail.

Compte tenu des remboursements déjà effectués, le solde des avances non encore restituées s'élevait au 31 décembre 1967 à 254 millions de francs.

Aux termes de l'arrêté royal du 8 septembre 1971, le remboursement du solde se fera à partir du 1^{er} janvier 1971 en cinq annuités de 35 500 000 francs et une annuité de 25 500 000 francs.

Opérations internes.

Art. 03.01. — *Versements aux receveurs des contributions des sommes dont, en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, ils ont été chargés d'opérer le recouvrement et qui pour l'un ou l'autre motif ne seront pas perçues.*

Classification économique	1973	1972	1971
03 Opérations internes F	3 315 000	3 450 000	102 040

L'Administration des Contributions directes intervient pour le recouvrement des cotisations dues en vertu de diverses lois sociales.

L'article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés et l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, contiennent une disposition libellée comme suit :

« A défaut pour l'employeur d'avoir satisfait au paiement dans le délai ainsi fixé, le recouvrement des sommes dues est opéré par voie de contrainte, comme en matière de contributions directes ».

Il arrive que certains employeurs, après l'enrôlement des sommes qu'ils ont été condamnés à payer, versent lesdits montants aux organismes d'assurance intéressés plutôt qu'aux receveurs des contributions et font valoir auprès de ces fonctionnaires qu'ils ont satisfait au jugement. Dans ce cas, la somme enrôlée n'est pas apurée. Il en est de même lorsque la somme enrôlée est reconnue irrécouvrable à cause de l'insolvabilité du redevable.

Or, la réglementation en vigueur à l'Administration des contributions directes en matière de comptabilisation des recettes sur droits enrôlés implique le versement au receveur des contributions intéressé, du montant de chaque dégrèvement ou de la cotisation reconnue irrécouvrable, après quoi l'Administration en question inscrit comme recette définitive le montant total des droits constatés (enrôlés).

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Aflossing van gevestigde overheidsschuld in nationale valuta.

Art. 91.01. — *Betaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de annuïteiten, verschuldigd voor de terugbetaling van de voorschotten zonder interest toegestaan aan de Staat.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
91.11 Amortissement de la dette publique consolidée en monnaie nationale.	35 500 000	35 500 000	35 500 000	Aflossing van gevestigde overheids- 91.11 schuld in nationale valuta.

De wet van 11 januari 1963 die de wetgeving op de arbeidsongevallen wijzigde, voorziet in zijn artikel 3, laatste alinea, dat het Fonds voor arbeidsongevallen, voorschotten mag verlenen ten bate van de mindervaliden en dit onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten vast te stellen door de Koning.

Ter uitvoering van voornoemde wet, werden drie koninklijke besluiten, respectievelijk van 12 maart 1963, 29 juni 1964 en 23 april 1965, getroffen, luidens dewelke een globaal bedrag van 355 miljoen frank voorgeschoten werd door het Fonds voor arbeidsongevallen.

Rekening gehouden met de reeds gedane terugbetalingen beliep het saldo der nog niet teruggestorte voorschotten 254 miljoen frank op 31 december 1967.

Luidens het koninklijk besluit van 8 september 1971 zal het saldo met ingang van 1 januari 1971 terugbetaald worden in vijf jaarlijkse stortingen van 35 500 000 frank en één storting van 25 500 000 frank.

Interne verrichtingen.

Art. 03.01. — *Stortingen aan de belastingontvangers van de sommen welke zij, bij toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten moesten invorderen en die om de een of andere reden niet zullen geïnd worden.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
03 Opérations internes F	3 315 000	3 450 000	102 040	Interne verrichtingen 03

Het Bestuur der Directe Belastingen komt tussenbeide voor het invorderen van de bijdragen verschuldigd krachtens verschillende sociale wetten.

De artikelen 56 van de wet van 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden en 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood houden een bepaling in, luidend als volgt :

« Mocht de werkgever, binnen de aldus vastgestelde termijn, aan de hem door het vonnis opgelegde verplichtingen niet hebben voldaan, dan worden de verschuldigde sommen door middel van dwang, zoals inzake directe belastingen, ingevorderd ».

Het gebeurt dat sommige werkgevers, na de inkohiering van de sommen waarvan de betaling hun bij vonnis opgelegd werd, die sommen veel eerder aan de betrokken verzekeringsinstellingen storten dan aan de ontvangers der belastingen en daarna bij die functionarissen doen gelden dat zij aan het vonnis voldaan hebben. In dit geval is de ingekohierde som niet aangezuiverd. Zo ook wanneer wordt vastgesteld dat de ingekohierde som niet invorderbaar is wegens de insolventie van de schuldenaar.

Welnu, de geldende reglementering bij het Bestuur der Directe Belastingen inzake de comptabiliteit der ontvangsten op ingekohierde rechten behelst de storting van het bedrag van elke ontlasting of van de niet invorderbaar erkende bijdragen aan de betrokken ontvanger der belastingen, waarna bedoeld beheer het totaal bedrag van de vastgestelde (ingekohierde) rechten als definitieve ontvangst boekt.

Comme l'Administration des Contributions directes applique également cette procédure dans les cas de recouvrements opérés à la requête du Ministère de la Prévoyance sociale, il incombe au Département de verser les sommes enrôlées qui ne pourront être perçues par les receveurs des contributions à charge des redevables. Ces sommes seront portées ultérieurement en recette au budget des Voies et Moyens.

L'opération consiste en un jeu d'écritures qui se traduit, dans la comptabilité des bureaux de contributions directes, par certaines simplifications et une plus grande sécurité.

Le crédit sollicité correspond aux prévisions établies par les receveurs des contributions directes sur la base des cotisations actuellement en souffrance en la matière et dont l'irrécouvrabilité paraît devoir se confirmer au cours des prochains mois.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations au sein du secteur public.

Art. 84.20. — *Avance récupérable à l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité afin de lui permettre d'assurer les moyens de trésorerie du régime d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).*

Classification économique.

842 Octrois de crédits à la sécurité sociale.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	1 000 000 000
Ordonnancements 1971	F	1 000 000 000

Crédit exceptionnel en 1970 et 1971.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOIS DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 630.2.A. — *Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux (loi du 27 juin 1969).*

Daar het Bestuur der Directe Belastingen eveneens deze procedure op verzoek van het Ministerie van Sociale Voorzorg in de gevallen der gedane invorderingen toepast, hoort het aan dit Departement toe de ingekohierde sommen te storten, welke door de ontvangers der belastingen ten laste van de schuldenaars niet zullen ingevorderd worden. Deze sommen zullen achteraf op de Rijksmiddelenbegroting als ontvangst geboekt worden.

Alees komt neer op een kwestie van geschriften welke, in de comptabiliteit van de kantoren der directe belastingen, tot uiting komt door zekere vereenvoudigingen en meer veiligheid.

Het gevraagd krediet stemt overeen met de ramingen door de ontvangers der rechtstreekse belastingen gedaan op grond van de op dit ogenblik terzake nog niet betaalde bijdragen, waarvan de niet invorderbaarheid zich in de loop van de volgende maanden schijnt te zullen bevestigen.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen en deelnemingen binnen de sector overheid.

Art. 84.20. — *Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering teneinde de thesauriemiddelen van de regeling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering te waarborgen (pro memorie).*

Economische classificatie.

842 Kredietverleningen aan de instellingen van sociale zekerheid.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	1 000 000 000
Ordonnanceringen 1971	F	1 000 000 000

Uitzonderingskrediet in 1970 en 1971.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 630.2.A. — *Tegemoetkomingen aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Report F	17 100 935	16 100 935	13 633 198	Overdracht 990
33.11 Produit des assignations émises pour allocations ordinaires et spéciales et qui, pour des raisons particulières, n'ont pas été payées aux handicapés.	15 000 000	15 000 000	16 321 707	Opbrengst van uitgegeven assignaties 33.11 van gewone en bijzondere tegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet werden uitbetaald aan de minder-validen.
Totaux F	32 100 935	31 100 935	29 954 905	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
33.11 Paiement du montant réel des allocations ordinaires et spéciales aux handicapés ou personnes assimilées.	16 000 000	14 000 000	13 853 970	Betaling van het werkelijk bedrag 33.11 der gewone en bijzondere tegemoetkomingen aan de minder-validen of ermede gelijkgestellten.
Totaux F	16 000 000	14 000 000	13 853 970	Totalen.
950 A reporter F	16 100 935	17 100 935	16 100 935	Over te dragen 950

Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux.

Montant des assignations émises à charge de l'article 33.06 du budget ordinaire du Département et qui n'ont pu être payées aux bénéficiaires.

Art. 630.3.A. — *Allocations complémentaires de vieillesse aux handicapés. — Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux (loi du 27 juin 1969).*

Opbrengst van de uitgegeven assignaties, waarvan de betaling echter door het Bestuur der Postchecks, om de ene of andere oorzaak, niet kon geschieden.

Bedrag der uitgegeven assignaties op artikel 33.06 van de gewone begroting van het Departement, welke aan de rechthebbenden niet konden worden betaald.

Art. 630.3.A. — *Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door het Bestuur der Postchecks niet konden worden betaald (wet van 27 juni 1969).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Report F	444 636	694 636	1 074 397	Overdracht 990
33.11 Produit des assignations émises pour allocations complémentaires et qui, pour des raisons spéciales, n'ont pas été payées aux handicapés.	150 000	200 000	213 909	Opbrengst van uitgegeven assignaties 33.11 van aanvullende tegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet werden uitbetaald aan de minder-validen.
Totaux F	594 636	894 636	1 288 306	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
33.11 Paiement du montant réel des allocations complémentaires aux handicapés et personnes assimilées.	400 000	450 000	593 670	Betaling van het werkelijk bedrag 33.11 der aanvullende tegemoetkomingen aan de minder-validen of ermede gelijkgestelden.
Totaux F	400 000	450 000	593 670	Totalen.
950 A reporter F	194 636	444 636	694 636	Over te dragen 950

Montant des assignations émises à charge de l'article 33.06 du budget ordinaire du Département et qui n'ont pu être payées aux bénéficiaires.

Bedrag der uitgegeven assignaties op artikel 33.06 van de gewone begroting van het Departement, welke aan de rechthebbenden niet konden worden betaald.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.1.B. — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères.*

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.1.B. — *Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Report F	4 218 917	5 017 162	4 156 894	Overdracht 990
390 Montant des fonds remis par l'étranger au Trésor, conformément aux accords internationaux de sécurité sociale.	29 500 000	37 178 672	50 527 721	Bedrag van de aan de Schatkist door het buitenland overgemaakte gelden ingevolge internationale akkoorden voor sociale zekerheid.
Totaux F	33 718 917	42 195 834	54 684 615	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
33.11 Paiements de rentes, de pensions et d'allocations aux personnes qui résident en Belgique et sont bénéficiaires d'avantages reconnus par des législations sociales étrangères.	29 500 000	37 976 917	49 667 453	Uitkeringen van renten, pensioenen 33.11 en tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen, gerechtigd op voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen.
Totaux F	29 500 000	37 976 917	49 667 453	Totalen.
950 A reporter F	4 218 917	4 218 917	5 017 162	Over te dragen 950

Les accords internationaux conclus concernant les avantages des législations sociales étrangères se rapportent :

a) à la Convention générale du 26 novembre 1965 entre le Royaume de Belgique et la République populaire de Pologne sur la sécurité sociale, notamment les articles 29 et 36;

b) au 3^e Accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957, approuvé par les Chambres par la loi du 21 janvier 1963 (*Moniteur belge* du 21 février 1964).

La Convention belgo-allemande et ses accords complémentaires sont entrés en vigueur le 9 novembre 1963 et produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1959.

Art. 660.2.B. — *Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances pouvait contracter auprès de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (loi du 12 février 1963) (pour mémoire).*

De gesloten internationale akkoorden betreffende de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen hebben betrekking op :

a) het Algemeen Verdrag van 26 november 1965 tussen het Koninkrijk België en de Volksrepubliek Polen betreffende de sociale zekerheid, inzonderheid de artikelen 29 en 36;

b) het 3^e Aanvullend Akkoord van de Algemene Sociale Zekerheids-overeenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek van 7 december 1957, bekrachtigd door de Kamers bij de wet van 21 januari 1963 (*Belgisch Staatsblad* van 21 februari 1964).

De Belgisch-Duitse Overeenkomst en haar aanvullende akkoorden zijn in werking getreden op 9 november 1963 met uitwerking vanaf 1 januari 1959.

Art. 660.2.B. — *Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (wet van 12 februari 1963) (pro memorie).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Report F	597 826	597 826	597 826	Overdracht 990
463 Produit de prêts que le Ministre des Finances a contracté auprès de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite.	—	—	—	Opbrengst van leningen, door de 463 Minister van Financiën aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.
Totaux F	597 826	597 826	597 826	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
421 Transfert à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie des prêts contractés auprès de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite.	—	—	—	Overdracht van de bij de Algemene 421 Spaar- en Lijfrentekas aangegane leningen aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.
Totaux F	—	—	—	Totalen.
950 A reporter F	597 826	597 826	597 826	Over te dragen 950

En exécution de l'article 28, premier alinéa, 2^e, de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres, l'Etat pouvait conclure des emprunts auprès de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite au profit du service financier du régime de pensions précité.

L'article 25 de la loi du 1^{er} avril 1969 (*Moniteur belge* du 29 avril 1969) instituant un revenu garanti aux personnes âgées, a abrogé à partir du 1^{er} mai 1969, les dispositions, de l'article 28 précité, sous réserve toutefois d'une disposition, prévue à l'article 19, deuxième alinéa, de ladite loi du 1^{er} avril 1969 au terme de laquelle les emprunts contractés précédemment seront remboursés.

Comme la possibilité de contracter des emprunts auprès de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite n'existe donc plus à partir du 1^{er} mai 1969, aucune recette ni dépense ne sera encore enregistrée au présent article. Le montant de 597 826 francs sera versé au Trésor en 1973.

In uitvoering van artikel 28, eerste lid, 2^e, van de wet van 12 februari 1963 inzake de ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden konden door de Staat bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas leningen worden aangegaan voor de financiële dienst van voormelde pensioenregeling.

Bij artikel 25 van de wet van 1 april 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 29 april 1969) tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden worden vanaf 1 mei 1969, de beschikkingen van voormeld artikel 28 opgeheven onder voorbehoud echter van een bij artikel 19, tweede lid, van voormelde wet van 1 april 1969 voorziene beschikking volgens dewelke de voorgaande aangegane leningen zullen worden terugbetaald.

Gezien de mogelijkheid tot het afsluiten van leningen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas vanaf 1 mei 1969 niet meer bestaat, zal op voormeld artikel geen enkele ontvangst noch uitgave meer worden geboekt. Het bedrag van 597 826 frank zal in 1973 aan de Schatkist worden gestort.

Art. 660.3.B. — *Fonds des maladies professionnelles*
(loi du 2 avril 1965).

Art. 660.3.B. — *Fonds voor de beroepsziekten (wet van 2 april 1965).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Report F	21 527	521 527	44 005	Overdracht 990
374 Produit des cotisations patronales qui sont perçues par les organismes d'assurance en faveur du Fonds des maladies professionnelles.	500 000	500 000	477 522	Opbrengst van werkgeversbijdragen door de verzekeringsinstellingen aan het Fonds voor de beroeps- ziekten. 374
Totaux F	521 527	1 021 527	521 527	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
426 Transfert des cotisations patronales au Fonds des maladies profession- nelles.	500 000	1 000 000	—	Overdracht van werkgeversbijdragen aan het Fonds voor de beroeps- ziekten. 426
Totaux F	500 000	1 000 000	—	Totalen.
950 A reporter F	21 527	21 527	521 527	Over te dragen 950

Les arrêtés royaux des 18 janvier 1964 (*Moniteur belge* du 28 janvier 1964), 9 juin 1964 (*Moniteur belge* du 16 juin 1964) et 2 avril 1965 (*Moniteur belge* du 13 avril 1965) pris en exécution des articles 59 et 60 de l'arrêté royal du 3 juin 1970 portant coordination des dispositions légales relatives aux maladies professionnelles (*Moniteur belge* du 27 août 1970) désignent les organismes chargés de percevoir les cotisations dues au Fonds des maladies professionnelles.

Selon les dispositions de l'alinéa 2 de l'article 59 dudit arrêté royal, l'Administration des Contributions directes ne sera dorénavant appelée à intervenir qu'en matière de cotisations restant en souffrance.

Art. 660.4.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public, soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

De koninklijke besluiten van 18 januari 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 28 januari 1964), 9 juni 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1964) en 2 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 13 april 1965) getroffen in uitvoering der artikelen 59 en 60 van het koninklijk besluit van 3 juni 1970 houdende coördinatie van de wetsbepalingen betreffende de beroepsziekten (*Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1970) duiden de instellingen aan belast met de inning der bijdragen verschuldigd aan het Fonds voor de beroepsziekten.

Ingevolge de beschikkingen van alinea 2 van artikel 59 van gezegd koninklijk besluit zal het bestuur der Directe Belastingen slechts tussenkomen voor de bijdragen welke niet op tijd gestort zijn.

Art. 660.4.C. — *Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Report F	150 000	150 000	—	Overdracht 990
080 Versements	2 050 000	2 050 000	—	Stortingen 080
Totaux F	2 200 000	2 200 000	—	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
030 Rémunérations F	2 050 000	2 050 000	—	Bezoldigingen 030
Totaux F	2 050 000	2 050 000	—	Totalen.
950 A reporter F	150 000	150 000	—	Over te dragen 950

Le fonds spécial est alimenté par les versements effectués par les organismes d'intérêt public intéressés.

Dit speciaal fonds wordt gespijsd door de stortingen verricht door de betrokken instellingen van openbaar nut.

Art. 660.6.C. — *Legs de feu Joseph Lambert de Petite-Chapelle en faveur des handicapés de Belgique.*

Art. 660.6.C. — *Legaat van wijlen Joseph Lambert van Petite-Chapelle ten gunste van de minder-validen van België.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Report F	—	—	—	Overdracht 990
383 Réalisation du legs	250 000	—	—	Verwezenlijking van het legaat 383
Totaux F	250 000	—	—	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
33.12 Transfert à un établissement d'aide aux handicapés.	250 000	—	—	Overdracht aan een instelling van 33.12 hulpbetoon aan minder-validen.
950 A reporter F	—	—	—	Over te dragen 950

De par son testament, feu Joseph Lambert de Petite-Chapelle a légué tous ses biens aux handicapés de Belgique.

Par décision ministérielle le legs (évalué à 250 000 francs) bénéficiera au Home « Léon Henrard » de Alle-sur-Semois.

Bij zijn testament heeft wijlen Joseph Lambert van Petite-Chapelle gans zijn bezit gelegeerd aan de minder-validen van België.

Bij ministeriële beslissing zal het legaat (geraamd op 250 000 frank) ten goede komen aan het Tehuis « Léon Henrard » te Alle-sur-Semois.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

DESIGNATION	Barème	
	—	
	Weddeschaal	
Art.	—	
AANWIJZING	—	
	N°	Minimum — Maximum
	N°	
11.03		
SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.		
Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i>	171	410 661 — 580 920
Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	161	370 738 — 517 884
Directeur d'administration. — <i>Bestuursdirecteur</i>	151	320 309 — 444 342
Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	320 309 — 444 342
Médecin en chef-directeur. — <i>Hoofdgenesheer-directeur</i>	13/4	462 000 — 660 000
Actuaire. — <i>Actuaris</i>	13/3	438 000 — 636 000
Inspecteur en chef-directeur. — <i>Hoofdinspecteur-directeur</i>	13/3	438 000 — 636 000
Directeur. — <i>Directeur</i>	13/2	352 800 — 550 800
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	13/2	352 800 — 550 800
Inspecteur principal-chef de service. — <i>E.a. inspecteur-hoofd van dienst</i>	12/1	324 000 — 491 100
Médecin-chef de service. — <i>Geneesheer-hoofd van dienst</i>	11/6	366 000 — 523 500
Inspecteur principal d'actuariat. — <i>E.a. actuaariaatsinspecteur</i>	11/6	366 000 — 523 500
Conseiller d'organisation. — <i>Organisatieadviseur</i>	11/3	282 000 — 449 100
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	11/3	282 000 — 449 100
Inspecteur-reviseur. — <i>Inspecteur-revisor</i>	11/3	282 000 — 449 100
Inspecteur-médecin. — <i>Inspecteur-geneesheer</i>	10/3	324 000 — 496 200
Inspecteur-comptable. — <i>Inspecteur boekhouding</i>	10/1	258 000 — 412 200
Inspecteur (des assurances). — <i>Inspecteur (der verzekeringen)</i>	10/1	258 000 — 412 200
Inspecteur ou inspecteur principal. — <i>Inspecteur of e.a. inspecteur</i>	10/1	258 000 — 412 200
Traducteur-reviseur ou traducteur-reviseur principal ou traducteur-directeur. — <i>Vertaler-revisor of e.a. vertaler-revisor of vertaler-directeur</i>	11/3	282 000 — 449 100
	13/2	352 800 — 550 800
Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	10/1	258 000 — 412 200
Vérificateur-expert comptable de 1 ^{re} classe. — <i>Verificateur-accountant 1^{ste} klasse</i>	24/3	228 600 — 351 000
Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i>	24/1	219 000 — 341 400
Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	23/3	219 000 — 333 000
Inspecteur adjoint de 2 ^e classe ou inspecteur adjoint de 1 ^{re} classe ou inspecteur adjoint principal. — <i>Adjunct-inspecteur 2^e klasse of adjunct-inspecteur 1^{ste} klasse of eerste adjunct-inspecteur</i>	22/3	180 000 — 294 000
	24/1	219 000 — 341 400
Assistant social ou assistant social de 1 ^{re} classe. — <i>Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1^{ste} klasse</i>	22/6	190 000 — 289 000
	23/6	217 600 — 316 000
Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef. — <i>Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler</i>	22/2	169 200 — 283 200
	24/1	219 000 — 341 400
	25/2	261 600 — 384 000
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	22/3	180 000 — 294 000
Secrétaire administratif adjoint. — <i>Adjunct-administratief secretaris</i>	21/3	174 000 — 288 000
Aide-vérificateur. — <i>Hulpverificateur</i>	21/1	163 200 — 177 200
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	20/1	150 000 — 264 000
Commis-chef. — <i>Hoofdklerk</i>	34/1	168 000 — 239 400
Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire. — <i>Eerste klerk-stenotypist of klerk-stenotypist-secretaris</i>	32/2	139 800 — 206 400
	33/4	158 400 — 225 000
Commis principal. — <i>Eerste klerk</i>	32/1	138 000 — 204 600
Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypist</i>	30/2	135 000 — 201 600
Commis. — <i>Klerk</i>	30/1	132 000 — 198 600

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Administration centrale — Hoofdbestuur						Services extérieurs. - - Buitendiensten						Totaux — Totalen
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. tempor. — Tijdel. person.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
1	1	—	580 920	—	580 920	—	—	—	—	—	—	580 920
4	4	—	2 060 968	—	2 060 968	—	—	—	—	—	—	2 060 968
2	4 ⁽¹⁾	—	1 777 368	—	1 777 368	—	—	—	—	—	—	1 777 368
1	1	—	444 342	—	444 342	—	—	—	—	—	—	444 342
1	1	—	660 000	—	660 000	—	—	—	—	—	—	660 000
1	1	—	510 000	—	510 000	—	—	—	—	—	—	510 000
2	2	—	1 272 000	—	1 272 000	—	—	—	—	—	—	1 272 000
7	5	—	2 646 000	—	2 646 000	—	—	—	—	—	—	2 646 000
7	5	—	2 736 000	—	2 736 000	—	—	—	—	—	—	2 736 000
4	1	—	491 100	—	491 100	—	—	—	—	—	—	491 100
—	—	—	—	—	—	2	2	—	1 047 000	—	1 047 000	1 047 000
2	1	—	382 800	—	382 800	—	—	—	—	—	—	382 800
1	1	—	371 700	—	371 700	—	—	—	—	—	—	371 700
12	11	—	4 737 600	—	4 737 600	—	—	—	—	—	—	4 737 600
1	1	—	397 500	—	397 500	—	—	—	—	—	—	397 500
—	—	—	—	—	—	7	4	—	1 424 100	—	1 424 100	1 424 100
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	6	6	—	1 983 000	—	1 983 000	1 983 000
—	—	—	—	—	—	12	15	—	5 765 700	—	5 765 700	5 765 700
3	3	—	1 384 500	—	1 384 500	—	—	—	—	—	—	1 384 500
44	35	2	12 953 100	549 600	13 502 700	—	3	—	1 081 800	—	1 081 800	14 584 500
1	1	—	325 800	—	325 800	—	—	—	—	—	—	325 800
28	12	—	3 945 600	—	3 945 600	—	—	—	—	—	—	3 945 600
—	2	—	640 800	—	640 800	—	—	—	—	—	—	640 800
—	—	—	—	—	—	73	39	1	9 591 254	199 200	9 790 454	9 790 454
2	2	—	461 600	—	461 600	15	8	—	1 962 000	—	1 962 000	2 423 600
2	2	—	465 600	—	465 600	—	—	—	—	—	—	465 600
32	31	—	7 570 400	—	7 570 400	—	—	—	—	—	—	7 570 400
—	—	—	—	—	—	10	9	—	2 303 400	—	2 303 400	2 303 400
20	19	—	4 830 000	—	4 830 000	—	—	—	—	—	—	4 830 000
90	78	38	14 126 400	5 931 600	20 058 000	—	1	—	164 400	—	164 400	20 222 400
37	8	—	1 884 000	—	1 884 000	—	—	—	—	—	—	1 884 000
5	3	—	655 800	—	655 800	—	—	—	—	—	—	655 800
21	14	—	2 712 600	—	2 712 600	—	—	—	—	—	—	2 712 600
25	13	—	2 045 400	—	2 045 400	—	—	—	—	—	—	2 045 400
30	51	18	8 456 400	2 536 800	10 993 200	7	6	—	905 000	—	905 000	11 898 200

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

DESIGNATION Art — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal N° Minimum — Maximum N°	
Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typist</i> Agent en chef. — <i>Hoofdbeampte</i> Chef-expéditionnaire. — <i>Hoofdexpeditionair</i> Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i> Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i> Téléphoniste. — <i>Telefonist</i> Magasinier-mécanographe. — <i>Magazijnbediende-mechanograaf</i> Classeur. — <i>Klasseerder</i> Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i> Premier ouvrier spécialiste A. — <i>Eerste werkmán specialist A</i> Premier ouvrier mécanicien de véhicule. — <i>Eerste werkmán-rijtuigmécanicien</i> Conducteur d'auto-mécanicien. — <i>Autobestuurder-mecanicien</i> Menuisier-ébéniste. — <i>Schrijnwerker-meubelmaker</i> Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i> Electricien d'entretien. — <i>Onderhoudselektricien</i> Chauffeur de chaudière de 1^{re} classe. — <i>Ketelstoker 1^{ste} klasse</i> Manœuvre lourd. — <i>Hulparbeider voor zwaar werk</i> Garçon de service. — <i>Dienstjongen</i>	30/1 132 000 — 198 600 44/1 154 800 — 190 800 43/2 129 600 — 165 600 42/1 128 400 — 164 400 42/1 128 400 — 164 400 42/1 128 400 — 164 400 41/2 130 200 — 166 200 41/1 124 800 — 158 400 41/1 124 800 — 158 400 44/1 154 800 — 190 800 43/4 141 000 — 177 000 42/3 139 200 — 175 200 42/3 139 200 — 175 200 41/2 130 200 — 166 200 41/2 130 200 — 166 200 41/2 130 200 — 166 200 40/2 122 400 — 156 000 40/1 120 000 — 153 600	
PERSONNEL AUXILIAIRE (full-time ou à prestations incomplètes). HULPPERSONEEL (full-time of met onvolledige prestaties).	Salairé horaire/Uurloon	
Serveuse. — <i>Dienster</i> Nettoyeuse. — <i>Schoonmaakster</i>	¹/₂₂₃₆ de/van 122 400 ¹/₂₂₃₆ de/van 120 000	
Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>		
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen</i> Recrutements dans les limites du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader.</i> Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrek- kingen</i> Majoration (index). — <i>Verhoging (index)</i>		
Sous-totaux. — <i>Subtotalen.</i>		
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>		
Totaux A. — <i>Totalen A.</i>		

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolg).

Administration centrale — Hoofdbestuur						Services extérieurs. - Buitendiensten						Totaux — Totalen
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
	Ag. définitifs — Vast persoon.	Ag. temporaires — Tijdel. persoon.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
42	29	14	4 209 000	1 934 400	6 143 400	—	—	—	—	—	—	6 143 400
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	4	—	662 400	—	662 400	—	—	—	—	—	—	662 400
6	3	—	457 200	—	457 200	—	—	—	—	—	—	457 200
9	7	—	1 143 600	—	1 143 600	—	—	—	—	—	—	1 143 600
9	4	—	571 200	—	571 200	—	—	—	—	—	—	571 200
1	1	—	163 800	—	163 800	—	—	—	—	—	—	163 800
9	4	—	573 600	—	573 600	—	—	—	—	—	—	573 600
21	12	1	1 682 800	132 000	1 814 800	—	—	—	—	—	—	1 814 800
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	174 600	—	174 600	—	—	—	—	—	—	174 600
3	4	—	649 200	—	649 200	—	—	—	—	—	—	649 200
1	1	—	175 200	—	175 200	—	—	—	—	—	—	175 200
2	1	1	142 200	137 400	279 600	—	—	—	—	—	—	279 600
1	—	1	—	136 200	136 200	—	—	—	—	—	—	136 200
2	1	—	144 600	—	144 600	—	—	—	—	—	—	144 600
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	4	11	381 600	1 380 000	1 761 600	—	—	—	—	—	—	1 761 600
512	389	86	92 657 298	12 738 000	105 395 298	132	93	1	26 227 654	199 200	26 426 854	131 822 152
—	—	9	—	1 200 000	1 200 000	—	—	—	—	—	—	1 200 000
—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	250 000	250 000	250 000
512	389	95	92 657 298	13 938 000	106 595 298	132	93	7	26 227 654	449 200	26 676 854	133 272 152
			2 401 920	98 000	2 499 920				929 750	—	929 750	3 429 670
			4 763 800	—	4 763 800				2 989 000	—	2 989 000	7 752 800
			—	—	—				—	—	—	—
			11 549 970	1 461 148	13 011 118				2 827 085	46 761	2 873 846	15 884 964
			111 372 988	15 497 148	126 870 136				32 973 489	495 961	33 469 450	160 339 586
			—3 756 600	—	—3 756 600				—	—	—	—3 756 600
			107 616 388	15 497 148	123 113 536				32 973 489	495 961	33 469 450	156 582 986

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

DESIGNATION Art.	AANWIJZING	Barème — Weddeschaal	N° Minimum — Maximum Nr
Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i> Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i> Majoration (index). — <i>Verhoging (index)</i>	Totaux B. — <i>Totalen B.</i>		
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit Totalen (A+B) : <i>Eigenlijk loon.</i>		
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> Allocations familiales. — <i>Kinderbijslag</i> Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i> Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i> Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i> Majoration (index). — <i>Verhoging (index)</i>	Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen : Directe toelagen</i>		
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>		

(1) Dont 2 à titre d'adjoint bilingue.

(2) Effectif au 1^{er} mars 1972 : 389+95+93+7=584 y compris les 15 auxiliaires non prévus au cadre.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolg).

Administration centrale Hoofdbestuur						Services extérieurs — Buitendiensten						Totaux — Totalen
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
	Ag. définitifs — Vast person.	Ag. tempor. — Tijdel. person.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
			173 000	—	173 000				98 000	—	98 000	271 000
			1 750 000	500 000	2 250 000				150 000	12 000	162 000	2 412 000
			200 184	52 050	252 234				25 816	1 250	27 066	279 300
			2 123 184	552 050	2 675 234				273 816	13 250	287 066	2 962 300
			109 739 572	16 049 198	125 788 770				33 247 305	509 211	33 756 516	159 545 286
			5 255 000	1 200 000	6 455 000				1 890 000	25 000	1 915 000	8 370 000
			3 350 000	100 000	3 450 000				1 400 000	—	1 400 000	4 850 000
			100 000	20 000	120 000				30 000	—	30 000	150 000
			16 666	—	16 666				16 666	—	16 666	33 332
			3 780 386	656 931	4 437 317				998 627	32 903	1 031 530	5 468 847
			1 160 000	33 136	1 193 136				477 976	—	477 976	1 671 112
			13 662 052	2 010 067	15 672 119				4 813 269	57 903	4 871 172	20 543 291
			3 234 083	1 305 028	4 539 111				832 404	39 908	872 312	5 411 423
512	389	95	126 635 707	19 364 293	146 000 000	132	93	7 (2)	38 892 978	607 022	39 500 000	185 500 000

(1) Waarvan 2 ten titel van taaladjunct.

(2) Effectief op 1 maart 1972: 389+95+93+7=584 met inbegrip van de 15 hulppersoneelsleden niet voorzien in het kader.

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

BUDGET du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1973.

ANNEXES.

Prévisions budgétaires pour l'année budgétaire 1973
des organismes d'intérêt public.

TABLES DES MATIERES.

	Pages
I. — Schéma pour le budget des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.	3
II. — Tableaux des recettes et des dépenses :	
1. Office national de sécurité sociale	4
2. Fonds national de retraite des ouvriers mineurs	9
3. Caisse nationale des pensions de retraite et de survie	15
4. Office national des pensions pour travailleurs salariés	19
5. Caisse nationale des pensions pour employés	25
6. Office national des vacances annuelles	31
7. Institut national d'assurance maladie-invalidité ⁽¹⁾	35
8. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité ⁽¹⁾	35
9. Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	35
10. Caisse spéciale pour allocations familiales des communes	41
11. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations	45
12. Caisse spéciale de compensation pour allocation familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire.	47

⁽¹⁾ Sera publié ultérieurement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

BEGROTING van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1973.

BIJLAGEN.

Begrotingsvooruitzichten voor het begrotingsjaar 1973
van de instellingen van openbaar nut.

INHOUDSOPGAVEN.

	Blads.
I. — Schema voor de begroting der instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	3
II. — Tabellen der ontvangsten en der uitgaven :	
1. Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid	4
2. Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers	9
3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen	15
4. Rijksdienst voor werknemerspensioenen	19
5. Nationale kas voor bediendenpensioenen	25
6. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie	31
7. Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ⁽¹⁾	35
8. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ⁽¹⁾	35
9. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers	35
10. Bijzonder kinderbijslagfonds voor de gemeenten	41
11. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossings-ondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations	45
12. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid	47

⁽¹⁾ Zal later worden gepubliceerd.

	Pages		Blads
13. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de batellerie	51	13. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen voor binnenscheepvaart ,	51
14. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparation de navires	53	14. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling	53
15. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires.	55	15. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen	55
16. Fonds des accidents du travail	57	16. Fonds voor arbeidsongevallen	57
17. Fonds des maladies professionnelles	63	17. Fonds voor de beroepsziekten	63
18. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande	67	18. Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij	67
19. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	69	19. Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag	69

**SCHEMA POUR LE BUDGET
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
DE LA SECURITE SOCIALE
SOU MIS A LA LOI DU 16 MARS 1954.**

RECETTES.

Chapitre 70.

Recettes non ventilées et recettes courantes
en provenance d'organismes belges de sécurité sociale.

Chapitre 71.

Recettes courantes de biens et de services.

Chapitre 72.

Revenus de propriété et d'entreprise.

Chapitre 73.

Transferts de revenus directs
au profit de la sécurité sociale.

Chapitre 74.

Transferts de revenus en provenance du pouvoir central,
des provinces et des communes.

Chapitre 75.

Transferts de capitaux en provenance de tiers
autres que de pouvoirs publics.

Chapitre 76.

Transferts de capitaux en provenance du pouvoir central,
des provinces et des communes.

Chapitre 77.

Sommes dues pour la vente de biens
corporels patrimoniaux (investissements).

Chapitre 78.

Recettes en matière d'octrois de crédits
et de participations.

Chapitre 79.

Dettes de la sécurité sociale.

**SCHEMA VOOR DE BEGROTING
DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
VOOR SOCIALE ZEKERHEID ONDERWORPEN
AAN DE WET VAN 16 MAART 1954.**

ONTVANGSTEN.

Hoofdstuk 70.

Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten
voortkomend van Belgische instellingen
voor sociale zekerheid.

Hoofdstuk 71.

Lopende ontvangsten van goederen en diensten.

Hoofdstuk 72.

Opbrengsten van eigendommen en bedrijven.

Hoofdstuk 73.

Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele
van de sociale zekerheid.

Hoofdstuk 74.

Inkomensoverdrachten voortkomend
van de centrale overheid, de provincies en de gemeenten

Hoofdstuk 75.

Overdrachten van kapitalen voortkomend
van andere derden dan openbare overheden.

Hoofdstuk 76.

Overdrachten van kapitalen voortkomend
van de centrale overheid, de provincies en de gemeenten

Hoofdstuk 77.

Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke
patrimoniale goederen (investerings).

Hoofdstuk 78.

Ontvangsten inzake kredietverleningen en deelnemingen.

Hoofdstuk 79.

Schulden van de sociale zekerheid.

DEPENSES.

Chapitre 80.

Dépenses non ventilées et dépenses courantes
vers des organismes belges de sécurité sociale.

Chapitre 81.

Dépenses courantes pour biens et services.

Chapitre 82.

Sommes dues pour intérêts,
charges financières courantes
et charges courantes d'immeubles de rapport.

Chapitre 83.

Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale.

Chapitre 84.

Non-valeurs en matière de transferts de revenus
en provenance du pouvoir central,
des provinces et des communes.

Chapitre 86.

Non-valeurs en matière de transferts de capitaux
en provenance du pouvoir central,
des provinces et des communes.

Chapitre 87.

Sommes dues pour l'acquisition
de biens corporels patrimoniaux administratifs
ou fonctionnels.

Chapitre 88.

Dépenses en matière d'octrois de crédits
et de participations.

Chapitre 89.

Remboursement de dettes.

UITGAVEN.

Hoofdstuk 80.

Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven
naar Belgische instellingen voor sociale zekerheid

Hoofdstuk 81.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

Hoofdstuk 82.

Sommen verschuldigd voor interesten,
gewone financiële lasten
en gewone lasten van huurhuizen.

Hoofdstuk 83.

Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid

Hoofdstuk 84.

Kwade posten inzake overdrachten van opbrengsten
voortkomend van de centrale overheid,
de provincies en de gemeenten.

Hoofdstuk 86.

Kwade posten inzake overdrachten van kapitalen
voortkomend van de centrale overheid,
de provincies en de gemeenten.

Hoofdstuk 87.

Sommen verschuldigd
voor de verwerving van administratieve
of functionele lichamelijke patrimoniale goederen.

Hoofdstuk 88.

Uitgaven inzake kredietverleningen en deelnemingen.

Hoofdstuk 89.

Aflossing van schulden.

1. — Office national de sécurité sociale.

1. — Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
706 Recettes non ventilées.					706 Niet verdeelde ontvangsten.	
706.9	Recettes diverses non ventilées	3 852	3 380	9 298	Diverse niet verdeelde ontvangsten	706.9
707 Recettes pour ordre.					707 Ontvangsten voor orde.	
707.9	Recettes diverses pour ordre	6	5	5	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.					708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances (pour mémoire)	—	—	23 521	Lopende inkomens van leningen en voorschotten (pro memorie).	708.1
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement (pour mémoire)	—	—	610	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven (pro memorie).	5
Totaux pour le chapitre 70.		3 858	3 385	33 434	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.					712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	48 000	44 000	39 249	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	8	14	2	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716 Vente de biens non durables et de services.					716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
716.1	Produits de vente de biens non durables .	100	100	68	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	5 702	6 460	6 784	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
Totaux pour le chapitre 71.		53 810	50 574	46 103	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726 Intérêts et revenus analogues.					726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	350 000	350 000	314 929	Verwijlinteresten op sociale bijdragen ...	726.1
9	Produits divers sur placements	4 000	4 000	5 014	Diverse opbrengsten op beleggingen . . .	9
728 Autres revenus de propriété et d'entreprises.					728 Overige opbrengsten van eigendommen en bedrijven.	
728.3	Loyers bruts d'immeubles de rapport ...	100	—	—	Brutohuur van huurhuizen	728.3
Totaux pour le chapitre 72.		354 100	354 000	319 943	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présu- mées — vermoe- delijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73.						
737 Contributions sociales.						
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	178 778 000	165 431 400	147 038 211	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.						
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	550 000	440 000	545 147	Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.	
Totaux pour le chapitre 73.		179 328 000	165 871 400	147 583 358	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
CHAPITRE 77.						
777 Sommes provenant de vente de biens meubles corporels.						
777.1	Vente de mobilier et de matériel	10	10	2	Verkoop van meubelen en van materieel ...	777.1
2	Vente de machines	20	20	3	Verkoop van machines	2
3	Vente de matériel roulant	35	—	—	Verkoop van rollend materieel	3
Totaux pour le chapitre 77.		65	30	5	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.						
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.						
787.2	Remboursements d'avances consenties au personnel	500	500	236	Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
Totaux pour le chapitre 78.		500	500	236	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	787.2
CHAPITRE 79.						
796 Emprunts divers de la sécurité sociale.						
796.3	Contribution spéciale pour le préfinancement des pensions d'ouvriers (pour mémoire)	—	—	348 474	Speciale bijdrage voor de voorfinanciering van de arbeiderspensioenen (pro memo-rie).	796.3
Totaux pour le chapitre 79.		—	—	348 474	Totalen voor hoofdstuk 79.	
Totaux pour les recettes.		179 740 333	166 279 889	148 331 553	Totalen voor de ontvangsten.	
Dont :						
Recettes propres		179 740 327	166 279 884	148 331 548	Waarvan :	
Recettes pour ordre		6	5	5	Eigen ontvangsten.	
					Ontvangsten voor orde.	

1. — Office national de sécurité sociale.

1. — Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
801 Dépenses non ventilées.					801 Niet verdeelde uitgaven.	
801.9	Dépenses diverses non ventilées	1 190	1 190	1 786	Diverse niet verdeelde uitgaven	801.9
802 Dépenses pour ordre.					802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre	6	5	5	Diverse uitgaven voor orde	802.9
803 Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.					803 Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 270	1 200	1 010	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	172 767 358	159 873 504	142 490 669	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
804 Dépenses de transfert vers des organismes belges de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.					804 Uitgaven van overdracht naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires.	5 781 902	5 279 746	4 455 661	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
Totaux pour le chapitre 80.		178 551 726	165 155 645	146 949 131	Totale voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.					811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	242 385	212 483	177 195	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	3 026	2 749	2 165	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	147	121	114	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	61 642	53 047	45 236	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale	3 229	3 005	2 719	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	411	449	330	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	10 764	9 712	7 807	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	83	80	73	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle	55	55	10	Beroepsvorming	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3 678	3 333	3 228	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	81 950	76 750	67 007	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	400	540	620	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux	12 728	16 768	8 301	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	1 315	1 310	1 097	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	103 345	95 714	74 033	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	120	100	227	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		525 278	476 216	390 162	Totale voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
821 Intérêts et charges analogues.					821 Interesten en soortgelijke lasten.	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses (pour mémoire)	—	—	23 521	Allerhande interesten en lopende financiële lasten (pro memorie).	821.9
826 Ristournes et non valeurs en matière d'intérêts.					826 Restorno's en kwade posten inzake interesten.	
826.9	Ristournes diverses et non valeurs en matière d'intérêts	150 000	140 000	139 589	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82.		150 000	140 000	163 110	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
(Crédits non limitatifs.)					(Niet-limitatieve kredieten.)	
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.					837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	270 000	320 000	261 145	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes					838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	220 000	155 000	214 290	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83.		490 000	475 000	475 435	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
872 Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.					872 Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen.	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif	14 706	27 905	1 387	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	872.1
874 Achat de biens meubles corporels.					874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.	
874.1	Mobilier et matériel	1 857	2 928	2 493	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	835	1 435	1 014	Machines	2
3	Matériel roulant	255	—	—	Rollend materieel	3
4	Installation téléphonique privée	50	80	16	Particuliere telefooninstallatie	4
5	Bibliothèque professionnelle	190	180	95	Beroepsbibliotheek	5
Totaux pour le chapitre 87.		17 893	32 528	5 005	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.	
882.2	Avances consenties au personnel	500	500	236	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
Totaux pour le chapitre 88.		500	500	236	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.					HOOFDSTUK 89.	
891 Remboursement et amortissement d'emprunts.					891 Aflossing en afschrijving van leningen	
891.3	Remboursement de la contribution spéciale pour le préfinancement des pensions des ouvriers (pour mémoire)	—	—	348 474	Aflossing van de speciale bijdrage voor de voorfinanciering der arbeiderspensioenen (pro memorie).	891.3
Totaux pour le chapitre 89.		—	—	348 474	Totalen voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses.		179 735 397	166 279 889	148 331 553	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :					Waarvan :	
Dépenses propres		179 735 391	166 279 884	148 331 548	Eigen uitgaven.	
Dépenses pour ordre		6	5	5	Uitgaven voor orde.	

2. — Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.

2. — Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présomées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
706 Recettes non ventilées.					706 Niet verdeelde ontvangsten.	
706.9	Recettes diverses non ventilées	1	1	—	Diverse niet verdeelde ontvangsten	706.9
707 Recettes pour ordre.					707 Ontvangsten voor orde.	
707.9	Recettes diverses pour ordre	72 205	69 893	67 810	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.					708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances ...	31 200	35 450	39 336	Lopende inkomens van leningen en voor- 708.1 schotten.	
2	Avantages de capitalisation	700	41 000	39 462	Voordelen van kapitalisatie	2
3	Prestations sociales de retraite et de sur- 3 vie	149 500	97 600	76 405	Sociale uitkeringen inzake rust- en over- levingspensioenen.	3
5	Interventions diverses dans les frais et les 5 dépenses de fonctionnement	23 500	22 500	19 910	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
Totaux pour le chapitre 70.		277 106	266 444	242 923	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de bien et de services.					712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.	
712.2	Notes de crédits et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	10	10	—	Creditnota's en later toegestane restorno's 712.2 op gewone leveringen.	
716 Vente de biens non durables et de services.					716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	20	20	14	Opbrengsten van verkoop van niet-duur- 716.1 zame goederen.	
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	75	75	48	Tegemoetkomingen van derden in de 2 werkingsuitgaven.	
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	48	48	48	Opbrengsten van verhuring van adminis- 3 tratieve en functionele goederen.	
Totaux pour le chapitre 71.		153	153	110	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726 Intérêts et revenus analogues.					726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	71 000	73 000	75 527	Verwijlinteresten op sociale bijdragen ... 726.1	
9	Produits divers sur placements	279 400	283 300	284 899	Diverse opbrengsten op beleggingen 9	
727 Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.					727 Aandelen in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven.	
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	70	68	64	Diverse deelnemingen in de winsten van 727.9 openbare bedrijven.	
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises.					728 Overige opbrengsten van eigendommen en bedrijven.	
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	2 000	2 000	14 912	Gerealiseerde winsten op vast renderende 728.2 effecten.	
4	Bénéfices réalisés sur change	100	100	80	Gerealiseerde winsten op wisselkoers ... 4	
Totaux pour le chapitre 72.		352 570	358 468	375 482	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 73.						
733	Sommes à récupérer en matière de transfert de revenus aux ménages.				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer.	8 000	9 000	15 484	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	125 500	157 300	277 161	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	2
3	Prestations sociales en nature, prescrites ...	20	20	33	Verjaarde sociale verstrekkingen	3
4	Prestations sociales en espèces, prescrites.	2 500	2 400	2 047	Verjaarde sociale uitkeringen ...	4
737	Contributions sociales.				737 Sociale bijdragen.	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs) ...	3 502 860	3 717 600	3 479 021	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
738	Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.				738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.	
738.1	Majorations de cotisations et amendes (pour mémoire)	—	—	48	Bijdrageverhogingen en boeten (pro memorie).	738.1
Totaux pour le chapitre 73.		3 638 880	3 886 320	3 773 794	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74.						
746	Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.				746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.	
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale (pour mémoire) ...	—	118 600	153 200	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg (pro memorie).	746.1
4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des pensions — Ministère de la Prévoyance sociale ...	3 462 000	3 613 363	3 401 787	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
9	Autres interventions du Pouvoir central ...	55 000	102 500	69 447	Andere tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	9
Totaux pour le chapitre 74.		3 517 000	3 834 463	3 624 434	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.						
777	Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.				777 Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.	
777.1	Vente de mobilier et de matériel ...	50	50	1	Verkoop van meubelen en van materieel ...	777.1
2	Vente de machines ...	50	50	7	Verkoop van machines ...	2
4	Vente d'installations téléphoniques privées	20	20	1	Verkoop van particuliere telefooninstallaties.	4
Totaux pour le chapitre 77.		120	120	9	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.						
786	Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'immeubles de rapport.				786 Aflossing van kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	418 750	510 050	378 819	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
787	Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	1 400	1 300	2 065	Aflossing van aandelen van V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présu- mées — vermoe- delijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	788 Remboursement d'actions et de participations étrangères.				788 Aflossing van vreemde aandelen en deelnemingen.	
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	8 750	8 750	8 598	Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9
	789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées.	4 000	34 500	346 582	Aflossing van leningen et van vast renderende effecten door de Centrale Overheid et de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	60 000	60 000	60 004	Aflossing van leningen et van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
	Totaux pour le chapitre 78.	492 900	614 600	796 068	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les recettes.	8 278 729	8 960 568	8 812 820	Totalen voor de ontvangsten.	
	Dont :				Waarvan :	
	Recettes propres	8 206 524	8 890 675	8 745 010	Eigen ontvangsten.	
	Recettes pour ordre	72 205	69 893	67 810	Ontvangsten voor orde.	

2. — Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.

2. — Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
801 Dépenses non ventilées.					801 Niet verdeelde uitgaven.	
801.9	Dépenses diverses non ventilées	1	1	—	Diverse niet verdeelde uitgaven	801.9
802 Dépenses pour ordre.					802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre	72 165	69 858	69 314	Diverse uitgaven voor orde	802.9
803 Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.					803 Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	14 000	20 200	27 074	Lopende lasten op leningen en voorschotten	803.1
2	Charges de capitalisation	120 000	135 000	133 771	Lasten van kapitalisatie	2
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	680	1 641	—	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	2 338 040	2 511 100	2 366 620	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten	6
8	Transferts d'excédents	200 000	200 000	275 000	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus	8 000	8 000	9 106	Diverse niet terugvorderbare overdrachten	9
Totaux pour le chapitre 80.		2 752 886	2 945 800	2 880 885	Totale voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.					811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	93 344	80 664	72 104	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel	811.1
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	1 493	1 450	1 096	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	400	400	316	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken)	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — Maladie	14 560	13 446	10 269	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — Ziekte	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	19 105	16 950	14 746	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale	863	950	855	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	814	797	740	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria)	8
9	Service social	930	930	766	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	70	158	165	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken	812.1
2	Formation professionnelle	15	15	1	Beroepsvorming	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	860	985	711	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	803	862	465	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	4 122	4 292	3 691	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux	3 278	4 747	4 059	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	2 725	2 710	2 304	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	4 500	4 430	3 615	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	280	275	254	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		148 162	134 061	116 157	Totale voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
821 <i>Intérêts et charges analogues.</i>					821 <i>Interesten en soortgelijke lasten.</i>	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	2 500	2 500	2 267	Allerhande interesten en lopende financiële lasten.	821.9
824 <i>Charges diverses sur placements.</i>					824 <i>Diverse lasten op beleggingen.</i>	
824.4	Pertes diverses sur placements	5 000	5 000	18 478	Verscheidene verliezen op beleggingen	824.4
826 <i>Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.</i>					826 <i>Restorno's en kwade posten inzake interesten.</i>	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	30 000	30 000	29 575	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82.		37 500	37 500	50 320	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83. (Crédits non-limitatifs.)					HOOFDSTUK 83. (Niet-limitatieve kredieten.)	
833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts direct de revenus.</i>					833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>	
833.1	Prestations sociales allouées en nature ...	245 500	243 500	239 815	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces ...	4 867 500	4 843 000	4 491 928	Sociale uitkeringen	2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	7 100	6 600	5 954	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	4 000	3 500	224	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
8	Prestations sociales en nature et transferts de revenus divers servis indûment et irrécouvrables	200	200	10	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale verstrekkingen en verscheidene inkomensoverdrachten.	8
836 <i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.</i>					836 <i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen.</i>	
836.9	Impôts divers sur biens et services	5	5	2	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.</i>					837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	10 000	15 000	—	Kwijtescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	30	30	25	Rechtstreekse belastingen op de inkomens	3
838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.</i>					838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	30 000	30 000	15 501	Kwijtescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83.		5 164 335	5 141 835	4 753 459	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>					872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen.</i>	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif	100	—	—	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	872.1

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
874 Achat de biens meubles corporels.						
874.1	Mobilier et matériel	220	230	184	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	590	630	320	Machines	2
4	Installation téléphonique privée (pour mémoire)	—	50	127	Particuliere telefooninstallatie (pro memo- rie).	4
5	Bibliothèque professionnelle	30	30	16	Beroepsbibliotheek	5
Totaux pour le chapitre 87.		940	940	647	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.						
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.						
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés ...	350 000	450 000	354 676	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.						
882.1	Parts d'A.S.B.L. et prêts aux A.S.B.L. et aux particuliers	3 000	1 500	2 643	Aandelen in V.Z.W. et leningen aan V.Z.W. et aan particulieren.	882.1
884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.						
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes	100 000	200 000	357 529	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast rende- rende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
Totaux pour le chapitre 88.		453 000	651 500	714 848	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.						
891 Remboursement et amortissement d'emprunts.						
891.3	Remboursement de la contribution spécia- le pour le préfinancement des pensions des ouvriers	100 000	100 000	100 000	Aflossing van de speciale bijdrage voor de voortfinanciering der arbeidspensioe- nen.	891.3
893 Remboursement de garanties et cau- tionnements reçus.						
893.1	Remboursement de garanties et cautionne- ments reçus	10	10	—	Teruggave van ontvangen waarborgen en borgtochten.	893.1
Totaux pour le chapitre 89.		100 010	100 010	100 000	Totalen voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses.		8 656 833	9 011 646	8 616 316	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :						
Dépenses propres		8 584 668	8 941 788	8 547 002	Eigen uitgaven.	
Dépenses pour ordre		72 165	69 858	69 314	Uitgaven voor orde.	

3. — Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

3. — Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
708	<i>Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Ontvangsten van overdracht voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances ...	4 488	13 044	21 170	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
3	Prestations sociales de retraite et de survie.	74 136 030	67 560 040	58 469 078	Sociale uitkeringen inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement ...	402 960	386 104	329 253	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires ...	15 521	27 021	8 165	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
Totaux pour le chapitre 70.		74 558 999	67 986 209	58 827 666	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers ...	25	25	1	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement) ...	32	32	27	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables.	5	5	—	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement ...	5 913	5 913	5 852	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
Totaux pour le chapitre 71.		5 975	5 975	5 880	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.9	Produits divers sur placements ...	10 510	10 510	8 106	Diverse opbrengsten op beleggingen ...	726.9
728	<i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises.</i>				728	<i>Overige opbrengsten van eigendommen en bedrijven.</i>
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées ...	1	1	—	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe ...	6	6	4	Gerealiseerde winsten op vast renderende effecten.	2
Totaux pour le chapitre 72.		10 517	10 517	8 110	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer ...	1 017 141	1 017 141	970 015	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	733.2
Totaux pour le chapitre 73.		1 017 141	1 017 141	970 015	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 74.					HOOFDSTUK 74.	
	746 <i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.</i>				746 <i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>	
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	231 288	145 668	132 505	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des Pensions — Ministère de la Prévoyance sociale ...	1 641 429	1 388 439	1 291 186	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van Pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
Totaux pour le chapitre 74.		1 872 717	1 534 107	1 423 691	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
	777 <i>Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>				777 <i>Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
777.1	Vente de mobilier et de matériel	1	1	—	Verkoop van meubelen en van materieel.	777.1
2	Vente de machines	1	1	—	Verkoop van machines	2
Totaux pour le chapitre 77.		2	2	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
	787 <i>Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.</i>				787 <i>Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.</i>	
787.2	Remboursements d'avances consenties au personnel	80	80	88	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	787.2
	789 <i>Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				789 <i>Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées.	11 024	22 410	21 268	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	101 847	192 152	182 500	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen van sociale zekerheid.	2
Totaux pour le chapitre 78.		112 951	214 642	203 856	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes.		77 578 302	70 768 593	61 439 218	Totalen voor de ontvangsten.	
Dont :					Waarvan :	
Recettes propres		77 578 302	70 768 593	61 439 218	Eigen ontvangsten.	
Recettes pour ordre		—	—	—	Ontvangsten voor orde.	

3. — Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

3. — Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
803	<i>Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances ...	4 888	13 597	21 862	Lopende lasten op leningen en voorschotten.	803.1
9	Transferts divers à fonds perdus ...	39 546	43 999	39 992	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
	Totaux pour le chapitre 80.	44 434	57 596	61 854	Totaal voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre ...	134 504	125 465	100 325	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément ...	11 994	14 570	10 589	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service ...	4 051	3 880	3 119	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles) ...	3 500	3 500	3 053	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale ...	42 873	40 291	31 672	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale ...	2 085	2 104	1 976	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires) ...	341	336	203	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social ...	3 793	3 309	1 621	Sociale dienst ...	9
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.2	Formation professionnelle ...	509	509	46	Beroepsvorming ...	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport ...	437	437	213	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux ...	161	161	40	Betwiste zaken ...	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux.	307	307	278	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux ...	1 745	2 899	1 128	Kosten van lokalen ...	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures ...	55 341	39 832	36 065	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité ...	13 769	13 119	10 543	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants ...	15	15	3	Gewone financiële kosten ...	9
	Totaux pour le chapitre 81.	275 425	250 734	200 874	Totaal voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
821	<i>Intérêts et charges analogues.</i>				821	<i>Interesten en soortgelijke lasten.</i>
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses ...	89	937	1 748	Allerhande interesten en lopende financiële lasten.	821.9
	Totaux pour le chapitre 82.	89	937	1 748	Totaal voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	76 998 013	70 232 360	60 771 556	Sociale uitkeringen ...	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires ...	117 000	117 000	113 872	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
6	Transfert de réserves mathématiques et d'autres réserves de sécurité sociale vers des pouvoirs et des organismes publics belges	5	5	—	Overdracht van wiskundige reserves en van andere reserves van sociale zekerheid naar Belgische openbare machten en instellingen.	6
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	4 000	4 000	3 878	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
Totaux pour le chapitre 83.		77 119 018	70 353 365	60 889 306	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.						
874 Achat de biens meubles corporels.						
874.1	Mobilier et matériel	2 500	4 132	986	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	960	2 040	628	Machines	2
5	Bibliothèque professionnelle	70	70	49	Beroepsbibliotheek	5
Totaux pour le chapitre 87.		3 530	6 242	1 663	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.						
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.						
882.2	Avances consenties au personnel	40	40	26	Voorschotten toegekend aan het personeel	882.2
Totaux pour le chapitre 88.		40	40	26	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.						
891 Remboursement et amortissement d'emprunts.						
891.1	Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès de tiers	1 983	18 833	18 021	Aflossing van leningen uitgegeven op de markt en bij derden.	891.1
2	Remboursement d'emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	110 888	195 729	185 747	Aflossing van rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	2
Totaux pour le chapitre 89.		112 871	214 562	203 768	Totalen voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses.		77 555 407	70 883 476	61 359 239	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :						
Dépenses propres						
Dépenses pour ordre		—	—	—	Eigen uitgaven.	
					Uitgaven voor orde.	

4. — Office national des pensions pour travailleurs salariés.

4. — Rijksdienst voor werknemerspensioenen.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
	706 Recettes non ventilées.					706 Niet verdeelde ontvangsten.
706.9	Recettes diverses non ventilées	5	5	6	Diverse niet verdeelde ontvangsten	706.9
	707 Recettes pour ordre.					707 Ontvangsten voor orde.
707.9	Recettes diverses pour ordre	2 500	2 300	942	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
	708 Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale sou- mis à la loi du 16 mars 1954.					708 Ontvangsten van overdracht voort- komend van sociale zekerheidsinstel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances ...	44 479	59 700	55 111	Lopende inkomens van leningen en voor- schotten.	708.1
2	Avantages de capitalisation	966 000	918 400	444 527	Voordelen van kapitalisatie	2
4	Autres prestations sociales servies pour comptes d'autres organismes	400	300	183	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	600	—	—	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et pro- duits accessoires	56 625 665	51 903 720	46 678 049	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques ...	50	25	—	Overdrachten van wiskundige reserves ...	7
8	Transferts d'excédents	465 000	610 000	955 063	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus	60	60	8 048	Diverse niet terugvorderbare overdrachten	9
	709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges de sécurité so- ciale non soumis à la loi du 16 mars 1954.					709 Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische sociale zeker- heidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
709.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	25	10	—	Andere sociale prestaties betaald voor re- kening van andere instellingen.	709.4
8	Transferts d'excédents	90 000	237 000	334 582	Overdrachten van overschotten	8
Totaux pour le chapitre 70.		58 194 784	53 731 520	48 476 511	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
	716 Vente de biens non durables et de services.					716 Verkoop van niet-duurzame goede- ren en van diensten.
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	175	750	424	Opbrengsten van verkoop van niet-duur- zame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	5 500	5 365	16 359	Tegenioetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administra- tifs et fonctionnels	1 901	1 840	1 736	Opbrengsten van verhuring van adminis- tratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71.		7 576	7 955	18 519	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
	726 Intérêts et revenus analogues.					726 Interesten en soortgelijke opbreng- sten.
726.1	Intérêts de retard sur contributions socia- les (pour mémoire)	—	—	4	Verwijlinteresten op sociale bijdragen (pro memorie).	726.1
9	Produits divers sur placements	1 585 318	1 436 975	1 176 373	Diverse opbrengsten op beleggingen ...	9
	728 Autres revenus de propriétés et d'en- treprises.					728 Overige opbrengsten van eigendom- men en bedrijven.
728.1	Participations dans les bénéfices d'entre- prises privées	3 000	4 000	3 676	Deelnemingen in de winsten van particu- liere bedrijven.	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	100 000	40 000	64 942	Gerealiseerde winsten op vast renderende effecten.	2
3	Loyers bruts d'immeubles de rapport ...	49 352	49 188	47 226	Brutohuur van huurhuizen	3
9	Profits divers	60 000	45 000	42 108	Diverse opbrengsten	9
Totaux pour le chapitre 72.		1 797 670	1 575 163	1 334 329	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
	733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	550	525	710	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	733.2
5	Récupération indexation rentes	666	548	—	Terugvordering indexatie renten	5
	737 <i>Contributions sociales.</i>				737 <i>Sociale bijdragen.</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	74 068	142 728	57 469	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
4	Cotisations sociales dues par des tiers à fonds perdus (régime facultatif)	89 720	78 020	39 322	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (facultatief stelsel).	4
5	Cotisations sociales dues par suite de régularisations ou de transferts entre régimes	100 000	200 000	442	Sociale bijdragen verschuldigd ingevolge regularisaties of overdrachten tussen verschillende stelsels.	5
8	Cotisations diverses	75	50	339	Diverse bijdragen	8
	738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>	
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales (pour mémoire) ...	—	—	593 672	Tegemoetkomingen van de begunstigden in de sociale prestaties (pro memorie).	738.2
3	Recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale	100	200	216	Functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan instellingen voor sociale zekerheid.	3
	739 <i>Transferts de revenus de l'étranger.</i>				739 <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland.</i>	
739.1	Prestations sociales en espèces à récupérer.	5	6	8	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	739.1
9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	25 000	25 000	31 924	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	9
	Totaux pour le chapitre 73.	290 184	447 077	724 102	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74.					HOOFDSTUK 74.	
	746 <i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.</i>				746 <i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>	
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale (pour mémoire) ...	—	2 552	32 641	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg (pro memorie).	746.1
4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des Pensions — Ministère de la Prévoyance sociale	9 912 201	9 099 129	7 783 740	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van Pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
9	Autres interventions du Pouvoir central (pour mémoire)	—	—	22 967	Andere tegemoetkomingen van de Centrale Overheid (pro memorie).	9
	Totaux pour le chapitre 74.	9 912 201	9 101 681	7 839 348	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
	777 <i>Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>				777 <i>Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
777.3	Vente de matériel roulant (pour mémoire).	—	30	—	Verkoop van rollend materieel (pro memorie).	777.3
	Totaux pour le chapitre 77.	—	30	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
	786 <i>Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'immeubles de rapport.</i>				786 <i>Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.</i>	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	2 929 045	2 599 720	1 522 967	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	1 894	3 073	1 333	Aflossing van aandelen van V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursements d'avances consenties au personnel	200	128	69	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	2
	788 Remboursement d'actions et de participations étrangères.				788 Aflossing van vreemde aandelen en deelnemingen.	
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	2 000	3 000	2 668	Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9
	789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées .	455 120	542 885	2 263 033	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	368 181	264 209	187 047	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	560 861	7 825	278 410	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de provinces, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
	Totaux pour le chapitre 78.	4 317 301	3 420 840	4 255 527	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	CHAPITRE 79.				HOOFDSTUK 79.	
	798 Garanties et cautionnements.				798 Waarborgen en borgtochten.	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers.	75	75	16	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
	Totaux pour le chapitre 79.	75	75	16	Totalen voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les recettes.	74 519 791	68 284 341	62 648 352	Totalen voor de ontvangsten.	
	Dont :				Waarvan :	
	Recettes propres	74 517 291	68 282 041	62 647 410	Eigen ontvangsten.	
	Recettes pour ordre	2 500	2 300	942	Ontvangsten voor orde.	

4. — Office national des pensions pour travailleurs salariés.

4. — Rijksdienst voor werknemerspensioenen.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	801 Dépenses non ventilées.				801 Niet verdeelde uitgaven.	
801.9	Dépenses diverses non ventilées	5	5	6	Diverse niet verdeelde uitgaven ...	801.9
	802 Dépenses pour ordre.				802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre ...	2 500	2 300	1 009	Diverse uitgaven voor orde	802.9
	803 Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803 Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances ...	77 748	133 366	507 282	Lopende lasten op leningen en voorschotten.	803.1
2	Charges de capitalisation ...	20 450	6 450	405	Lasten van kapitalisatie ...	2
3	Prestations sociales de retraite et de survie ...	63 385 630	58 641 640	50 654 043	Sociale verstrekkingen inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes ...	295 200	148 425	62 386	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement ...	535 766	509 652	438 696	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques ...	100	200	219	Overdrachten van wiskundige reserves ...	7
	804 Dépenses de transfert vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				804 Uitgaven van overdracht naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
804.2	Charges de capitalisation (pour mémoire).	—	14 000	—	Lasten van kapitalisatie (pro memorie) ...	804.2
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes (pour mémoire) ...	—	60 000	21 179	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen (pro memorie).	4
Totaux pour le chapitre 80.		64 317 399	59 516 038	51 685 225	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre ...	197 413	193 000	155 065	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément ...	557	585	374	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service ...	1 057	1 050	902	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autre allocations (ne couvrant pas des charges réelles) ...	8 666	9 066	13 427	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — Maladie ...	300	300	236	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — Ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale ...	52 288	48 070	43 755	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale ...	3 350	3 100	2 119	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires) ...	568	531	490	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social ...	6 825	6 570	5 033	Sociale dienst ...	9
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle ...	150	130	33	Beroepsvorming ...	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport ...	3 845	3 595	3 243	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux ...	9 150	9 350	5 328	Betwiste zaken ...	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux ...	575	565	345	Honoraria andere dan voor betwiste zaken ...	5
6	Frais de locaux ...	82 507	86 455	53 071	Kosten van lokalen ...	6

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973	1972	1971	T E K S T E N	Art.
		par article per artikel	prévues voorzien	réelles werkelijke		
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	1 530	1 700	1 342	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	19 360	18 015	12 583	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	6 025	4 475	1 863	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		394 166	386 557	299 209	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.						
821 Intérêts et charges analogues.						
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	225 000	200 000	111 657	Allerhande interesten en lopende financiële lasten.	821.9
824 Charges diverses sur placements.						
824.2	Pertes réalisées sur change	5	5	—	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers ...	824.2
3	Charges courantes d'immeubles de rapport	6 654	7 643	5 911	Lopende lasten van huurhuizen	3
4	Pertes diverses sur placements	7 500	15 000	21 021	Verscheidene verliezen op beleggingen ...	4
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.						
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	500	500	349	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82.		239 659	223 148	138 938	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.						
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.						
833.1	Prestations sociales allouées en nature (non limitatif)	390 000	390 000	355 652	Sociale verstrekkingen (niet-limitatief) ...	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces (non limitatif)	18 062	17 915	15 957	Sociale uitkeringen (niet-limitatief)	2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	4	3	—	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigde moesten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	50	100	—	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
834 Transfert de revenus à l'étranger.						
834.1	Prestations sociales allouées en espèces (non limitatif)	325	382	414	Sociale uitkeringen (niet-limitatief)	834.1
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.						
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables (non limitatif)	1 000	500	59	Kwijtscholden of oninvorderbare sociale bijdragen (niet-limitatief).	837.1
4	Contributions sociales remises ou irrécouvrables (régime facultatif) (non limitatif)	1 250	1 000	1 607	Terugbetaalde of oninvorderbare sociale bijdragen (facultatief stelsel) (niet-limitatief).	4
5	Contributions sociales remises par suite de régularisations ou de transferts entre régimes différents (non limitatif)	100 000	175 000	47 182	Terugbetaalde sociale bijdragen ingevolge regularisaties of overdrachten tussen verschillende stelsels (niet-limitatief).	5
838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.						
838.8	Ristournes et non-valeurs en matière d'interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales (non limitatif) (pour mémoire)	—	—	14 506	Restorno's en kwade posten inzake de tussenkomsten der gerechtigden op de sociale prestaties (niet-limitatief) (pro memorie).	838.8
9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables (non limitatif) ..	50	50	—	Kwijtscholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten (niet-limitatief).	9
Totaux pour le chapitre 83.		510 741	584 950	435 377	Totalen voor hoofdstuk 83.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
	871 <i>Achat de terrains et bâtiments.</i>				871 <i>Aankoop van gronden en gebouwen.</i>	
871.1	Achat de biens immeubles à usage principalement administratif	50 000	19 890	973	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	871.1
	874 <i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
874.1	Mobilier et matériel	750	1 000	1 285	Meubelen et matériel	874.1
2	Machines	1 000	1 500	429	Machines	2
3	Matériel roulant (pour mémoire)	—	130	—	Rollend materieel (pro memorie)	3
4	Installation téléphonique privée (pour mémoire)	—	—	321	Particuliere telefooninstallatie (pro memorie).	4
5	Bibliothèque professionnelle	150	150	55	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87.	51 900	22 670	3 063	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
	(Crédits non limitatifs.)				(Niet-limitatieve kredieten.)	
	881 <i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881 <i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>	
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés (pour mémoire)	—	—	2 596 039	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten (pro memorie).	881.1
2	Placements en immeubles de rapport (pour mémoire)	—	34 975	24 145	Beleggingen in huurhuizen (pro memorie)	2
	882 <i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882 <i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>	
882.2	Avances consenties au personnel	250	250	171	Voorschotten toegekend aan het personeel	882.2
	884 <i>Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				884 <i>Kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>	
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (pour mémoire)	—	—	3 955 362	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (pro memorie).	884.1
3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (pour mémoire)	—	—	405 848	Leningen aan de provincies, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (pro memorie).	3
	Totaux pour le chapitre 88.	250	35 225	6 981 565	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.					HOOFDSTUK 89.	
	893 <i>Remboursement de garanties et cautionnements reçus.</i>				893 <i>Terugbetaling van ontvangen waarborgen en borgtochten.</i>	
893.1	Remboursement de garanties et cautionnements reçus	75	50	—	Teruggave van ontvangen waarborgen en borgtochten.	893.1
	Totaux pour le chapitre 89.	75	50	—	Totalen voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les dépenses.	65 514 190	60 768 638	59 543 377	Totalen voor de uitgaven.	
	Dont :				Waarvan :	
	Dépenses propres	65 511 690	60 766 338	59 542 368	Eigen uitgaven.	
	Dépenses pour ordre	2 500	2 300	1 009	Uitgaven voor orde.	

5. — Caisse nationale des pensions pour employés.

5. — Nationale kas voor bediendenpensioenen.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
	706 Recettes non ventilées.				706 Niet verdeelde ontvangsten.	
706.9	Recettes diverses non ventilées	3 835	4 641	4 976	Diverse niet verdeelde ontvangsten	706.9
	707 Recettes pour ordre.				707 Ontvangsten voor orde.	
707.1	T.V.A. récupérée, à régler	21 700	23 800	9 088	Te verrekenen, gerecupereerde B.T.W. ...	707.1
	708 Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale sou- mis à la loi du 16 mars 1954.				708 Ontvangsten van overdracht voort- komend van sociale zekerheidsinstel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances ...	13 642	13 694	13 744	Lopende inkomens van leningen en voor- schotten.	708.1
2	Avantages de capitalisation	275 000	175 000	47 387	Voordelen van kapitalisatie	2
4	Autres prestations sociales services pour comptes d'autres organismes	100 000	46 925	17 622	Andere sociale prestaties betaald voor re- kening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	4 600	3 000	23 117	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transfert de réserves mathématiques ...	8 000	11 000	6 902	Overdracht van wiskundige reserves ...	7
9	Transferts divers à fonds perdus (pour mémoire)	—	—	1	Diverse niet terugvorderbare overdrachten (pro memorie).	9
	709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges de sécurité so- ciale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				709 Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische sociale zeker- heidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
709.2	Avantages de capitalisation	785 000	325 000	16 861	Voordelen van kapitalisatie	709.2
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	7 850	3 125	—	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques ...	2 500	2 500	1 904	Overdrachten van wiskundige reserves ...	7
	Totaux pour le chapitre 70.	1 222 127	608 685	141 602	Totaal voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.				712 Sommen terug te betalen aan de in- stelling inzake aankopen van goe- deren en van diensten.	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	550	500	—	Gerechtskosten uitgegeven door de instel- ling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes sur four- nitures courantes consenties ultérieurement	500	750	734	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
	716 Vente de biens non durables et de services.				716 Verkoop van niet-duurzame goe- deren en van diensten.	
716.1	Produits de vente de biens non durables ..	40	40	16	Opbrengsten van verkoop van niet-duur- zame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	2 070	2 020	2 653	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens adminis- tratifs et fonctionnels	450	1 000	1 648	Opbrengsten van verhuring van adminis- tratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71.	3 610	4 310	5 051	Totaal voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
	726 Intérêts et revenus analogues.				726 Interesten en soortgelijke opbreng- sten.	
726.9	Produits divers sur placements	1 094 404	1 042 848	1 088 959	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présümées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
728 <i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises.</i>					728 <i>Overige opbrengsten van eigendommen en bedrijven.</i>	
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées (<i>pour mémoire</i>) ...	—	14 071	2 183	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven (<i>pro memorie</i>) ...	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe ...	6 471	1 215	11 700	Gerealiseerde winsten op vast rendrende effecten. ...	2
3	Loyers bruts d'immeubles de rapport ...	287 500	295 200	281 329	Brutohuur van huurhuizen ...	3
5	Remboursement du précompte mobilier (<i>pour mémoire</i>) ...	—	—	26 335	Terugbetaling van roerende voorheffing (<i>pro memorie</i>) ...	5
9	Profits divers ...	3 160	6 055	5 162	Diverse opbrengsten ...	9
Totaux pour le chapitre 72.		1 391 535	1 359 389	1 415 668	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>					733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer ...	1 500	1 000	—	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	733.2
4	Prestations sociales en espèces prescrites ..	18 000	11 500	4 912	Verjaarde sociale uitkeringen ...	4
737 <i>Contributions sociales.</i>					737 <i>Sociale bijdragen.</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs) ...	45 000	45 000	57 252	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>					738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>	
738.3	Recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale (<i>pour mémoire</i>) ...	—	—	36	Functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan instellingen voor sociale zekerheid (<i>pro memorie</i>) ...	738.3
Totaux pour le chapitre 73.		64 500	57 500	62 200	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74.					HOOFDSTUK 74.	
746 <i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.</i>					746 <i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>	
746.4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des Pensions — Ministère de la Prévoyance sociale ...	180 000	114 000	57 150	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van Pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.4
Totaux pour le chapitre 74.		180 000	114 000	57 150	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
777 <i>Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>					777 <i>Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
777.1	Vente de mobilier et de matériel ...	50	50	70	Verkoop van meubelen en van materieel.	777.1
2	Vente de machines ...	25	25	7	Verkoop van machines ...	2
Totaux pour le chapitre 77.		75	75	77	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
786 <i>Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'immeubles de rapport.</i>					786 <i>Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.</i>	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme ...	245 860	178 560	451 616	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
2	Vente d'immeubles de rapport ...	28 300	61 000	29 785	Verkoop van huurhuizen ...	2
3	Vente de complexes sociaux ...	95 000	116 700	103 505	Verkoop van sociale woningen ...	3
4	Vente de terrains à bâtir ...	6 000	6 000	6 789	Verkoop van bouwgronden ...	4

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	440 000	430 000	412 549	Aflossing van aandelen van V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	80	80	10	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	2
	788 Remboursement d'actions et de participations étrangères.				788 Aflossing van vreemde aandelen en deelnemingen.	
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	3 094	3 094	3 094	Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9
	789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir Central et les administrations assimilées	19 707	19 491	481 144	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	143 238	795	745	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	4 279	4 279	124 354	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
	Totaux pour le chapitre 78.	985 558	819 999	1 613 591	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	CHAPITRE 79.				HOOFDSTUK 79.	
	798 Garanties et cautionnements.				798 Waarborgen en borgtochten.	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers.	1 000	1 000	930	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
	Totaux pour le chapitre 79.	1 000	1 000	930	Totalen voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les recettes.	3 848 405	2 964 958	3 296 269	Totalen voor de ontvangsten.	
	Dont :				Waarvan :	
	Recettes propres	3 826 705	2 941 158	3 287 181	Eigen ontvangsten.	
	Recettes pour ordre	21 700	23 800	9 088	Ontvangsten voor orde.	

5. — Caisse nationale des pensions pour employés.

5. — Nationale kas voor bediendenpensioenen.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 prévues — voorziene	1971 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	801 Dépenses non ventilées.				801 Niet verdeelde uitgaven.	
801.9	Dépenses diverses non ventilées	3 835	4 641	5 050	Diverse niet verdeelde uitgaven	801.9
	802 Dépenses pour ordre.				802 Uitgaven voor orde.	
802.1	T.V.A. supportée, à régler	21 700	23 800	9 088	Te verrekenen, betaalde B.T.W.	802.1
	803 Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803 Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.2	Charges de capitalisation	619 000	370 000	7 851	Lasten van kapitalisatie	803.2
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	665	545	192	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 000	1 000	316	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (pour mémoire)	—	1 000	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten (pro memoria)	6
7	Transferts de réserves mathématiques	1 000	1 000	4 994	Overdrachten van wiskundige reserves	7
8	Transferts d'excédents	150 000	395 000	567 936	Overdrachten van overschotten	8
	804 Dépenses de transfert vers des organismes belges de sécurité sociale non mis à la loi du 16 mars 1954.				804 Uitgaven van overdracht naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
804.2	Charges de capitalisation	15 000	23 500	21 811	Lasten van kapitalisatie	804.2
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1 000	3 000	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten	6
7	Transferts de réserves mathématiques (pour mémoire)	—	1 000	7 553	Overdrachten van wiskundige reserves (pro memoria)	7
	Totaux pour le chapitre 80.	813 200	824 486	624 791	Totaal voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	72 015	61 307	48 042	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel	811.1
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	551	510	451	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	4 395	4 395	1 994	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken)	4
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	19 408	16 488	13 028	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale	868	868	576	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	387	387	270	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria)	8
9	Service social	3 750	3 750	2 637	Sociale dienst	9
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle	85	180	6	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	635	635	393	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	1 790	1 940	143	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	84	84	68	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux	400	515	311	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	23 037	23 037	20 571	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	15 280	11 230	4 077	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	19 310	14 670	9 735	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	161 995	139 996	102 302	Totaal voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
821 <i>Intérêts et charges analogues.</i>					821 <i>Interesten en soortgelijke lasten.</i>	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses ...	1 000	1 000	102	Allerhande interesten en lopende financiële lasten.	821.9
824 <i>Charges diverses sur placements.</i>					824 <i>Diverse lasten op beleggingen.</i>	
824.3	Charges courantes d'immeubles de rapport ...	181 615	167 500	133 523	Lopende lasten van huurhuizen ...	824.3
4	Pertes diverses sur placements ...	25	11	—	Verscheidene verliezen op beleggingen ...	4
826 <i>Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.</i>					826 <i>Restorno's en kwade posten inzake interesten.</i>	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts ...	8 385	12 500	12 128	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82.		191 025	181 011	145 753	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>					833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	976 000	700 000	570 738	Sociale uitkeringen ...	833.2
6	Transfert de réserves mathématiques et d'autres réserves de sécurité sociale vers des pouvoirs et des organismes publics belges ...	87 500	87 500	65 122	Overdracht van wiskundige reserves en van andere reserves van sociale zekerheid naar Belgische openbare machten en instellingen.	6
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables ...	500	350	—	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales.</i>					837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables ...	1 000	1 000	524	Kwijtscholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
Totaux pour le chapitre 83.		1 065 000	788 850	636 384	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84.					HOOFDSTUK 84.	
846 <i>Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central.</i>					846 <i>Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid.</i>	
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central ...	1 850	1 350	582	Kwade posten inzake niet terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.1
Totaux pour le chapitre 84.		1 850	1 350	582	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
874 <i>Achat de biens meubles corporels.</i>					874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
874.1	Mobilier et matériel ...	1 250	1 250	1 233	Meubelen en materieel ...	874.1
2	Machines ...	375	1 725	375	Machines ...	2
5	Bibliothèque professionnelle ...	50	50	18	Beroepsbibliotheek ...	5
6	Matériel et mobilier — Immeubles ...	500	490	—	Materieel en meubelen — Gebouwen ...	6
7	Machines — Immeubles ...	100	100	—	Machines — Gebouwen ...	7
Totaux pour le chapitre 87.		2 275	3 615	1 626	Totalen voor hoofdstuk 87.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
	881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.					881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés (pour mémoire)	—	—	121 935	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten (pro memorie)	881.1
2	Placements en immeubles de rapport ...	6 550	25 102	14 441	Beleggingen in huurhuizen	2
3	Placements en complexes sociaux	180 800	160 084	17 838	Beleggingen in sociale woningen	3
	882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.
882.1	Parts d'A.S.B.L. et prêts aux A.S.B.L. et aux particuliers	815 000	815 000	778 016	Aandelen in V.Z.W. en leningen aan V.Z.W. en aan particulieren	882.1
2	Avances consenties au personnel	100	100	—	Voorschotten toegekend aan het personeel	2
	884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.					884 Kredietverleningen binnen de sector overheid.
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes	613 510	6 544	42 987	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven	884.1
3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (pour mémoire)	—	16 750	30 210	Leningen aan de provincies, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (pro memorie)	3
	Totaux pour le chapitre 88.	1 615 960	1 023 580	1 005 427	Totaal voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.					HOOFDSTUK 89.	
	893 Remboursement de garanties et cautionnements reçus.					893 Terugbetaling van ontvangen waarborgen en borgtochten.
893.1	Remboursement de garanties et cautionnements reçus	2 100	2 070	1 819	Teruggave van ontvangen waarborgen en borgtochten	893.1
	Totaux pour le chapitre 89.	2 100	2 070	1 819	Totaal voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les dépenses.	3 853 405	2 964 958	2 518 684	Totaal voor de uitgaven.	
	Dont :				Waarvan :	
	Dépenses propres	3 831 705	2 941 158	2 509 596	Eigen uitgaven.	
	Dépenses pour ordre	21 700	23 800	9 088	Uitgaven voor orde.	

6. — Office national des vacances annuelles.

6. — Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
	707 Recettes pour ordre.				707 Ontvangsten voor orde.	
707.9	Recettes diverses pour ordre	18	15	16	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
	708 Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale sou- mis à la loi du 16 mars 1954.				708 Ontvangsten van overdracht voort- komend van sociale zekerheidsinstel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	26 307 311	23 911 046	22 997 556	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	708.6
	709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				709 Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische sociale zeker- heidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
709.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	19 450	20 430	13 670	Overdrachten van sociale bijdragen en	709.6
8	Transferts d'excédents	150 000	190 000	235 755	bijkomende opbrengsten. Overdrachten van overschotten	8
	Totaux pour le chapitre 70.	26 476 779	24 121 491	23 246 997	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.				712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goe- deren en van diensten.	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	6	1	6	Gerechtskosten uitgegeven door de instel- ling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes sur fourni- tures courantes (consenties ultérieurement)	1	1	4	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
	716 Vente de biens non durables et de services.				716 Verkoop van niet-duurzame goe- deren en van diensten.	
716.1	Produits de vente de biens non durables.	121	150	94	Opbrengsten van verkoop van niet-duur- zame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	1 400	1 200	1 144	Tegemoetkomingen van derden in de wer- kingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administra- tifs et fonctionnels (pour mémoire) ...	—	—	196	Opbrengsten van verhuring van admini- stratieve en functionele goederen (pro memorie).	3
	Totaux pour le chapitre 71.	1 528	1 352	1 444	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
	726 Intérêts et revenus analogues.				726 Interesten en soortgelijke opbreng- sten.	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales (pour mémoire)	—	—	3	Verwijlinteressen op sociale bijdragen (pro memoria).	726.1
9	Produits divers sur placements	500 963	473 975	480 374	Diverse opbrengsten op beleggingen	9
	Totaux pour le chapitre 72.	500 963	473 975	480 377	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
733.2	Prestations sociales en espèces à récupérer.	6 000	4 400	6 167	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	733.2
4	Prestations sociales en espèces prescrites.	35 000	24 200	32 658	Verjaarde sociale uitkeringen	4

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- delijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
737 Contributions sociales.					737 Sociale bijdragen.	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	137 455	127 288	114 815	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
	Totaux pour le chapitre 73.	178 455	155 888	153 640	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
777	Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.				777 Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.	
777.2	Vente de machines (pour mémoire) . . .	—	—	3	Verkoop van machines (pro memorie) ...	777.2
	Totaux pour le chapitre 77.	—	—	3	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
787	Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	10 445	6 753	6 292	Aflossing van aandelen van V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursements d'avances consenties au personnel	100	100	79	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	2
789	Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées.	977 610	890 963	197 760	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	7 254	6 942	6 643	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
	Totaux pour le chapitre 78.	995 409	904 758	210 774	Totalen voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79.					HOOFDSTUK 79.	
796	Emprunts divers de la sécurité sociale.				796 Diverse leningen van de sociale zekerheid.	
796.3	Contribution spéciale pour le préfinancement des pensions d'ouvriers (pour mémoire)	—	—	8	Speciale bijdrage voor de voorfinanciering van de arbeiderspensioenen (pro memorie).	796.3
	Totaux pour le chapitre 79.	—	—	8	Totalen voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les recettes.	28 153 134	25 657 464	24 093 243	Totalen voor de ontvangsten.	
Dont :					Waarvan :	
	Recettes propres	28 153 116	25 657 449	24 093 227	Eigen ontvangsten.	
	Recettes pour ordre	18	15	16	Ontvangsten voor orde.	

6. — Office national des vacances annuelles.

6. — Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorziene	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	802 Dépenses pour ordre.				802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre	1	1	—	Diverse uitgaven voor orde	802.9
	803 Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803 Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1	1	691	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
	804 Dépenses de transfert vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				804 Uitgaven van overdracht naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	12 748 921	11 656 869	10 662 072	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
	Totaux pour le chapitre 80.	12 748 923	11 656 871	10 662 763	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	95 727	74 905	79 779	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	3 602	3 456	2 920	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	5 602	4 188	3 546	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — Maladie	2 867	2 700	2 474	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — Ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	28 848	22 092	22 607	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale	1 528	1 360	1 184	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	422	327	301	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	924	906	510	Sociale dienst	9
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle	205	205	56	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1 764	1 599	1 366	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux	125	125	63	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	124	174	73	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux	4 430	1 743	1 274	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	12 790	3 386	3 251	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	9 550	6 040	6 483	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	50	45	44	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	168 558	123 251	125 931	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83. (Crédits non limitatifs.)						
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833	Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.
833.2	Prestations sociales allouées en espèces.	12 994 206	11 977 320	10 749 562	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	4 650	7 080	4 585	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	20	50	19	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
Totaux pour le chapitre 83.		12 998 876	11 984 450	10 754 166	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.						
872	Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.				872	Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen.
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif ...	95 000	95 000	192	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	872.1
874 Achat de biens meubles corporels.						
874.1	Mobilier et matériel	825	500	689	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	815	126	315	Machines	2
3	Matériel roulant	210	140	—	Rollend materieel	3
5	Bibliothèque professionnelle	20	20	19	Beroepsbibliotheek	5
Totaux pour le chapitre 87.		96 870	95 786	1 215	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.						
881	Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.				881	Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés ...	1 278 000	1 190 000	788 245	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.						
882.1	Parts d'A.S.B.L. et prêts aux A.S.B.L. et aux particuliers	50 000	205 000	49 000	Aandelen in V.Z.W. en leningen aan V.Z.W. en aan particulieren.	882.1
2	Avances consenties au personnel	100	100	78	Voorschotten toegekend aan het personeel.	2
Totaux pour le chapitre 88.		1 328 100	1 395 100	837 323	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses.		27 341 327	25 255 458	22 381 398	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :						
Dépenses propres		27 341 326	25 255 457	22 381 398	Eigen uitgaven.	
Dépenses pour ordre		1	1	—	Uitgaven voor orde.	

9. — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

9. — Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présomées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
	707 Recettes pour ordre.					707 Ontvangsten voor orde.
707.9	Recettes diverses pour ordre	51 500	31 500	19 679	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
	708 Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale sou- mis à la loi du 16 mars 1954.					708 Ontvangsten van overdracht voort- komend van sociale zekerheidsinstel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances (pour mémoire)	—	640	733	Lopende inkomens van leningen en voor- schotten (pro memorie).	708.1
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	1 377 456	1 295 400	830 692	Andere sociale prestaties betaald voor re- kening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	26 004	27 583	28 156	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et pro- duits accessoires	36 920 580	34 681 554	32 332 651	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents (pour mémoire) ...	—	37	53	Overdrachten van overschotten (pro me- morie).	8
	709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges de sécurité so- ciale non soumis à la loi du 16 mars 1954.					709 Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische sociale zeker- heidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
709.1	Revenus courants de prêts et d'avances (pour mémoire)	—	600	655	Lopende inkomens van leningen en voor- schotten (pro memorie).	709.1
6	Transferts de contributions sociales et pro- duits accessoires	53 875	53 100	50 054	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents (pour mémoire) ...	—	3 674	11 537	Overdrachten van overschotten (pro me- morie).	8
9	Transferts divers à fonds perdus (pour mémoire)	—	5	—	Diverse niet terugvorderbare overdrachten (pro memorie).	9
	Totaux pour le chapitre 70.	38 429 415	36 094 093	33 274 230	Totaal voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.					712 Sommen terug te betalen aan de in- stelling inzake aankopen van goe- deren en van diensten.
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	5	5	1	Gerechtskosten uitgegeven door de instel- ling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	145	145	147	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
3	Compléments de pensions à récupérer (pour mémoire)	—	140	38	Terug te vorderen aanvullende pensioenen (pro memorie).	3
	716 Vente de biens non durables et de services.					716 Verkoop van niet-duurzame goe- deren en van diensten.
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	775	775	852	Opbrengsten van verkoop van niet-duur- zame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	2 649	2 793	3 401	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administra- tifs et fonctionnels (pour mémoire) ...	—	—	382	Opbrengsten van verhuring van adminis- tratieve en functionele goederen (pro memorie).	3
	Totaux pour le chapitre 71.	3 574	3 858	4 821	Totaal voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
	726 Intérêts et revenus analogues.					726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.
726.1	Intérêts de retard sur contributions socia- les (pour mémoire)	—	—	57	Verwijlinteresten op sociale bijdragen (pro memorie).	726.1
9	Produits divers sur placements	505 000	560 000	523 001	Diverse opbrengsten op beleggingen . . .	9

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article — per artikel	1972 présomées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
728	<i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises.</i>				728	<i>Overige opbrengsten van eigendommen en bedrijven.</i>
728.3	Loyers bruts d'immeubles de rapport (pour mémoire)	—	350	—	Brutohuur van huurhuizen (pro memorie) ...	728.3
4	Bénéfices réalisés sur change	15	50	97	Gerealiseerde winsten op wisselkoers ...	4
	Totaux pour le chapitre 72.	505 015	560 400	523 155	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.						
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	66 000	65 505	62 825	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	733.2
	737 <i>Contributions sociales.</i>				737	<i>Sociale bijdragen.</i>
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	834 600	826 150	770 993	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
	738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738	<i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	60	60	469	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	10	10	22	Tegemoetkomingen van de begunstigten in de sociale prestaties.	2
	739 <i>Transferts de revenus de l'étranger.</i>				739	<i>Inkomensoverdrachten van het buitenland.</i>
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	218 640	59 860	5 674	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
	Totaux pour le chapitre 73.	1 119 310	951 585	839 983	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74.						
746	<i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.</i>				746	<i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	878 000	851 000	824 945	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des Pensions — Ministère de la Prévoyance sociale	464 444	437 100	417 360	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van Pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
5	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des Pensions — Ministère des Finances	168 200	175 100	169 092	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van Pensioenen — Ministerie van Financiën.	5
7	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des Pensions — Ministère de la Santé publique	10 000	10 000	8 624	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van Pensioenen — Ministerie van Volksgezondheid.	7
	748 <i>Transferts de revenus en provenance des provinces, communes et administrations assimilées.</i>				748	<i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de provincies, gemeenten en gelijkgestelde besturen.</i>
748.9	Interventions courantes (à fonds perdus) des provinces et des communes	7 315	7 040	6 783	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) van de provincies en van de gemeenten.	748.9
	Totaux pour le chapitre 74.	1 527 959	1 480 240	1 426 804	Totalen voor hoofdstuk 74.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présomées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
777 Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.					777 Sommen die voortspuiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.	
777.1	Vente de mobilier et de matériel	20	35	11	Verkoop van meubelen en van materieel	777.1
2	Vente de machines	38	38	28	Verkoop van machines	2
3	Vente de matériel roulant	40	—	—	Verkoop van rollend materieel	3
Totaux pour le chapitre 77.		98	73	39	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'immeubles de rapport.					786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	150 000	225 085	385 000	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
3	Vente de complexes sociaux	8 000	—	—	Verkoop van sociale woningen	3
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	300	300	88	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	787.2
789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.					789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées (pour mémoire)	—	16 865	250 000	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen (pro memorie).	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale (pour mémoire) ...	—	—	1 433	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid (pro memorie).	2
Totaux pour le chapitre 78.		158 300	242 250	636 521	Totalen voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79.					HOOFDSTUK 79.	
798 Garanties et cautionnements.					798 Waarborgen en borgtochten.	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers (pour mémoire)	—	—	1 214	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden (pro memorie).	798.9
Totaux pour le chapitre 79.		—	—	1 214	Totalen voor hoofdstuk 79.	
Totaux pour les recettes.		41 743 671	39 332 499	36 706 767	Totalen voor de ontvangsten.	
Dont :					Waarvan :	
Recettes propres		41 692 171	39 300 999	36 687 088	Eigen ontvangsten.	
Recettes pour ordre		51 500	31 500	19 679	Ontvangsten voor orde.	

9. — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

9. — Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendiallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article per artikel	1972 prévues — voorzien	1971 réelles — werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	802 Dépenses pour ordre.				802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre	51 500	31 500	19 679	Diverse uitgaven voor orde	802.9
	803 Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803 Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	661 501	646 554	600 338	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	16 328	12 519	10 880	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (pour mémoire) ...	—	2 000	5 219	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten (pro memoria).	6
8	Transferts d'excédents (pour mémoire) ...	—	858	5 892	Overdrachten van overschotten (pro memoria).	8
9	Transferts divers à fonds perdus	22 100	22 000	21 906	Diverse niet terugvorderbare overdrachten	9
	804 Dépenses de transfert vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				804 Uitgaven van overdracht naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
804.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	34 699 801	31 461 767	28 378 856	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	804.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	505 744	508 904	462 823	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (pour mémoire) ...	—	30	58	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten (pro memoria).	6
8	Transferts d'excédents (pour mémoire) ...	—	6 504	11 823	Overdrachten van overschotten (pro memoria).	8
Totaux pour le chapitre 80.		35 956 974	32 692 636	29 517 474	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	129 948	118 974	98 412	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	2 280	2 132	1 685	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	13 463	12 275	7 337	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	500	783	450	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — Maladie	730	898	237	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — Ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale ...	38 285	33 811	26 846	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale ...	2 086	2 041	1 409	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	758	762	402	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	10 429	10 123	13 433	Sociale dienst	9
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle	60	110	22	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	4 428	4 731	3 813	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux	250	300	88	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	434	434	294	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux	12 859	11 433	8 779	Kosten van lokalen	6

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973	1972	1971	T E K S T E N	Art.
		par article per artikel	prévues voorzien	réelles werkelijke		
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	1 290	1 290	992	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	52 629	54 089	49 988	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	45	45	33	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		270 474	254 231	214 220	Totalen voor hoofdstuk 81	
CHAPITRE 82.						
824 Charges diverses sur placements.						
824.2	Pertes réalisées sur change	125	125	338	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers ...	824.2
3	Charges courantes d'immeubles de rapport	66	66	147	Lopende lasten van huurhuizen	3
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.						
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	45	45	42	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82.		236	236	527	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.						
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.						
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	4 333 187	3 899 780	3 415 249	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	7 226	7 283	5 794	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
9	Dotation au « Fonds d'équipements et de services collectifs »	500 000	—	500 000	Dotatie aan het « Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten ».	9
836 Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.						
836.9	Impôts divers sur biens et services	165	144	51	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.						
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	100	135	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	85	154	49	Rechtstreekse belastingen op de inkomens	3
838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.						
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	100	100	461	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83.		4 840 863	3 907 596	3 921 604	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.						
871 Achat de terrains et bâtiments.						
871.1	Achat de biens immeubles à usage principalement administratif	10 000	24 000	98 087	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	871.1
872 Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.						
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire)	—	2 500	32 207	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).	872.1

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
874 Achat de biens meubles corporels.						
874.1	Mobilier et matériel	2 000	3 265	5 685	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	575	3 090	524	Machines	2
3	Matériel roulant	360	175	—	Rollend materieel	3
5	Bibliothèque professionnelle	100	100	93	Beroepsbibliotheek	5
Totaux pour le chapitre 87.		13 035	33 130	136 596	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.						
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.						
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés ...	150 000	225 000	384 688	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
4	Garanties et cautionnements payés (pour mémoire)	—	72	7	Betaalde waarborgen en borgtochten (pro memorie).	4
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.						
882.2	Avances consenties au personnel	300	300	170	Voorschotten toegekend aan het personeel	882.2
884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.						
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (pour mémoire)	—	399 000	790 450	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (pro memorie).	884.1
Totaux pour le chapitre 88.		150 300	624 372	1 175 315	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.						
893 Remboursement de garanties et cautionnements reçus.						
893.1	Remboursement de garanties et cautionnements reçus (pour mémoire)	—	3 568	141	Teruggave van ontvangen waarborgen en borgtochten (pro memorie).	893.1
Totaux pour le chapitre 89.		—	3 568	141	Totalen voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses.		41 231 882	37 515 769	34 965 877	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :						
Dépenses propres		41 180 382	37 484 269	34 946 198	Eigen uitgaven.	
Dépenses pour ordre		51 500	31 500	19 679	Uitgaven voor orde.	

10. — Caisse spéciale pour allocations familiales des communes.

10. — Bijzonder kinderbijslagfonds voor de gemeenten.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présümées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
708	<i>Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Ontvangsten van overdracht voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	8 600	8 600	11 262	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
9	Transferts divers à fonds perdus	22 100	21 900	21 906	Diverse niet terugvorderbare overdrachten	9
	Totaux pour le chapitre 70.	30 700	30 500	33 168	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.2	Notes de crédits et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	20	20	6	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	712.2
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables ..	2	2	1	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	1 270	1 225	1 400	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
	Totaux pour le chapitre 71.	1 292	1 247	1 407	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	80	50	80	Verwijlinteresten op sociale bijdragen . . .	726.1
9	Produits divers sur placements	8 200	8 200	12 279	Diverse opbrengsten op beleggingen . . .	9
727	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.</i>				727	<i>Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven.</i>
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	1	1	—	Diverse deelnemingen in de winsten van openbare bedrijven.	727.9
728	<i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises.</i>				728	<i>Overige opbrengsten van eigendommen en bedrijven.</i>
728.3	Loyers bruts d'immeubles de rapport (pour mémoire)	—	—	20	Brutohuur van huurhuizen (pro memorie)	728.3
	Totaux pour le chapitre 72.	8 281	8 251	12 379	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces à récupérer	20 000	17 000	21 074	Terug te vorderen sociale uitkeringen . . .	733.2
737	<i>Contributions sociales.</i>				737	<i>Sociale bijdragen.</i>
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	1 582 000	1 540 000	1 451 726	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présomées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>					738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>	
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	750	500	755	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales ...	6	5	4	Tegemoetkomingen van de begunstigten in de sociale prestaties.	2
Totaux pour le chapitre 73.		1 602 756	1 557 505	1 473 559	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
777 <i>Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>					777 <i>Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
777.1	Vente de mobilier et de matériel	7	7	—	Verkoop van meubelen en van materieel ...	777.1
2	Vente de machines	3	3	—	Verkoop van machines	2
Totaux pour le chapitre 77.		10	10	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
787 <i>Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.</i>					787 <i>Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.</i>	
787.2	Remboursements d'avances consenties au personnel ...	20	20	—	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78.		20	20	—	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes.		1 643 059	1 597 533	1 520 513	Totalen voor de ontvangsten.	
Dont :					Waarvan :	
Recettes propres		1 643 059	1 597 533	1 520 513	Eigen ontvangsten.	
Recettes pour ordre		—	—	—	Ontvangsten voor orde.	

10. — Caisse spéciale pour allocations familiales des communes.

10. — Bijzonder kinderbijslagfonds voor de gemeenten.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	23 695	21 850	16 949	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	5 907	5 100	2 161	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	800	685	279	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	100	87	62	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — Maladie	300	300	11	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — Ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	7 888	6 900	4 671	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale	570	516	241	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	222	222	207	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	1 920	1 765	1 393	Sociale dienst	9
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.2	Formation professionnelle	20	20	2	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	745	715	598	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux	30	30	—	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	137	635	1 114	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux	3 200	3 494	3 112	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	3 960	3 915	2 128	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	2 315	2 236	2 401	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	70	70	12	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		51 879	48 540	35 341	Totaal voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
821	<i>Intérêts et charges analogues.</i>				821	<i>Interesten en soortgelijke lasten.</i>
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	300	300	—	Allerhande interesten en lopende financiële lasten.	821.9
826	<i>Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.</i>				826	<i>Restorno's en kwade posten inzake interesten.</i>
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	20	20	17	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82.		320	320	17	Totaal voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	1 560 000	1 500 000	1 523 525	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	3 000	3 000	2 174	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indument et irrécouvrables	100	170	—	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	6 000	5 000	9 754	Kwijtescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
	838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	100	100	234	Kwijtescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83.	1 569 200	1 508 270	1 535 687	Totaal voor hoofdstuk 83.	
	CHAPITRE 87.				HOOFDSTUK 87.	
	872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>				872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen.</i>	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif	10 000	32 000	3 951	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	872.1
	874 <i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
874.1	Mobilier et matériel	1 000	200	346	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	470	220	13	Machines	2
3	Matériel roulant	220	70	—	Rollend materieel	3
4	Installation téléphonique privée	300	400	—	Particuliere telefooninstallatie	4
5	Bibliothèque professionnelle	30	30	5	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87.	12 020	32 920	4 315	Totaal voor hoofdstuk 87.	
	CHAPITRE 88.				HOOFDSTUK 88.	
	881 <i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881 <i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huizen.</i>	
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés ...	2	2	—	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
	882 <i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882 <i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>	
882.2	Avances consenties au personnel	20	20	—	Voorschotten toegekend aan het personeel	882.2
	Totaux pour le chapitre 88.	22	22	—	Totaal voor hoofdstuk 88.	
	CHAPITRE 89.				HOOFDSTUK 89.	
	893 <i>Remboursement de garanties et cautionnements reçus.</i>				893 <i>Terugbetaling van ontvangen waarborgen en borgtochten.</i>	
893.1	Remboursement de garanties reçues de tiers (pour mémoire)	—	—	13	Teruggave van ontvangen waarborgen van derden (pro memorie).	893.1
	Totaux pour le chapitre 89.	—	—	13	Totaal voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les dépenses.	1 633 441	1 590 072	1 575 373	Totaal voor de uitgaven.	
	Dont :				Waarvan :	
	Dépenses propres	1 633 441	1 590 072	1 575 373	Eigen uitgaven.	
	Dépenses pour ordre	—	—	—	Uitgaven voor orde.	

11. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations.

11. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
708	<i>Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Ontvangsten van overdracht voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	334 850	323 000	303 649	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
	Totaux pour le chapitre 70.	334 850	323 000	303 649	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces à récupérer.	2 250	2 250	2 381	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	733.2
	Totaux pour le chapitre 73.	2 250	2 250	2 381	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les recettes.	337 100	325 250	306 030	Totalen voor de ontvangsten.	
Dont :					Waarvan :	
	Recettes propres	337 100	325 250	306 030	Eigen ontvangsten.	
	Recettes pour ordre	—	—	—	Ontvangsten voor orde.	

11. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations.

11. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
804	Dépenses de transfert vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				804	Uitgaven van overdracht naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement (non limitatif)	4 280	3 900	3 891	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven (niet-limitatief).	804.5
	Totaux pour le chapitre 80.	4 280	3 900	3 891	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811	Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	75	70	48	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
812	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812	Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	10	10	1	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	812.3
4	Contentieux	10	10	—	Berwiste zaken	4
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	60	60	48	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
	Totaux pour le chapitre 81.	155	150	97	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833	Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	332 000	320 550	301 395	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	660	650	607	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	10	—	—	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
	Totaux pour le chapitre 83.	332 670	321 200	302 002	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	Totaux pour les dépenses.	337 105	325 250	305 990	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :					Waarvan :	
	Dépenses propres	337 105	325 250	305 990	Eigen uitgaven.	
	Dépenses pour ordre	—	—	—	Uitgaven voor orde.	

12. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales
en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire.

12. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen
ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
	706 Recettes non ventilées.				706 Niet verdeelde ontvangsten.	
706.9	Recettes diverses non ventilées	1	1	6	Diverse niet verdeelde ontvangsten	706.9
	707 Recettes pour ordre.				707 Ontvangsten voor orde.	
707.9	Recettes diverses pour ordre	64	66	64	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
	708 Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale sou- mis à la loi du 16 mars 1954.				708 Ontvangsten van overdracht voort- komend van sociale zekerheidsinstel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.6	Transferts de contributions sociales et pro- duits accessoires	168 892	163 470	151 917	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	708.6
	Totaux pour le chapitre 70.	168 957	163 537	151 987	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.				712 Sommen terug te betalen aan de in- stelling inzake aankopen van goe- deren en van diensten.	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	2	2	—	Gerechtskosten uitgegeven door de instel- ling, terug te betalen door derden.	712.1
	716 Vente de biens non durables et de services.				716 Verkoop van niet-duurzame goe- deren en van diensten.	
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3	38	206	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2
	Totaux pour le chapitre 71.	5	40	206	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
	726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbreng- sten.	
726.1	Intérêts de retard sur contributions socia- les	1	5	—	Verwijlinteressen op sociale bijdragen ...	726.1
9	Produits divers sur placements	134	242	320	Diverse opbrengsten op beleggingen	9
	Totaux pour le chapitre 72.	135	247	320	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
733.2	Prestations sociales en espèces à récupé- rer	939	1 218	872	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	733.2
	737 Contributions sociales.				737 Sociale bijdragen.	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travail- leurs)	1	1	—	Niet terugvorderbare sociale bijdragen ver- schuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
	738 Autres transferts de revenus de par- ticuliers et d'entreprises.				738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.	
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	2	2	—	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
	Totaux pour le chapitre 73.	942	1 221	872	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
777	<i>Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>				777	<i>Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
777.2	Vente de machines (pour mémoire)	—	—	4	Verkoop van machines (pro memorie) ...	777.2
	Totaux pour le chapitre 77.	—	—	4	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
786	<i>Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'immeubles de rapport.</i>				786	<i>Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.</i>
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme (pour mémoire)	—	—	1	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling (pro memorie).	786.1
	Totaux pour le chapitre 78.	—	—	1	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les recettes.	170 039	165 045	153 390	Totalen voor de ontvangsten.	
Dont :					Waarvan :	
	Recettes propres	169 975	164 979	153 326	Eigen ontvangsten.	
	Recettes pour ordre	64	66	64	Ontvangsten voor orde.	

12. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales
en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire.

12. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen
ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
801	Dépenses non ventilées.				801	Niet verdeelde uitgaven.
801.9	Dépenses diverses non ventilées	1	1	—	Diverse niet verdeelde uitgaven	801.9
802	Dépenses pour ordre.				802	Uitgaven voor orde.
802.9	Dépenses diverses pour ordre	63	64	65	Diverse uitgaven voor orde	802.9
803	Dépenses de transfert vers des organes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803	Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1	1	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
Totaux pour le chapitre 80.		65	66	65	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811	Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	5 164	4 815	4 479	811.1	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	952	898	891	6	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale	62	61	44	7	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.
8	Rémunérations à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	123	121	101	8	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).
9	Service social	306	315	207	9	Sociale dienst
812	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812	Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
812.2	Formation professionnelle (pour mémoire)	—	—	4	812.2	Beroepsvorming (pro memorie)
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	77	238	63	3	Representatie-, reis- en vervoerkosten
4	Contentieux	10	10	—	4	Betwiste zaken
5	Honoraires autres que pour le contentieux	1	1	8	5	Honoraria andere dan voor betwiste zaken
6	Frais de locaux	227	223	209	6	Kosten van lokalen
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	75	39	18	7	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	205	190	140	8	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten
9	Frais financiers courants	2	2	335	9	Gewone financiële kosten
Totaux pour le chapitre 81.		7 204	6 913	6 499	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833	Sommen verschuldigd aan begunstigden van sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	162 653	158 500	144 819	833.2	Sociale uitkeringen
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	344	345	—	5	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moesten gedragen worden.
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	10	10	—	7	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.
Totaux pour le chapitre 83.		163 007	158 855	144 819	Totalen voor hoofdstuk 83.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 87.				HOOFDSTUK 87.		
874 Achat de biens meubles corporels.				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.		
874.1	Mobilier et matériel	5	35	8	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	750	10	40	Machines	2
Totaux pour le chapitre 87.		755	45	48	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.				HOOFDSTUK 88.		
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.				881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.		
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés (pour mémoire)	—	—	5	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten (pro memorie).	881.1
Totaux pour le chapitre 88.		—	—	5	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses.		171 031	165 879	151 436	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :				Waarvan :		
Dépenses propres		170 968	165 815	151 371	Eigen uitgaven.	
Dépenses pour ordre		63	64	65	Uitgaven voor orde.	

13. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales
des entreprises de batellerie.

13. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen
der ondernemingen voor binnenscheepvaart.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Arr.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présu- mées — vermoe- delijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
707	Recettes pour ordre.				707	Ontvangsten voor orde.
707.9	Recettes diverses pour ordre	263 145	223 140	228 801	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
708	Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale sou- mis à la loi du 16 mars 1954.				708	Ontvangsten van overdracht voort- komend van sociale zekerheidsinstel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	2 105	2 028	1 770	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	708.5
6	Transferts de contributions sociales et pro- duits accessoires	47 806	45 400	45 096	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	6
709	Recettes de transfert en provenance d'organismes belges de sécurité so- ciale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				709	Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische sociale zeker- heidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
709.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	60	60	60	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	709.5
Totaux pour le chapitre 70.		313 116	270 628	275 727	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712	Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.				712	Sommen terug te betalen aan de in- stelling inzake aankopen van goede- ren en van diensten.
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	21	21	19	Gerechtskosten uitgegeven door de instel- ling, terug te betalen door derden.	712.1
716	Vente de biens non durables et de services.				716	Verkoop van niet-duurzame goede- ren en van diensten.
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3 220	2 728	2 958	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2
Totaux pour le chapitre 71.		3 241	2 749	2 977	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726	Intérêts et revenus analogues.				726	Interesten en soortgelijke opbrengsten.
726.9	Produits divers sur placements	173	210	200	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9
Totaux pour le chapitre 72.		173	210	200	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733	Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733	Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.
733.2	Prestations sociales en espèces à récupé- rer	557	310	531	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	733.2
Totaux pour le chapitre 73.		557	310	531	Totalen voor hoofdstuk 73.	
Totaux pour les recettes.		317 087	273 897	279 435	Totalen voor de ontvangsten.	
Dont :					Waarvan :	
	Recettes propres	53 942	50 757	50 634	Eigen ontvangsten.	
	Recettes pour ordre	263 145	223 140	228 801	Ontvangsten voor orde.	

13. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales
des entreprises de batellerie.

13. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen
der ondernemingen voor binnenscheepvaart.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
802	Dépenses pour ordre.				802	Uitgaven voor orde.
802.9	Dépenses diverses pour ordre	263 145	223 140	228 777	Diverse uitgaven voor orde	802.9
803	Dépenses de transfert vers des organ- ismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803	Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
803.8	Transferts d'excédents (pour mémoire) ...	—	—	48	Overdrachten van overschotten (pro me- morie).	803.8
804	Dépenses de transfert vers des orga- nismes belges de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				804	Uitgaven van overdracht naar Belgi- sche sociale zekerheidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	4 252	3 760	3 697	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
Totaux pour le chapitre 80.		267 397	226 900	232 522	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811	Sommen verschuldigd voor bezoldi- gingen en sociale lasten van het per- soneel.
811.8	Rétributions à des personnes attachées ad- ministrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	80	78	67	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
812	Sommes dues pour achat de biens non durables et de services.				812	Sommen verschuldigd voor de aan- koop van niet-duurzame goederen en van diensten.
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	17	20	12	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	812.3
4	Contentieux	43	43	28	Betwiste zaken	4
6	Frais de locaux	140	180	117	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, ma- tériel roulant et fournitures	8	10	3	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de pu- blicité	1 018	930	885	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	6	6	5	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		1 312	1 267	1 117	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de trans- fert direct de revenus.				833	Sommen verschuldigd aan begunstig- den van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	48 273	45 620	45 546	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant nor- malement aux bénéficiaires	90	90	81	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies in- dûment et irrécouvrables	5	10	—	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
837	Impôts directs sur les revenus, ris- tournes et non valeurs en matière de contributions sociales				837	Rechtstreekse belastingen op de in- komens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.
837.9	Autres cotisations remises ou irrécouvra- bles	10	10	7	Andere kwijtescholden of oninvorderbare bijdragen.	837.9
Totaux pour le chapitre 83.		48 378	45 730	45 634	Totalen voor hoofdstuk 83.	
Totaux pour les dépenses.		317 087	273 897	279 273	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :					Waarvan :	
Dépenses propres		53 942	50 757	50 496	Eigen uitgaven.	
Dépenses pour ordre		263 145	223 140	228 777	Uitgaven voor orde.	

14. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales
des entreprises de réparation de navires.

14. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen
der ondernemingen van scheepsherstelling.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
708	<i>Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Ontvangsten van overdracht voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 365	1 170	1 519	708.5	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	85 366	75 097	80 562	6	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.
	Totaux pour le chapitre 70.	86 731	76 267	82 081		Totalen voor hoofdstuk 70.
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	2	2	—	712.1	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.
	Totaux pour le chapitre 71.	2	2	—		Totalen voor hoofdstuk 71.
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.9	Produits divers sur placements	13	13	12	726.9	Diverse opbrengsten op beleggingen
	Totaux pour le chapitre 72.	13	13	12		Totalen voor hoofdstuk 72.
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces à récupérer	514	676	491	733.2	Terug te vorderen sociale uitkeringen
	Totaux pour le chapitre 73.	514	676	491		Totalen voor hoofdstuk 73.
	Totaux pour les recettes.	87 260	76 958	82 584		Totalen voor de ontvangsten.
	Dont :					Waarvan :
	Recettes propres	87 260	76 958	82 584		Eigen ontvangsten.
	Recettes pour ordre	—	—	—		Ontvangsten voor orde.

14. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales
des entreprises de réparation de navires.

14. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen
der ondernemingen van scheepsherstelling.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
804	Dépenses de transfert vers des organismes belges de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				804	Uitgaven van overdracht naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement ...	1 344	1 164	1 221	804.5	Allehande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.
	Totaux pour le chapitre 80.	1 344	1 164	1 221		Totalen voor hoofdstuk 80.
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811	Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires) ...	70	65	59	811.8	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).
812	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812	Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport ...	3	3	4	812.3	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...
4	Contentieux ...	3	3	—	4	Betwiste zaken ...
8	Frais de bureau, de publications et de publicité ...	45	45	34	8	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten
9	Frais financiers courants ...	2	2	1	9	Gewone financiële kosten ...
	Totaux pour le chapitre 81.	123	118	98		Totalen voor hoofdstuk 81.
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833	Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	85 680	75 583	80 860	833.2	Sociale uitkeringen ...
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires ...	200	190	193	5	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables ...	3	3	1	7	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.
	Totaux pour le chapitre 83.	85 883	75 776	81 054		Totalen voor hoofdstuk 83.
	Totaux pour les dépenses.	87 350	77 058	82 373		Totalen voor de uitgaven.
Dont :					Waarvan :	
	Dépenses propres ...	87 350	77 058	82 373		Eigen uitgaven.
	Dépenses pour ordre ...	—	—	—		Uitgaven voor orde.

15. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales
des travailleurs occupés par les armateurs de navires.

15. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen
ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
708	<i>Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale sou- mis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Ontvangsten van overdracht voort- komend van sociale zekerheidsinstel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	593	486	724	708.5	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.
6	Transferts de contributions sociales et pro- duits accessoires	28 571	26 367	26 816	6	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.
	Totaux pour le chapitre 70.	29 164	26 853	27 540		Totalen voor hoofdstuk 70.
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces à récupé- rer	875	570	814	733.2	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...
	Totaux pour le chapitre 73.	875	570	814		Totalen voor hoofdstuk 73.
	Totaux pour les recettes.	30 039	27 759	28 354		Totalen voor de ontvangsten.
	Dont :					Waarvan :
	Recettes propres	30 039	27 423	28 354		Eigen ontvangsten.
	Recettes pour ordre	—	—	—		Ontvangsten voor orde.

15. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales
des travailleurs occupés par les armateurs de navires.

15. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen
ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
803	Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803	Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	303	198	300	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
	Totaux pour le chapitre 80.	303	198	300	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811	Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	68	68	39	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
812	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812	Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	115	126	108	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1	1	1	Représentatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux	6	6	—	Betwiste zaken	4
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	2	7	1	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	1	1	—	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	193	209	149	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833	Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	29 446	26 937	27 630	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	91	75	80	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
	Totaux pour le chapitre 83.	29 537	27 012	27 710	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	Totaux pour les dépenses.	30 033	27 419	28 159	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :					Waarvan :	
	Dépenses propres	30 033	27 755	28 159	Eigen uitgaven.	
	Dépenses pour ordre	—	—	—	Uitgaven voor orde.	

16. — Fonds des accidents du travail.

16. — Fonds voor arbeidsongevallen.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
707	Recettes pour ordre.				707	Ontvangsten voor orde.
707.9	Recettes diverses pour ordre	1 703	2 467	2 377	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
709	Recettes de transfert en provenance d'organismes belges de sécurité so- ciale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				709	Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische sociale ze- kerheidsinstellingen niet onderwor- pen aan de wet van 16 maart 1954.
709.6	Transferts de contributions sociales et pro- duits accessoires	1 264 773	960 580	759 538	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	709.6
9	Transferts divers à fonds perdus (pour mé- moire)	—	1	—	Diverse niet terugvorderbare overdrachten (pro memorie).	9
Totaux pour le chapitre 70.		1 266 476	963 048	761 915	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712	Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.				712	Sommen terug te betalen aan de in- stelling inzake aankopen van goe- deren en van diensten.
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	110	10	—	Gerechtskosten uitgegeven door de instel- ling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes sur fourni- tures courantes (consenties ultérieure- ment)	10	10	1	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716	Vente de biens non durables et de services.				716	Verkoop van niet-duurzame goe- deren en van diensten.
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	1	1	—	Opbrengsten van verkoop van niet-duur- zame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	2 116	2 334	2 365	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	55	977	525	Opbrengsten van verhuring van adminis- tratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71.		2 292	3 332	2 891	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726	Intérêts et revenus analogues.				726	Interesten en soortgelijke opbreng- sten.
726.1	Intérêts de retard sur contributions socia- les (pour mémoire)	—	10	—	Verwijlinteresten op sociale bijdragen (pro memorie).	726.1
2	Intérêts sur précompte remboursé ultérieu- rement	100	100	83	Interesten op later terug te betalen voor- heffing.	2
8	Produits divers (pour mémoire)	—	8	—	Diverse opbrengsten (pro memorie) ...	8
9	Produits divers sur placements	107 000	117 000	113 528	Diverse opbrengsten op beleggingen ...	9
728	Autres revenus de propriétés et d'en- treprises.				728	Overige opbrengsten van eigendom- men en bedrijven.
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	2 000	4 000	3 228	Gerealiseerde winsten op vast renderende effecten.	728.2
3	Loyers bruts d'immeubles de rapport (pour mémoire)	—	—	49	Brutohuur van huurhuizen (pro memorie)	3
4	Bénéfices réalisés sur change	1	1	1	Gerealiseerde winsten op wisselkoers ...	4
Totaux pour le chapitre 72.		109 101	121 119	116 889	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733	Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733	Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer.	50	58	—	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer.	2 755	6 000	6 371	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites.	270	3 000	2 218	Verjaarde sociale uitkeringen	4

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présümées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
737 Contributions sociales.					737 Sociale bijdragen.	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	34 080	48 402	9 303	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.					738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.	
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	179	150	—	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
3	Recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale (pour mémoire)	—	1	—	Functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan instellingen voor sociale zekerheid (pro memoria).	3
4	Autres recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale (responsabilité civile)	400	647	—	Andere functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan instellingen van sociale zekerheid (burgerlijke aansprakelijkheid).	4
739 Transferts de revenus de l'étranger.					739 Inkomensoverdrachten van het buitenland.	
739.1	Recettes fonctionnelles en provenance de l'étranger — W.O.E.	450	450	—	Functionele ontvangsten die voortkomen van het buitenland — W.O.E.	739.1
9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	50	50	64	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	9
Totaux pour le chapitre 73.		38 234	58 758	17 956	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74.					HOOFDSTUK 74.	
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.					746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.	
746.3	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	231	224	243	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.3
748 Transferts de revenus en provenance des provinces, communes et administrations assimilées.					748 Inkomensoverdrachten voortkomend van de provincies, gemeenten en gelijkgestelde besturen.	
748.9	Interventions courantes (à fonds perdus) des provinces et des communes	50	50	36	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) van de provincies en van de gemeenten.	748.9
Totaux pour le chapitre 74.		281	274	279	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 75.					HOOFDSTUK 75.	
756 Transferts de capitaux en provenance d'entreprises.					756 Overdrachten van kapitalen voortkomend van bedrijven.	
756.0	Constitution de capitaux de rentes auprès du F.A.T.	1 000	607	—	Vestiging van rentekapitalen bij het F.A.O.	756.0
1	Transfert de capitaux-prothèse auprès du F.A.T.	8 405	9 950	—	Overdracht van prothesiskapitalen bij het F.A.O.	1
9	Dons et legs en espèces à capital abandonné en provenance d'entreprises	5	5	—	Schenkingen en legaten in species met afgegaan kapitaal voortkomend van bedrijven.	9
758 Transferts de capitaux en provenance de particuliers ou d'A.S.B.L.					758 Overdrachten van kapitalen voortkomend van particulieren of V.Z.W.	
758.9	Dons et legs en espèces à capital abandonné en provenance de particuliers ou d'A.S.B.L.	5	5	—	Schenkingen en legaten in species met afgegaan kapitaal voortkomend van particulieren of van V.Z.W.	758.9
Totaux pour le chapitre 75.		9 415	10 567	—	Totalen voor hoofdstuk 75.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
776 Vente de terrains et bâtiments.					776 Verkoop van gronden en gebouwen.	
776.1	Vente d'immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire)	—	70	—	Verkoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memoria).	776.1
Totaux pour le chapitre 77.		—	70	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présomées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
	786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'immeubles de rapport.				786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme (pour mémoire)	—	—	2	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling (pro memorie).	786.1
	787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	250	250	250	Aflossing van aandelen van V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	50	50	45	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	2
	789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées.	95 500	210 500	145 592	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	80 000	37 000	201 783	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de provinces, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
Totaux pour le chapitre 78.		175 800	247 800	347 672	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes.		1 601 599	1 404 968	1 247 602	Totalen voor de ontvangsten.	
Dont :					Waarvan :	
Recettes propres		1 599 896	1 402 501	1 245 225	Eigen ontvangsten.	
Recettes pour ordre		1 703	2 467	2 377	Ontvangsten voor orde.	

16. — Fonds des accidents du travail.

16. — Fonds voor arbeidsongevallen.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	802 Dépenses pour ordre.				802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre	1 703	2 467	2 376	Diverse uitgaven voor orde	802.9
	803 Dépenses de transfert vers des organes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803 Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	150	180	—	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1 773	1 010	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
	Totaux pour le chapitre 80.	3 626	3 657	2 376	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	37 949	34 945	26 023	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	888	812	479	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	1 294	1 468	1 888	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	10 184	9 178	7 086	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale	651	612	351	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	640	501	401	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	1 704	1 621	1 094	Sociale dienst	9
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	20	20	—	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle	101	81	1	Beroepsvorming	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1 116	1 608	1 074	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux	300	200	7	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux.	103	300	148	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux	2 512	2 931	1 196	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	332	282	208	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	3 388	2 856	2 050	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	273	273	244	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	61 455	57 688	42 250	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
	821 Intérêts et charges analogues.				821 Interesten en soortgelijke lasten.	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	1 000	500	—	Allerhande interesten en lopende financiële lasten.	821.9
	824 Charges diverses sur placements.				824 Diverse lasten op beleggingen.	
824.2	Pertes réalisées sur change	1	1	1	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers ...	824.2
3	Charges courantes d'immeubles de rapport (pour mémoire)	—	—	2	Lopende lasten van huurhuizen (pro memoria).	3
4	Pertes diverses sur placements	1	21	605	Verscheidene verliezen op beleggingen ...	4
	826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.				826 Restorno's en kwade posten inzake interesten.	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts (pour mémoire)	—	214	—	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten (pro memoria).	826.9
	Totaux pour le chapitre 82.	1 002	736	608	Totalen voor hoofdstuk 82.	

8. DEPENSES.

En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.1	Prestations sociales allouées en nature ...	6 455	6 261	1 967	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces ...	1 271 584	1 193 574	921 473	Sociale uitkeringen	2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires ...	5 100	6 000	3 657	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables ...	150	400	1 310	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables ...	25	25	—	Kwijtescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	9
836	<i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.</i>				836	<i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen.</i>
836.9	Impôts divers sur biens et services ...	61	—	—	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
837	<i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837	<i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables ...	1 000	1 000	690	Kwijtescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus (pour mémoire)	—	120	—	Rechtstreekse belastingen op de inkomens (pro memorie).	837.3
838	<i>Ristournes et non valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.</i>				838	<i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.</i>
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables ...	10	10	—	Kwijtescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83.		1 284 385	1 207 390	929 097	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84.					HOOFDSTUK 84.	
846	<i>Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central.</i>				846	<i>Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid.</i>
846.0	Non valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central (pour mémoire)	—	—	6 116	Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid (pro memorie).	846.0
Totaux pour le chapitre 84.		—	—	6 116	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
874	<i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874	<i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
874.1	Mobilier et matériel ...	944	837	144	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines ...	490	490	89	Machines	2
3	Matériel roulant ...	250	—	—	Rollend materieel	3
4	Installation téléphonique privée (pour mémoire)	—	161	2	Particuliere telefooninstallatie (pro memorie).	4
5	Bibliothèque professionnelle ...	100	75	18	Beroepsbibliotheek	5
Totaux pour le chapitre 87.		1 784	1 563	253	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
882	<i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882	<i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>
882.1	Parts d'A.S.B.L. et prêts aux A.S.B.L. et aux particuliers	250	250	578	Aandelen in V.Z.W. en leningen aan V.Z.W. en aan particulieren.	882.1
2	Avances consenties au personnel ...	50	50	25	Voorschotten toegekend aan het personeel	2
884	<i>Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				884	<i>Kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973	1972	1971	TEKSTEN	Art.
		par article — per artikel	prévues — voorzien	réelles — werkelijke		
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes ...	200 000	102 030	86 488	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes	40 000	—	195 832	Leningen aan de provincies, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	
	Totaux pour le chapitre 88.	240 300	102 330	282 923	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les dépenses.	1 592 552	1 373 364	1 263 623	Totalen voor de uitgaven.	
	Dont :				Waarvan :	
	Dépenses propres	1 590 849	1 370 897	1 261 247	Eigen uitgaven.	
	Dépenses pour ordre	1 703	2 467	2 376	Uitgaven voor orde.	

17. — Fonds des maladies professionnelles.

17. — Fonds voor de beroepsziekten.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présomées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
708	<i>Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Ontvangsten van overdracht voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	2 444 758	2 302 325	2 149 840	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
	Totaux pour le chapitre 70.	2 444 758	2 302 325	2 149 840	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	5	5	—	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement) (pour mémoire)	—	10	3	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen (pro memorie).	2
3	Amendes appliquées aux fournisseurs	10	—	17	Boeten opgelegd aan de leveranciers	3
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables	25	37	24	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3 739	3 803	3 257	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de locations de biens administratifs et fonctionnels	12 780	4 000	—	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71.	16 559	7 855	3 301	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.9	Produits divers sur placements	10 000	20 000	35 156	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9
728	<i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises.</i>				728	<i>Overige opbrengsten van eigendommen en bedrijven.</i>
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	2	1	1	Gerealiseerde winsten op vast renderende effecten.	728.2
	Totaux pour le chapitre 72.	10 002	20 001	35 157	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.1	Prestations sociales en nature à récupérer	6 219	8 929	7 273	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces à récupérer	5 060	13 550	10 826	Terug te vorderen sociale uitkeringen	2
737	<i>Contributions sociales.</i>				737	<i>Sociale bijdragen.</i>
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	7	22	522	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
739	Transferts de revenus de l'étranger.				739	Inkomensoverdrachten van het buitenland.
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	60	200	55	739.9	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.
	Totaux pour le chapitre 73.	11 346	22 701	18 706		Totalen voor hoofdstuk 73.
	CHAPITRE 74.					HOOFDSTUK 74.
746	Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.				746	Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	3 178 700	3 026 467	3 110 594	746.1	Gewone tegemoetkomingen (niet terugverderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.
	Totaux pour le chapitre 74.	3 178 700	3 026 467	3 110 594		Totalen voor hoofdstuk 74.
	CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.
776	Ventes de terrains et bâtiments.				776	Verkoop van gronden en gebouwen.
776.1	Vente d'immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire)	—	—	57 240	776.1	Verkoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).
777	Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.				777	Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.
777.1	Vente de mobilier et de matériel	10	110	2	777.1	Verkoop van meubelen en van materieel ...
	Totaux pour le chapitre 77.	10	110	57 242		Totalen voor hoofdstuk 77.
	CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.
786	Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'immeubles de rapport.				786	Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	1 295	22	—	786.1	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.
787	Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.				787	Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	200	200	20	787.2	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.
	Totaux pour le chapitre 78.	1 495	222	20		Totalen voor hoofdstuk 78.
	CHAPITRE 79.					HOOFDSTUK 79.
796	Emprunts divers de la sécurité sociale.				796	Diverse leningen van de sociale zekerheid.
796.2	Emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale (pour mémoire)	—	—	179 342	796.2	Rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid (pro memorie).
	Totaux pour le chapitre 79.	—	—	179 342		Totalen voor hoofdstuk 79.
	Totaux pour les recettes.	5 662 870	5 379 681	5 554 202		Totalen voor de ontvangsten.
	Dont :					Waarvan :
	Recettes propres	5 662 870	5 379 681	5 554 202		Eigen ontvangsten.
	Recettes pour ordre	—	—	—		Ontvangsten voor orde.

17. — Fonds des maladies professionnelles.

17. — Fonds voor de beroepsziekten.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorziene	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
803	<i>Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	66 493	71 585	78 272	Lopende lasten op leningen en voorschotten.	803.1
	Totaux pour le chapitre 80.	66 493	71 585	78 272	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	106 147	97 579	72 326	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	15 525	14 145	9 788	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	19 884	18 351	13 623	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	3 414	3 551	1 501	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — Maladie	780	650	426	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — Ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	39 531	33 721	25 858	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale	1 734	1 022	1 013	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	503	573	454	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	2 540	2 304	1 630	Sociale dienst	9
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.2	Formation professionnelle	402	252	33	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1 485	1 365	1 137	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	8 020	7 070	3 721	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	25 279	22 279	22 730	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux	29 955	29 751	13 137	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	39 753	36 205	24 560	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	17 345	19 240	16 570	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	80	80	48	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	312 377	288 138	208 555	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
824	<i>Charges diverses sur placements.</i>				824	<i>Diverse lasten op beleggingen.</i>
824.2	Pertes réalisées sur change	10	101	19	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers	824.2
	Totaux pour le chapitre 82.	10	101	19	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	5 179 000	5 003 839	4 894 003	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	14 000	13 000	12 157	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moesten gedragen worden.	5

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973	1972	1971	T E K S T E N	Art.
		par article — per artikel	prévues — voorzien	réelles — werkelijke		
837	<i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837	<i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>
837.1	Contributions sociales remises ou irrécouvrables	20	115	59	Kwittgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
	Totaux pour le chapitre 83.	5 193 020	5 016 954	4 906 219	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.						
871	<i>Achat de terrains et bâtiments.</i>				871	<i>Aankoop van gronden en gebouwen.</i>
871.1	Achat de biens immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire)	—	31 939	311 236	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).	871.1
872	<i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>				872	<i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen.</i>
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif	1 900	43 474	—	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	872.1
874	<i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874	<i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
874.1	Mobilier et matériel	11 167	15 652	5 551	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	1 131	718	582	Machines	2
3	Matériel roulant (pour mémoire)	—	645	127	Rollend materieel (pro memorie)	3
5	Bibliothèque professionnelle	220	182	111	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87.	14 418	92 610	317 607	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.						
881	<i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881	<i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés ...	200	476	4	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
882	<i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882	<i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>
882.2	Avances consenties au personnel	200	200	21	Voorschotten toegekend aan het personeel	882.2
	Totaux pour le chapitre 88.	400	676	25	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.						
891	<i>Remboursement et amortissement d'emprunts.</i>				891	<i>Aflossing en afschrijving van leningen.</i>
891.2	Remboursement d'emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	208 131	199 668	187 620	Aflossing van rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	891.2
892	<i>Remboursement d'avances du Pouvoir central et de pouvoirs subalternes.</i>				892	<i>Terugbetaling van de voorschotten van de Centrale Overheid en van de ondergeschikte besturen.</i>
892.1	Remboursement d'interventions budgétaires récupérables du Pouvoir central (pour mémoire)	—	10 275	—	Aflossing van terugvorderbare budgettaire tegemoetkomingen van de Centrale Overheid (pro memorie).	892.1
	Totaux pour le chapitre 89.	208 131	209 943	187 620	Totalen voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les dépenses.	5 794 849	5 680 007	5 698 317	Totalen voor de uitgaven.	
	Dont :				Waarvan :	
	Dépenses propres	5 794 849	5 680 007	5 698 317	Eigen uitgaven.	
	Dépenses pour ordre	—	—	—	Uitgaven voor orde.	

18. — Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande.

18. — Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
707	Recettes pour ordre.				707	Ontvangsten voor orde.
707.9	Recettes diverses pour ordre	275	275	239	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
708	Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale sou- mis à la loi du 16 mars 1954.				708	Ontvangsten van overdracht voort- komend van sociale zekerheidsinstel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement (pour mé- moire)	—	2 495	2 173	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven (pro me- moire).	708.5
6	Transferts de contributions sociales et pro- duits accessoires	901	881	722	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	6
709	Recettes de transfert en provenance d'organismes belges de sécurité so- ciale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				709	Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische sociale zeker- heidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
709.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	7	7	3	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	709.6
Totaux pour le chapitre 70.		1 183	3 658	3 137	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726	Intérêts et revenus analogues.				726	Interessen en soortgelijke opbreng- sten.
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	110	110	97	Verwijlinteressen op sociale bijdragen ...	726.1
9	Produits divers sur placements	5	5	—	Diverse opbrengsten op beleggingen ...	9
Totaux pour le chapitre 72.		115	115	97	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
737	Contributions sociales.				737	Sociale bijdragen.
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travail- leurs)	271 577	248 905	204 050	Niet terugvorderbare sociale bijdragen ver- schuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
Totaux pour le chapitre 73.		271 577	248 905	204 050	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74.					HOOFDSTUK 74.	
746	Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.				746	Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	26 090	25 380	20 308	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvor- derbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voor- zorg.	746.1
Totaux pour le chapitre 74.		26 090	25 380	20 308	Totalen voor hoofdstuk 74.	
Totaux pour les recettes.		298 965	278 058	227 592	Totalen voor de ontvangsten.	
Dont :					Waarvan :	
Recettes propres		298 690	277 783	227 353	Eigen ontvangsten.	
Recettes pour ordre		275	275	239	Ontvangsten voor orde.	

18. — Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande.

18. — Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
802	Dépenses pour ordre.				802	Uitgaven voor orde.
802.9	Dépenses diverses pour ordre	275	275	239	Diverse uitgaven voor orde	802.9
803	Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803	Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	2 500	2 500	2 174	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (non limitatif)	296 070	275 163	217 755	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten (niet limitatief).	6
Totaux pour le chapitre 80.		298 845	277 938	220 168	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
(Crédits non limitatifs.)					(Niet-limitatieve kredieten.)	
837	Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.				837	Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	100	100	441	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
838	Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.				838	Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	20	20	17	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83.		120	120	458	Totalen voor hoofdstuk 83.	
Totaux pour les dépenses.		298 965	278 058	220 626	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :					Waarvan :	
	Dépenses propres	298 690	277 783	220 387	Eigen uitgaven.	
	Dépenses pour ordre	275	275	239	Uitgaven voor orde.	

19. — Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.

19. — Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
707	Recettes pour ordre.				707	Ontvangsten voor orde.
707.9	Recettes diverses pour ordre	1 680	90	77	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
708	Recettes de transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale sou- mis à la loi du 16 mars 1954.				708	Ontvangsten van overdracht voort- komend van sociale zekerheidsinstel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
708.4	Autres prestations sociales servies pour comptes d'autres organismes	1 750	1 500	738	Andere sociale prestaties betaald voor re- kening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	2 800	2 800	2 371	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et pro- duits accessoires	68 030	65 428	49 100	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	6
9	Transferts divers à fonds perdus	275	—	—	Diverse niet terugvorderbare overdrachten	9
709	Recettes de transfert en provenance d'organismes belges de sécurité socia- le non soumis à la loi du 16 mars 1954.				709	Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische sociale zeker- heidsinstellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
709.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement (pour mé- moire)	—	250	131	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven (pro memo- rie).	709.5
Totaux pour le chapitre 70.		74 535	70 068	52 417	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712	Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.				712	Sommen terug te betalen aan de in- stelling inzake aankopen van goe- den en van diensten.
712.2	Notes de crédits et ristournes sur fourni- tures courantes (consenties ultérieure- ment)	10	2 201	183	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	712.2
716	Vente de biens non durables et de services.				716	Verkoop van niet-duurzame goe- den en van diensten.
716.1	Produits de vente de biens non durables	2	2	—	Opbrengsten van verkoop van niet-duur- zame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	450	200	216	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administra- tifs et fonctionnels	670	640	517	Opbrengsten van verhuring van adminis- tratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71.		1 132	3 043	916	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726	Intérêts et revenus analogues.				726	Interesten en soortgelijke opbrengsten.
726.9	Produits divers sur placements	30 000	30 000	29 847	Diverse opbrengsten op beleggingen ...	726.9
Totaux pour le chapitre 72.		30 000	30 000	29 847	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733	Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733	Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.
733.1	Prestations sociales en nature à récupérer	400	400	372	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces à récupérer	400	450	421	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	2

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>	
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	100	100	96	Tegemoetkomingen van de begunstigten in de sociale prestaties. 738.2	
3	Recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale (<i>pour mémoire</i>)	—	275	233	Functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan instellingen voor sociale zekerheid (<i>pro memorie</i>). 3	
	739 <i>Transferts de revenus de l'étranger.</i>				739 <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland.</i>	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	240	240	195	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen. 739.9	
	Totaux pour le chapitre 73.	1 140	1 465	1 317	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	CHAPITRE 74.				HOOFDSTUK 74.	
	746 <i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.</i>				746 <i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>	
746.4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des Pensions — Ministère de la Prévoyance sociale	3 750	3 600	3 288	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvoerbaar) uitgetrokken op de begroting van Pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg. 746.4	
9	Autres interventions du Pouvoir central ...	5 000	4 300	3 611	Andere tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	
	Totaux pour le chapitre 74.	8 750	7 900	6 899	Totalen voor hoofdstuk 74.	
	CHAPITRE 77.				HOOFDSTUK 77.	
	777 <i>Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>				777 <i>Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
777.1	Vente de mobilier et de matériel	5	5	5	Verkoop van meubelen en van materieel 777.1	
	Totaux pour le chapitre 77.	5	5	5	Totalen voor hoofdstuk 77.	
	CHAPITRE 78.				HOOFDSTUK 78.	
	789 <i>Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				789 <i>Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	75 000	75 000	132 807	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen. 789.1	
	Totaux pour le chapitre 78.	75 000	75 000	132 807	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les recettes.	190 562	187 481	224 208	Totalen voor de ontvangsten.	
	Dont :				Waarvan :	
	Recettes propres	188 882	187 391	224 131	Eigen ontvangsten.	
	Recettes pour ordre	1 680	90	77	Ontvangsten voor orde.	

19. — Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.

19. — Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L E S	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	802 Dépenses pour ordre.				802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre	1 680	90	77	Diverse uitgaven voor orde	802.9
	803 Dépenses de transfert vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803 Uitgaven van overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.2	Charges de capitalisation (pour mémoire)	—	2 400	12 723	Lasten van kapitalisatie (pro memorie) ...	803.2
3	Prestations sociales de retraite et de survie	26 765	20 680	—	Sociale verstrekkingen inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	360	750	742	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques ...	15 000	15 000	3 975	Overdrachten van wiskundige reserves ...	7
	Totaux pour le chapitre 80.	43 805	38 920	17 517	Totaal voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	4 777	4 577	3 632	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	268	268	268	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — Maladie	155	150	114	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — Ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale ...	1 235	1 110	994	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale ...	49	46	38	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	150	150	104	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	150	150	111	Sociale dienst	9
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	35	35	66	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	812.3
4	Contentieux	75	75	56	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	20	100	17	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux	1 250	1 200	819	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	300	250	122	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	1 000	1 200	962	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	500	500	510	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	9 964	9 811	7 813	Totaal voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
	833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.	
833.1	Prestations sociales allouées en nature (non limitatif)	54 000	52 500	45 421	Sociale verstrekkingen (niet-limitatief) ...	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces (non limitatif)	22 495	24 950	30 290	Sociale uitkeringen (niet-limitatief) ...	2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires (non limitatif)	100	100	188	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden (niet-limitatief).	5

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
834 Transfert de revenus à l'étranger.						
834.9	Transfert vers des organismes sociaux et des pouvoirs publics d'autres pays pour opérations de sécurité sociale (non limitatif)	375	375	356	Overdracht voor verrichtingen van de sociale zekerheid naar sociale instellingen en openbare overheden van andere landen (niet-limitatief).	834.9
836 Impôts sur biens et services enrôlés à charges des organismes.						
836.9	Impôts divers sur biens et services	1	1	—	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.						
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables (pour mémoire) (non limitatif)	—	—	334	Kwijtescholden of oninvorderbare sociale bijdragen (pro memorie) (niet-limitatief).	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	10	1 600	1 625	Rechtstreekse belastingen op de inkomens	3
Totaux pour le chapitre 83.		76 981	79 526	78 214	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84.						
846 Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central.						
846.4	Non valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central	15	1 455	—	Kwade posten inzake niet terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.4
Totaux pour le chapitre 84.		15	1 455	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87.						
872 Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.						
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire)	—	—	3 022	Oprichtingskosten en kosten voor waardeermeerderende uitbreiding van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).	872.1
874 Achat de biens meubles corporels.						
874.1	Mobilier et matériel	200	200	201	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	100	100	478	Machines	2
5	Bibliothèque professionnelle	5	5	3	Beroepsbibliotheek	5
Totaux pour le chapitre 87.		305	305	3 704	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.						
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.						
881.2	Placements en immeubles de rapport	8 000	2 750	167	Beleggingen in huurhuizen	881.2
884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.						
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes	51 492	54 714	119 845	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
Totaux pour le chapitre 88.		59 492	57 464	120 012	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses.		190 562	187 481	227 260	Totalen voor de uitgaven.	
Dont :						
Dépenses propres						
Dépenses pour ordre		188 882	187 391	227 183	Eigen uitgaven.	
		1 680	90	77	Uitgaven voor orde.	